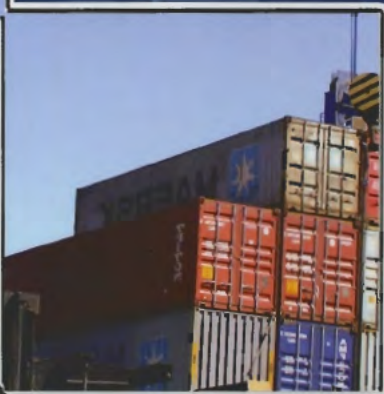




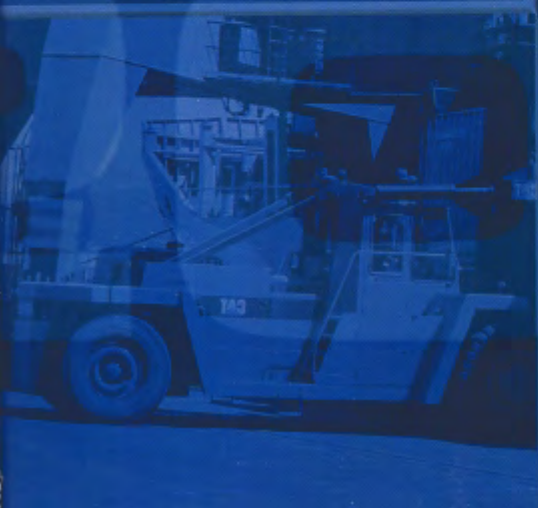
Memoria anual 2001



Puertos del Estado



Memoria
a n u a l
2001



Edita
AUTORIDAD PORTUARIA DE MELILLA

Diseño y Maquetación
B&J ASOCIADOS

Fotografías
LAUREANO VALLADOLID

Fotomecánica
CIMA

Impresión
IMAGRAF

Depósito Legal: **ML-14/95**

| | | |
|----------|--|----|
| | Presentación | 7 |
| | Composición del Consejo de Administración | 9 |
| 1 | INFORMACIÓN ECONÓMICO-FINANCIERA | 15 |
| 1.2 | Balance de situación / <i>Balance Sheet</i> | 17 |
| 1.3 | Cuenta de Pérdidas y Ganancias / <i>Profit and loss accounts</i> | 19 |
| 1.4 | Cuadro de financiación del ejercicio / <i>Year financing table</i> | 21 |
| 1.5 | Variación del capital circulante / <i>Working capital variation</i> | 22 |
| 1.6 | Cuenta de pérdidas y ganancias analítica / <i>Analytic profit and loss accounts</i> | 22 |
| | PERSONAL | 23 |
| | CUADROS GENERALES | 27 |
| 2 | CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS | 31 |
| 2.1 | Condiciones Generales / <i>General data</i> | 33 |
| 2.1.6 | Superficies de flotación / <i>Water areas</i> | 34 |
| 2.1.7 | Superficie terrestre / <i>Land area</i> | 34 |
| 2.1.8 | Dique de abrigo / <i>Breakwaters</i> | 34 |
| | Planta esquemática de faros y balizamientos | 35 |
| 2.2.2 | Relación de faros y balizas / <i>Lighthouses and beacons list</i> | 36 |
| 2.3 | Muelles y atraques de particulares / <i>Quays and berths</i> | 37 |
| 2.3.1 | Clasificación por dársenas / <i>Classification by bassins</i> | 37 |
| 2.3.1.1 | Del servicio / <i>Port authority</i> | 37 |
| 2.3.1.2 | De particulares / <i>Private berths</i> | 37 |
| 2.3.2 | Clasificación por empleos y calados / <i>Classification by uses and depths</i> | 38 |
| 2.4 | Depósitos / <i>Storages facilities</i> | 39 |
| 2.4.1 | Depósitos / <i>Storages facilities</i> | 39 |
| 2.4.2 | Depósitos francos / <i>Bonded warehouses</i> | 39 |
| 2.5 | Instalaciones al servicio del comercio y la navegación / <i>Commercial and shipping facilities</i> | 39 |
| 2.5.1 | Diques secos / <i>Dry docks</i> | 39 |
| 2.5.2 | Diques flotantes / <i>Floating docks</i> | 40 |
| 2.5.3 | Varaderos / <i>Slip ways</i> | 40 |
| 2.5.4 | Astilleros / <i>Shipyards</i> | 40 |
| 2.5.5 | Almacenes frigoríficos y fábricas de hielo / <i>Cold storage and ice factory</i> | 40 |
| 2.5.6 | Instalaciones pesqueras / <i>Fishing installations</i> | 41 |
| 2.5.7 | Estaciones marítimas / <i>Passenger terminals</i> | 41 |
| 2.5.8 | Edificios oficiales / <i>Official buildings</i> | 41 |
| 2.5.9 | Edificios y otras instalaciones comerciales o de uso público diferente a las anteriores <i>Other buildings and commercial for public facilities</i> | 42 |
| 2.6 | Instalaciones para suministros a buques / <i>Ship supply facilities</i> | 43 |
| 2.7 | Comunicaciones interiores y accesos terrestres / <i>Inner Communications and land accesses</i> | 44 |
| 2.7.1 | Comunicaciones interiores / <i>Inner communications</i> | 44 |
| 2.7.2 | Accesos terrestres / <i>Land access</i> | 44 |
| 2.8 | Medios mecánicos de tierra / <i>Dockside cargo handling equipment</i> | 45 |
| 2.8.1 | Grúas / <i>Cranes</i> | 45 |
| 2.8.2 | Instalaciones específicas de carga y descarga / <i>Special loading and unloading facilities</i> | 46 |
| 2.8.3 | Material móvil ferroviario / <i>Railway rolling stock</i> | 46 |
| 2.8.4 | Material auxiliar de carga, descarga y transporte / <i>Auxiliar cargo handling and transport equipment</i> | 46 |
| 2.8.5 | Otro material / <i>Other auxiliary equipment</i> | 46 |
| 2.9 | Material flotante / <i>Floating equipment</i> | 47 |
| 2.9.1 | Dragas / <i>Dredgers</i> | 47 |
| 2.9.2 | Remolcadores / <i>Tugboats</i> | 47 |
| 2.9.3 | Ganguiles, gabarras y barcazas / <i>Hoppers, lighters and barges</i> | 47 |
| 2.9.4 | Grúas flotantes / <i>Floating cranes</i> | 47 |
| 2.9.5 | Otros medios auxiliares del servicio / <i>Other auxiliar equipment</i> | 48 |
| 2.10 | Breve descripción de instalaciones para tráficos específicos / <i>Short description of facilities specific traffic</i> | 48 |
| | Plano general del puerto | 49 |
| | Plano general del puerto | 50 |
| 3 | OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES | 53 |
| 3.1 | Obras o actividades autorizadas antes de empezar el año y que están vigentes / | |
| 3.2 | <i>Works or activities authorized before begining the year and still in force</i> | 55 |
| | Obras o actividades autorizadas en el año / <i>Works or activities authorized in the year</i> | 57 |
| 4 | ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO | 59 |
| 4.1 | Tráfico de pasaje / <i>Passenger Traffic</i> | 61 |
| 4.1.1 | Pasajeros / <i>Passengers</i> | 61 |
| 4.1.2 | Automóviles en régimen de pasaje. Número de unidades / <i>Cars with passengers. Number of vehicles</i> | 61 |

| | | |
|-------------|---|-----|
| 4.2 | Buques / Vessels | 62 |
| 4.2.1 | Buques mercantes entrados en el año / <i>Merchan ships entered during the year</i> | 62 |
| 4.2.4 | Embarcaciones de recreo / <i>Pleasure boats</i> | 64 |
| 4.3 | Mercancías / Goods | 65 |
| 4.3.1 | Movidas por muelles y atraques de servicio / <i>Handled at port authority quays and berths</i> | 65 |
| 4.3.2 | Movidas por muelles y atraques de particulares / <i>Handled at private quays and berths</i> | 68 |
| 4.3.3 | Descargadas y cargadas en el año / <i>Unloaded and loaded during the year</i> | 71 |
| 4.3.4 | Total mercancías por nacionalidad de puertos / <i>Total goods by countries</i> | 74 |
| 4.3.5 | Mercancías transbordadas / <i>Goods transhipped</i> | 75 |
| 4.3.6 | Clasificación según tarifa T-3 / <i>Classification by T-3 porty duty</i> | 75 |
| 4.3.7 | Clasificación de mercancías según su naturaleza / <i>Classification of good by types</i> | 76 |
| 4.3.7 bis | bis Clasificación de las mercancías en tránsito, entradas y salidas por mar, según su naturaleza / <i>Classification of goods in transit, entering and leaving by sea, by types</i> | 77 |
| 4.3.8 | Tráfico Roll-On/Roll-Of / <i>Roll-On/Roll-Off traffic</i> | 77 |
| 4.4 | Tráfico interior / Interior traffic | 77 |
| 4.5 | Avituallamientos / Supplies | 78 |
| 4.6 | Pesca capturada / Fish catch | 78 |
| 4.7 | Tráfico de contenedores / Containers traffic | 78 |
| 4.7.1 | Contenedores con 10 pies o mayores sin alcanzar los 20 pies / <i>Containers from 10 feet to 20 feet</i> | 78 |
| 4.7.2 | Contenedores de 20 pies / <i>Containers over 20 feet</i> | 79 |
| 4.7.3 | Contenedores mayores de 20 pies / <i>Containers over 20 feet</i> | 79 |
| 4.7.4 | Contenedores de 20 pies o mayores / <i>20 feet containers and over</i> | 79 |
| 4.7.5 | Total contenedores equivalentes a 20 pies / <i>Total T.E.U. containers</i> | 80 |
| 4.7.6 | Mercancías transportadas por contenedores según su naturaleza / <i>Containerized goods classified by types</i> | 81 |
| 4.8 | Resumen general del tráfico marítimo / General summary of maritime traffic | 82 |
| 4.8.1 | Cuadro general número 1 / <i>General chart number 1</i> | 82 |
| 4.8.2 | Cuadro general número 2 (incluido tráfico local, avituallamiento y pesca) / <i>General chart number 2 (Local traffic, supplies and fishing, included)</i> | 82 |
| 4.8.3 | Cuadro general número 3 / <i>General chart number 3</i> | 82 |
| 4.8.4 | Cuadro general número 4 / <i>General chart number 4</i> | 83 |
| 4.8.5 | Cuadro general número 5 / <i>General chart number 5</i> | 83 |
| 4.9 | Tráfico terrestre / Land traffic | 83 |
| 4.10 | Tráfico T.I.R. y terrestre en general / T.I.R. traffic | 83 |
| | SERIE HISTÓRICA - GRÁFICOS | 85 |
| 4.11 | Gráfico - Serie histórica / <i>Development diagrams - Historical sequence</i> | 87 |
| 4.12 | Evolución del tráfico total / <i>Total traffic development</i> | 88 |
| 4.12.1 | Evolución del tráfico exterior / <i>Development of foreign traffic</i> | 89 |
| 4.12.2 | Evolución del tráfico de contenedores / <i>Development of container traffic</i> | 90 |
| 4.12.3 | Evolución de la containerización de la mercancía general diversa / <i>General cargo containerization development</i> | 90 |
| 4.12.4 | Evolución del tonelaje R.E.G. bruto / <i>Dry cargo development</i> | 91 |
| 5 | UTILIZACIÓN DEL PUERTO | 93 |
| 5.0 | Utilización de muelles / Quays utilization | 95 |
| 5.1 | Dársenas / Basins | 96 |
| 5.2 | Amarres de punta / Pointed mooring | 96 |
| 5.3 | Atraques / Berths | 96 |
| 5.4 | Ocupación de superficie / Area utilization | 96 |
| 5.5 | Medios mecánicos de tierra / Mechanical shore equipment | 96 |
| 5.5.1 | Grúas / <i>Cranes</i> | 96 |
| 5.5.2 | Instalaciones especiales / <i>Special installations</i> | 97 |
| 5.6 | Carretillas / Conveyor trucks | 97 |
| 5.7 | Cintas transportadoras / Conveyor belts | 97 |
| 5.8 | Palas cargadoras / Mechanical shovels | 97 |
| 5.9 | Tracción de maniobras / railways shunting, locomotives | 98 |
| 5.10 | Vagones / Wagons | 98 |
| 5.11 | Camiones / Trucks | 98 |
| 5.12 | Básculas / Weighbridges | 98 |
| 5.13 | Grúas flotantes / Floating cranes | 98 |
| 5.14 | Remolcadores / Tugboats | 98 |
| 5.15 | Varaderos / Slipways | 98 |
| 6 | OBRAS EN EJECUCIÓN O TERMINADAS EN EL AÑO | 99 |
| 6.1 | Obras en ejecución o terminadas en el año / <i>Works in execution or completed in the year</i> | 101 |
| 7 | LÍNEAS MARÍTIMAS REGULARES | 105 |
| 7.1 | Escalas regulares / <i>Regular calls</i> | 107 |





Memoria
a n u a l
2001



Presentación



Memoria a n u a l 2001

**COMPOSICIÓN
DEL CONSEJO
DE ADMINISTRACIÓN**

COMPOSICIÓN DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DE LA AUTORIDAD PORTUARIA DE MELILLA 2001

- PRESIDENTE:** D. Victor Gamero García
- VICEPRESIDENTE:** D. Antonio Miranda Montilla (Desde el 11-7-01)
D. Mariano Planelles Lazaga (Hasta el 11-7-01)
- MIEMBROS NATOS:** - **Director:** D. Luis E. Fernández Muñoz.
- **Capitán Marítimo:** D. Juan C. Devesa Simón
- VOCALES:**
- **Ciudad Autónoma de Melilla:**
 - D. Enrique Cabo Sánchez (Desde el 19-1-01)
 - D. Francisco J. Calderón Carrillo (Desde el 19-1-01)
 - D. Daniel Conesa Mínguez (Desde el 19-1-01)
 - D^a. Rosa Cuevas Hoyas (Desde el 19-1-01)
 - D^a. M^a. Antonia Garbín Espigares (Desde el 19-1-01)
 - D. Rafael Hernández Soler (Desde el 19-1-01)
 - D. Javier Mateo Figueroa (Desde el 19-1-01)
 - D. Rafael Ramírez Ruiz (Desde el 19-1-01)
 - D. Francisco Robles Ferrón (Desde el 3-8-01)
 - D. Francisco J. Verdugo Escribano (Desde el 19-1-01)
 - D. Alberto Weil Luque (Desde el 19-1-01)
 - D. Juan Antonio Zarza Rodríguez
 - D. Yamal Mohamed Mohamed (Hasta el 19-1-01)
 - D^a. M^a. del Carmen García Miranda (Hasta el 19-1-01)
 - D. Fernando Martínez Padín (Hasta el 19-1-01)
 - D. David Lucía Callejero (Hasta el 19-1-01)
 - D. Jesús Juan Montoya (Hasta el 19-1-01)
 - D. Javier de Pro Bueno (Hasta el 19-1-01)
 - D^a. Dunia Abdelaziz Uariachi (Hasta el 19-1-01)
 - D^a. M^a. Luz López Iglesias (Hasta el 19-1-01)
 - D. Manuel Domínguez Rosillo (Hasta el 19-1-01)
 - D. Juan Luis Ubieto Garcés (Desde el 19-1-01 hasta el 3-8-01)
 - D. Miguel Lence Bravo (Desde el 19-1-01 hasta el 26-11-01)
 - **Representación del Estado:**
 - D. Javier Orti Vallejo (Abogado del Estado) (Desde el 30-11-01)
 - D. Alfonso González Barrios (Desde el 19-2-01)
 - D. Francisco Sanz García (Desde el 2-7-01)
 - (D. Luis Cobrerros Acero (Hasta el 2-7-01)
 - D. Rolando Lago Cuervo (Hasta el 19-2-01)
 - D. Alejandro J. Hernández del Castillo (Abogado del Estado) (Hasta el 30-11-01)
 - **Cámara de Comercio:**
 - D. Hamed Maanan Benaisa-Bouji
 - Suplente: D^a. Sol Salama Nahoy
 - **Confederación de Empresarios de Melilla:**
 - D^a. Margarita López Almendáriz
 - Suplente: D. Enrique Alcoba Ruiz
 - **Agentes de Aduanas:**
 - D. Juan Antonio Aranda Tur
 - **Sindicato U.G.T.:**
 - D. Antonio Cortés Ortiz
 - Suplente: D. Francisco Narváez López
 - **Sindicato CC.OO.:**
 - D. Joaquín Rodríguez Bayón (Desde el 26-1-01)
- SECRETARIO:** D. José Manuel Noguero Abián





Memoria
a n u a l
2001



1 Información
económico-financiera

1.2 BALANCE DE SITUACIÓN / BALANCE SHEET

(en pesetas)

| ACTIVO / ASSET | 2001 | 2000 |
|--|-----------------------|-----------------------|
| B) INMOVILIZADO / UNLIQUID / ASSET..... | 12.806.101.051 | 12.810.474.207 |
| II. INMOVILIZACIONES INMATERIALES..... | 8.600.808 | 13.093.993 |
| 5. Aplicaciones informáticas..... | 45.256.813 | 44.131.095 |
| 8. Amortizaciones..... | -36.656.005 | -31.037.102 |
| III. INMOVILIZACIONES MATERIALES..... | 12.334.686.189 | 11.487.270.222 |
| 1. Terrenos y bienes naturales..... | 3.405.160.240 | 3.405.160.240 |
| 2. Construcciones..... | 6.243.574.712 | 5.565.086.788 |
| 3. Maquinaria y equipamiento técnico..... | 692.211.418 | 669.514.610 |
| 4. Anticipos e immobilizaciones en curso..... | 4.521.085.993 | 4.127.887.350 |
| 5. Otro immobilizado..... | 322.751.803 | 308.480.801 |
| 7. Amortizaciones..... | -2.850.097.977 | -2.588.859.567 |
| IV. INMOVILIZACIONES FINANCIERAS..... | 462.814.054 | 1.310.109.992 |
| 1. Participaciones en empresas del grupo..... | 5.100.000 | 5.100.000 |
| 3. Participaciones en empresas asociadas..... | 0 | 0 |
| 6. Otros créditos..... | 457.714.054 | 1.305.009.992 |
| 7. Depósitos y fianzas constituidos a largo plazo..... | 0 | 0 |
| D) ACTIVO CIRCULANTE / LIQUID ASSETS..... | 1.088.153.855 | 620.863.020 |
| III. DEUDORES..... | 1.071.816.556 | 452.313.316 |
| 1. Clientes por servicios portuarios..... | 90.495.867 | 176.349.219 |
| 2. Clientes por cánones..... | 156.706.087 | 153.627.447 |
| 3. Empresas del grupo. deudores..... | 159.144.487 | 24.333.305 |
| 5. Deudores varios..... | 832.476.280 | 347.139.241 |
| 6. Administraciones Públicas..... | 775.176 | 732.361 |
| 7. Provisiones..... | -167.781.341 | -249.868.257 |
| IV. INVERSIONES FINANCIERAS TEMPORALES..... | 4.589.464 | 3.686.536 |
| 5. Cartera de Valores a corto plazo..... | 0 | 0 |
| 6. Otros créditos..... | 4.589.464 | 3.686.536 |
| VI. TESORERIA..... | 11.747.835 | 164.863.168 |
| VII. AJUSTES POR PERIODIFICACIÓN..... | 0 | 0 |
| TOTAL ACTIVO / TOTAL ASSET (B+D)..... | 13.894.254.906 | 13.431.337.227 |

1.2 BALANCE DE SITUACIÓN / BALANCE SHEET**(en pesetas)**

| PASIVO / LIABILITY | 2001 | 2000 |
|---|-----------------------|-----------------------|
| A) FONDOS PROPIOS / OWNER FUNDS..... | 8.616.339.135 | 8.438.031.664 |
| I. PATRIMONIO..... | 6.307.858.181 | 6.307.858.181 |
| 1. Patrimonio inicial..... | 6.302.758.181 | 6.302.758.181 |
| 2. Patrimonio Ley 27/1992..... | 5.100.000 | 5.100.000 |
| IV. RESERVAS..... | 2.130.173.483 | 2.015.639.027 |
| 1. Reservas por resultados acumulados..... | 0 | 0 |
| 2. Resultados negativos de ejercicios anteriores..... | -113.753.235 | -36.287.691 |
| 3. Fondo de contribución recibido..... | 2.505.926.718 | 2.275.926.718 |
| 4. Fondo de contribución aportado..... | -262.000.000 | -224.000.000 |
| VI. PERDIDAS Y GANANCIAS..... | 178.307.471 | 114.534.456 |
| 1. Resultado de las operaciones..... | -105.692.529 | -77.465.544 |
| 2. Fondo de contribución del ejercicio..... | 284.000.000 | 192.000.000 |
| B) INGRESOS A DISTRIBUIR EN VARIOS EJERCICIOS..... | 3.705.978.903 | 3.541.289.157 |
| INCOME TO DISTRIBUTE IN SEVERAL YEARS | | |
| 1. Subvenciones de Capital de organismos de las Comunidades Europeas..... | 3.705.978.903 | 3.541.289.157 |
| C) PROVISIONES PARA RIESGOS Y GASTOS..... | 14.079.025 | 17.695.463 |
| PROVISION FOR RISKS AND EXPENSES | | |
| 1. Provisión para pensiones y obligaciones similares..... | 0 | 0 |
| 2. Provisión para impuestos..... | 6.306.033 | 6.306.033 |
| 3. Provisión para responsabilidades..... | 7.772.992 | 11.389.430 |
| D) ACREEDORES A LARGO PLAZO..... | 39.158.965 | 43.317.794 |
| LONG TERM CREDITORS | | |
| IV. OTROS ACREEDORES..... | 39.158.965 | 43.317.794 |
| 1. Deuda por coste de integración del Montepío..... | 29.872.971 | 34.588.409 |
| 3. Fianzas y depósitos recibidos a largo plazo..... | 9.285.994 | 8.729.385 |
| E) ACREEDORES A CORTO PLAZO..... | 1.518.698.878 | 1.391.003.149 |
| SHORT TERM CREDITORS | | |
| II. DEUDAS CON ENTIDADES DE CREDITO..... | 993.896.754 | 957.562.356 |
| III. DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO..... | 0 | 0 |
| IV. ACREEDORES COMERCIALES..... | 56.156.629 | 26.875.503 |
| V. OTRAS DEUDAS NO COMERCIALES..... | 468.645.495 | 406.565.290 |
| 1. Administraciones Públicas..... | 61.621.498 | 18.060.574 |
| 2. Deuda por coste de integración del Montepío..... | 12.195.438 | 11.846.440 |
| 3. Otras deudas..... | 391.690.062 | 375.717.782 |
| 4. Remuneraciones pendientes de pago..... | 3.138.497 | 940.494 |
| TOTAL PASIVO / TOTAL LIABILITY(A+B+C+D+E)..... | 13.894.254.906 | 13.431.337.227 |

1.3 CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS / PROFIT AND LOSS ACCOUNTS (en pesetas)

| DEBE / DEBBIT | 2.001 | 2.000 |
|--|--------------------|--------------------|
| A) GASTOS / EXPENDITURE | 997.499.905 | 945.996.060 |
| 3. GASTOS DE PERSONAL | 424.276.151 | 401.956.025 |
| a) Sueldos y salarios | 322.041.941 | 303.703.512 |
| b) Indemnizaciones | 0 | 0 |
| c) Seguridad Social a cargo de la empresa | 96.459.649 | 90.824.502 |
| d) Otros gastos de personal | 5.774.561 | 7.428.011 |
| 4. DOTACIONES PARA AMORTIZACIONES DE INMOVILIZADO | 267.230.963 | 257.536.892 |
| 5. VARIACION DE LA PROVISION PARA INSOLVENCIAS | -74.174.459 | -15.289.973 |
| 6. OTROS GASTOS DE EXPLOTACION | 223.104.601 | 179.643.634 |
| a) Servicios exteriores | 223.028.885 | 175.842.757 |
| 1. Reparaciones y conservación | 44.411.276 | 21.945.659 |
| 2. Servicios de profesionales independientes | 2.933.660 | 5.641.704 |
| 3. Suministros | 51.906.231 | 50.931.189 |
| 4. Otros servicios exteriores | 123.777.718 | 97.324.205 |
| b) Tributos | 75.716 | 3.800.877 |
| c) Otros gastos de gestión corriente | 0 | 0 |
| I. BENEFICIOS DE EXPLOTACIÓN / OPERATING PROFIT | 0 | 0 |
| (B1+B3+B4-A2-A3-A4-A5-A6) | | |
| 7. GASTOS FINANCIEROS Y GASTOS ASIMILADOS | 72.108.699 | 26.175.280 |
| a) Por deudas con entidades de crédito | 68.981.049 | 22.677.228 |
| b) Por deudas de la integración del Montepío | 3.113.560 | 3.436.728 |
| c) Otros gastos financieros y asimilados | 14.090 | 61.324 |
| II. RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS / FINANCIAL PROFIT | 0 | 0 |
| (B5+B6+B7-A7) | | |
| III. BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS (AII+AIII-BI-BII) | 0 | 32.237.330 |
| PROFIT ON ORDINARY ACTIVITIES | | |
| 11. PERDIDAS PROCEDENTES DEL INMOVILIZADO INMATERIAL, MATERIAL Y FINANCIERO | 8.703.344 | 25.736.872 |
| 13. GASTOS EXTRAORDINARIOS | 37.250.606 | 57.974.202 |
| 14. GASTOS Y PERDIDAS DE OTROS EJERCICIOS | 0 | 0 |
| IV. RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS / EXTRAORDINARY PROFIT | 47.041.076 | 42.784.515 |
| (B9+B11+B12+B13-A10-A11-A13-A14) | | |
| V. BENEFICIOS DE LAS OPERACIONES / PROFIT ON OPERATIONS | 0 | 0 |
| (AIII+AIV-BIII-BIV) | | |
| 17. FONDO DE CONTRIBUCION APORTADO | 39.000.000 | 38.000.000 |
| VI. RESULTADOS DESPUES DEL FONDO DE CONTRIBUCION (AV-BV+B17-A17) .. | 178.307.471 | 114.534.456 |
| PROFIT AFTER CONTRIBUTION FUND | | |

1.3 CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS / PROFIT AND LOSS ACCOUNTS (en pesetas)

| HABER / CREDIT | 2.001 | 2.000 |
|---|----------------------|----------------------|
| B) INGRESOS / INCOME..... | 1.175.807.376 | 1.060.530.516 |
| 1. IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS..... | 665.615.415 | 661.632.651 |
| a) Ventas de servicios portuarios..... | 544.751.365 | 551.103.383 |
| 1. Tarifa T-0 Señalización marítima..... | 5.661.775 | 5.060.356 |
| 2. Tarifa T-1 Buques..... | 49.815.457 | 55.014.021 |
| 3. Tarifa T-2 Pasaje..... | 119.977.599 | 109.403.061 |
| 4. Tarifa T-3 Mercancías..... | 199.039.648 | 210.828.071 |
| 5. Tarifa T-4 Pesca Fresca..... | 0 | 0 |
| 6. Tarifa T-5 Embarcaciones Deportivas y de recreo..... | 39.735.910 | 37.345.731 |
| 7. Tarifa T-6 Grúas de pórtico..... | 33.216.871 | 34.155.846 |
| 8. Tarifa T-7 Almacenes, locales y edificios..... | 30.463.676 | 32.758.331 |
| 9. Tarifa T-8 Suministros..... | 11.873.917 | 12.317.183 |
| 10. Tarifa T-9 Servicios diversos..... | 54.966.512 | 54.220.783 |
| b) Cánones por concesiones y autorizaciones..... | 120.864.050 | 110.529.268 |
| 3. TRABAJOS EFECTUADOS POR LA EMPRESA PARA EL INMOVILIZADO..... | 0 | 0 |
| 4. OTROS INGRESOS DE EXPLOTACION..... | 40.516.647 | 38.030.152 |
| a) Ingresos accesorios y otros de gestión corriente..... | 34.447.368 | 34.535.502 |
| b) Subvenciones..... | 6.069.279 | 3.446.508 |
| c) Exceso de provisiones para riesgos y gastos..... | 0 | 48.142 |
| I. PERDIDAS DE EXPLOTACION / OPERATING LOSS..... (A2+A3+A4+A5+A6-B1-B3-B4) | 134.305.194 | 124.183.775 |
| 6. INGRESOS DE OTROS VALORES NEGOCIABLES Y DE CREDITOS DEL ACTIVO INMOVILIZADO..... | 0 | 0 |
| 7. OTROS INTERESES E INGRESOS ASIMILADOS..... | 53.680.288 | 30.108.996 |
| II. RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS / FINANCIAL LOSS..... (A7-B5-B6-B7) | 18.428.411 | 0 |
| III. PERDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS (BI+BII-AI-AII)..... LOSSES ON ORDINARY ACTIVITIES | 152.733.605 | 120.250.059 |
| 9. BENEFICIOS EN ENAJENACIÓN DEL INMOVILIZADO MATERIAL, INMATERIAL Y CARTERA DE CONTROL..... | 0 | 0 |
| 11. SUBVENCIONES DE CAPITAL TRANSFERIDAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO..... | 63.943.975 | 60.462.001 |
| 12. INGRESOS EXTRAORDINARIOS..... | 27.226.581 | 36.378.656 |
| 13. INGRESOS Y BENEFICIOS DE OTROS EJERCICIOS..... | 1.824.470 | 3.918.060 |
| IV. RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS / EXTRAORDINARY LOSSE..... (A10+A11+A13+A14-B9-B11-B12-B13) | 0 | 0 |
| V. PERDIDAS DE LAS OPERACIONES / LOSSES ON OPERATIONS..... (BIII+BIV-AIII-AIV) | 105.692.529 | 77.465.544 |
| 17. FONDO DE CONTRIBUCION RECIBIDO..... | 323.000.000 | 230.000.000 |
| VI. RESULTADOS DESPUÉS DEL FONDO DE CONTRIBUCIÓN (BV-AV-B17+A17)..... LOSS AFTER CONTRIBUTION FUND | 0 | 0 |

1.4 CUADRO DE FINANCIACIÓN DEL EJERCICIO / YEAR FINANCING TABLE (en pesetas)

| APLICACIONES / APPLICATIONS | 2001 | 2000 |
|---|----------------------|----------------------|
| ADQUISICIONES DE INMOVILIZADO..... | 1.135.477.935 | 1.277.447.704 |
| Inmovilizaciones inmateriales..... | 1.125.718 | 363.700 |
| Inmovilizaciones materiales..... | 1.127.223.927 | 1.272.758.362 |
| Inmovilizaciones financieras..... | 7.128.290 | 4.325.642 |
| REDUCCIONES DE PATRIMONIO..... | 39.000.000 | 38.000.000 |
| Fondo de Contribución aportado..... | 39.000.000 | 38.000.000 |
| CANCELACIÓN O TRASPASO A CORTO PLAZO DE DEUDA A LARGO PLAZO..... | 9.183.737 | 29.098.067 |
| De proveedores de inmovilizado y otros..... | 9.183.737 | 29.098.067 |
| PROVISIONES PARA RIESGOS Y GASTOS..... | 4.845.355 | 2.324.384 |
| TOTAL APLICACIONES / TOTAL APPLICATIONS..... | 1.188.507.027 | 1.346.870.155 |
| EXCESO DE ORÍGENES SOBRE APLICACIONES / SOURCES EXCESS OVER APPLICAT (AUMENTO DEL CAPITAL CIRCULANTE) / (INCREASE IN WORKING CAPITAL)..... | 0 | 0 |
| TOTAL..... | 1.188.507.027 | 1.346.870.155 |
| ORÍGENES / SOURCES | 2001 | 2000 |
| RECURSOS PROCEDENTES DE LAS OPERACIONES..... | 115.568.456 | 123.434.018 |
| Pérdidas de las operaciones (antes del fondo de Contribución)..... | 105.692.529 | -77.465.544 |
| Dotación amortización del inmovilizado inmaterial del ejercicio..... | 5.618.903 | 6.389.362 |
| Dotación amortización del inmovilizado material del ejercicio..... | 261.612.060 | 251.147.530 |
| Dotación a las provisiones para riesgos y gastos..... | 1.228.917 | 3.872.813 |
| Exceso de provisiones para riesgos y gastos..... | 0 | -48.142 |
| Beneficios procedentes del inmovilizado..... | 0 | 0 |
| Subvenciones de capital traspasadas a resultados del ejercicio..... | -65.394.795 | -60.462.001 |
| Reclasificación a Gastos de Inmovilizado Material e Inmaterial..... | 18.195.900 | |
| FONDO DE CONTRIBUCIÓN RECIBIDO..... | 323.000.000 | 230.000.000 |
| Fondo de Contribución recibido..... | 323.000.000 | 230.000.000 |
| ENAJENACIÓN DE INMOVILIZADO..... | 0 | 0 |
| Inmovilizaciones financieras..... | 0 | 0 |
| INGRESOS A DISTRIBUIR DEVENGADOS..... | 230.084.541 | 382.245.207 |
| Subvenciones de capital devengadas..... | 230.084.541 | 382.245.207 |
| DEUDAS A LARGO PLAZO..... | 5.024.908 | 17.051.299 |
| De proveedores de inmovilizado y otros..... | 5.024.908 | 17.051.299 |
| TRASPASO A CORTO PLAZO DE INMOVILIZACIONES FINANCIERAS..... | 854.424.228 | 4.065.993 |
| TOTAL ORÍGENES / TOTAL SOURCES..... | 1.528.102.133 | 756.796.517 |
| EXCESO DE APLICACIONES SOBRE ORÍGENES / APPLICATIONS EXCESS OVER (DISMINUCIÓN DEL CAPITAL CIRCULANTE) / DECREASE IN WORKING CAPITAL)..... | 339.595.106 | 590.073.638 |
| TOTAL..... | 1.188.507.027 | 1.346.870.155 |

1.5 VARIACIÓN DEL CAPITAL CIRCULANTE / WORKING CAPITAL VARIATION (en pesetas)

| VARIACION DE CAPITAL CIRCULANTE WORKING CAPITAL VARIATION | EJERCICIO 2001 | | EJERCICIO 2000 | |
|---|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| | AUMENTOS | DISMINUCIONES | AUMENTOS | DISMINUCIONES |
| 1. Existencias / Stocks | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 2. Deudores / Debtors | 619.503.240 | 350.532.258 | | |
| 3. Acreedores / Creditors | 0 | 127.695.729 | 0 | 385.465.655 |
| 4. Inversiones financieras temporales / Temporary Invest | 902.928 | 0 | 936.633 | 0 |
| 5. Tesorería / Treasury | 153.115.333 | 144.987.642 | 0 | 0 |
| 6. Ajustes por periodificación / Periodic adjustments | 0 | 0 | 0 | 0 |
| TOTAL..... | 620.406.168 | 280.811.062 | 145.924.275 | 735.997.913 |
| VARIACIÓN DEL CAPITAL CIRCULANTE / WORKING CAPITAL VARIATION | 339.595.106 | 0 | 0 | 590.073.638 |

1.6 CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS ANALÍTICA / ANALYTIC PROFIT AND LOSS ACCOUNTS (en pesetas)

| CONCEPTOS | EJERCICIO 2001 | | EJERCICIO 2000 | |
|---|---------------------|----------------|--------------------|----------------|
| | Importe | Porcentaje | Importe | Porcentaje |
| Ventas netas, prestación de servicios y otros ingresos de explotación..... | 700.062.783 | 99,14% | 696.216.295 | 99,51% |
| + Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación..... | 0 | 0,00% | 0 | 0,00% |
| + Trabajos efectuados por la empresa para su inmovilizado..... | 0 | 0,00% | 0 | 0,00% |
| + Subvenciones a la explotación..... | 6.069.279 | 0,86% | 3.446.508 | 0,49% |
| = VALOR DE LA PRODUCCIÓN / PRODUCTION VALUE..... | 706.132.062 | 100,00% | 699.662.803 | 100,00% |
| + Variación de existencias mercaderías, materias primas y otras materias consumibles..... | 0 | 0,00% | 0 | 0,00% |
| - Gastos externos y de explotación..... | 223.104.601 | 31,60% | 179.643.634 | 25,68% |
| = VALOR AÑADIDO DE LA EMPRESA / ENTERPRISE VALUE ADDED..... | 483.027.461 | 68,40% | 520.019.169 | 74,32% |
| - Gastos de personal..... | 424.276.151 | 60,08% | 401.956.025 | 57,45% |
| = RESULTADO BRUTO DE EXPLOTACIÓN / GROSS OPERATING RESULT..... | 58.751.310 | 8,32% | 118.063.144 | 16,87% |
| - Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado..... | 267.230.963 | 37,84% | 257.536.892 | 36,81% |
| - Insolvencias de créditos y variación de las provisiones de trá.co..... | 74.174.459 | -10,50% | 15.289.973 | -2,19% |
| = RESULTADO NETO DE EXPLOTACIÓN / NET OPERATING RESULT..... | 134.305.194 | -19,02% | 124.183.775 | -17,75% |
| + Ingresos financieros..... | 53.680.288 | 7,60% | 30.108.996 | 4,30% |
| - Gastos financieros..... | 72.108.699 | 10,21% | 26.175.280 | 3,74% |
| = RESULTADO DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS..... ORDINARY ACTIVITIES RESULT | 152.733.605 | -21,63% | 120.250.059 | -17,19% |
| + Beneficios procedentes del inmovilizado e ingresos excepcionales..... | 92.995.026 | 13,17% | 100.758.717 | 14,40% |
| - Pérdidas procedentes del inmovilizado y gastos excepcionales..... | 45.953.950 | 6,51% | 57.974.202 | 8,29% |
| = RESULTADO ANTES DEL F. DE CONTRIBUCIÓN (BENEFICIOS O PÉRDIDAS)..... BEFORE CONTRIBUTION FUND RESULT (PROFIT OR LOSS) | -105.692.529 | -14,97% | 77.465.544 | -11,07% |
| + / - Fondo de Contribución..... | 284.000.000 | 40,22% | 192.000.000 | 27,44% |
| = RTDO. DESPUÉS DEL F. DE CONTRIBUCIÓN (BENEFICIOS O PÉRDIDAS)..... AFTER CONTRIBUTION FUND RESULT (PROFIT OR LOSS) | 178.307.471 | 25,25% | 114.534.456 | 16,37% |



Memoria
a n u a l
2001



Memoria
a n u a l
2001



Personal

FUERA DE CONVENIO

Presidente
 Director
 2 Jefes de Departamentos
 3 Jefe de División
 4 Jefes de Unidad

DENTRO DE CONVENIO

Dirección y Administración
 1 Jefe de Equipo

Recursos Humanos y Equipos
 1 Técnico B
 1 A. Administración
 1 Conserje
 1 Telefonista

Informática
 1 Programador

Departamento Económico Financiero
 1 Subjefe de Sección
 2 Técnicos A
 1 Depositario-Pagador (**)
 1 Técnico B
 2 Técnico Administrativos

Dirección Técnica
 1 Técnico Administrativo
 3 A. Administración

Secretaría General
 1 A. Administración
 Concesiones y Autorizaciones
 1 Técnico B

Dársena Embarcaciones Menores
 1 A. Administración
 2 Ayudantes

Obras
 1 Jefe de Equipo

Electricidad
 2 Ayudantes
 1 Peón

Carpintería de Madera
 1 Oficial

Fontanería
 1 Jefe de Equipo
 1 Oficial

Pintura
 1 Oficial

Grúas
 4 Oficiales

Talleres
 1 Encargado Jefe
 1 Oficial
 1 Ayudante

Servicio de Guardamuelles
 1 Encargado Jefe
 2 Administrativos
 12 Celadores Guardamuelles (*)

(*) Excedencia Especial (**) Excedencia Voluntaria





Memoria
a n u a l
2001



Cuadros Generales



| | | TOTAL |
|---|------|-----------|
| 1.PASAJEROS (Número)/ PASSENGERS (Number) | 2000 | 350.431 |
| | 2001 | 385.658 |
| | Dif. | 35.227 |
| | % | 10.05 |
| 2.BUQUES ENTRADOS/ VESSELS ENTERED | 2000 | 1.042 |
| | 2001 | 1.011 |
| | Dif. | -31 |
| | % | -2.98 |
| 2.1.Número/ Number | 2000 | 9.057.712 |
| | 2001 | 9.300.290 |
| | Dif. | 242.578 |
| | % | 2.68 |
| 2.2.Arqueo (T.R.B.)/ Tonnage (GRT) | 2000 | 140.487 |
| | 2001 | 131.884 |
| | Dif. | -8.603 |
| | % | -6.12 |
| 3.MERCANCIAS (Toneladas) / GOODS (Tons) | 2000 | 642.132 |
| | 2001 | 610.257 |
| | Dif. | -31.875 |
| | % | -4.96 |
| 3.1.Cargadas / Loaded | 2000 | 0 |
| | 2001 | 0 |
| | Dif. | 0 |
| | % | - |
| 3.2.Descargadas / Unloaded | 2000 | 0 |
| | 2001 | 0 |
| | Dif. | 0 |
| | % | - |
| 3.3.Transbordadas(*) / Transhipped | 2000 | 782.619 |
| | 2001 | 742.141 |
| | Dif. | -40.478 |
| | % | -5.17 |
| 3.4.TOTALES / TOTALS | 2000 | 85.803 |
| | 2001 | 86.347 |
| | Dif. | 544 |
| | % | 0.63 |
| 3.5.Productos petrolíferos / Petroliferous products | 2000 | 696.816 |
| | 2001 | 655.794 |
| | Dif. | -41.022 |
| | % | -5.89 |
| 3.6.Merc. no petróleos / Non-petroliferous products | 2000 | 19.315 |
| | 2001 | 18.653 |
| | Dif. | -662 |
| | % | -3.43 |
| 4.AVITUALLAMIENTO / VICTUALLING (Toneladas) (Tons) | 2000 | 0 |
| | 2001 | 0 |
| | Dif. | 0 |
| | % | - |
| 5.PESCA (Toneladas) / FISHING (Tons) | 2000 | 801.934 |
| | 2001 | 760.794 |
| | Dif. | -41.140 |
| | % | -5.13 |
| 6.TRAFICO TOTAL / TOTAL TRAFFIC (3.4) + (4) + (5) | 2000 | 18.051 |
| | 2001 | 15.614 |
| | Dif. | -2.437 |
| | % | -13.50 |
| 7.CONTENEDORES / CONTAINERS | 2000 | 124.070 |
| | 2001 | 114.940 |
| | Dif. | -9.130 |
| | % | -7.36 |
| 7.1.Unidades (TEU) / Units (TEU) | 2000 | 124.070 |
| | 2001 | 114.940 |
| | Dif. | -9.130 |
| | % | -7.36 |
| 7.2.Toneladas / Tons | 2000 | 124.070 |
| | 2001 | 114.940 |
| | Dif. | -9.130 |
| | % | -7.36 |

(*) Se consideran mercancías transbordadas únicamente las que pasan directamente de barco a barco.
 *Transhipped goods are considered only those that are moved directly from one vessel to another.



Memoria
a n u a l
2001



2

Características Técnicas

2.1 CONDICIONES GENERALES / GENERAL DATA**2.1.1 SITUACIÓN / SITUATION**

Longitud (Greenwich) / Longitude (Greenwich) 2° 56' O (GREENWICH)
 Latitud / Latitude 35° 17' N

2.1.2 RÉGIMEN DE VIENTOS / WIND CONDITIONS

Reinante / Prevailing NO
 Dominante / Strongest NE

**2.1.3 RÉGIMEN DE TEMPORALES EN AGUAS PROFUNDAS
STORM CONDITIONS IN DEEP WATERS**

A partir de datos registrados / based on recorded data 2h 7'14 m 21 333'93 m
 Altura de ola significativa con un periodo de retorno de 50 años
 Significant wave height with a return period of fifty years

2.1.4 MARES / TIDES

Máxima carrera de marea / Maximum tidal range 0'624 m
 Cota de la B.M.V.E. respecto al cero del puerto / Height of LLW referred to -0'243 m
 Cota de la P.M.V.E. id. / Height of HHW referred to port zero +0'381 m

2.1.5 ENTRADA / HARBOUR ENTRANCE**2.1.5.1 CANAL DE ENTRADA / ENTRANCE CHANNEL**

Orientación / Position N-S
 Anchura / Width 625 m
 Calado en B.M.V.E. / Water depth in LLW 9'80 m
 Naturaleza del fondo / Sea bottom characteristics
 Longitud / Length

2.1.5.2 BOCA DE ENTRADA / ENTRANCE MOUTH

Orientación / Position
 Anchura / Width
 Calado en B.M.V.E. / Water depth in LLW
 Máxima corriente registrada / Maximum recorded current

**2.1.5.3 UTILIZACIÓN DE REMOLCADORES EN ENTRADA
Y SALIDA DE BARCOS /**

TVG ASSISTANCE IN SHIP APPROACHING 1.132

**2.1.5.4 MAYOR BUQUE ENTRADO EN EL ÚLTIMO QUINGUENIO
BIGGEST SHIP IN THE LAST FIVE YEARS****MAYOR ESLORA
BY LENGHT****MAYOR CALADO
BY DRAUGHT**

| | | MAYOR ESLORA BY LENGHT | MAYOR CALADO BY DRAUGHT |
|-----------------------------------|---|---------------------------|----------------------------|
| Nombre | Name | Funchal | Funchal |
| Nacionalidad | Nacionality | Panameña | Panameña |
| T.R.B. | G.R.T. | 9.470 | 9.470 |
| T.P.M. | D.W.T. | | |
| Eslora | Length | 153 | 153 |
| Calado | Draught | 6'53 | 6'53 |
| Tipo | Type | Crucero | Crucero |
| Calado real a la entrada o salida | Real draught at the entrance or departure | 6'53 | 6'53 |

2.1.6 SUPERFICIES DE FLOTACIÓN (Ha) / WATER AREAS (Hectares)**2.1.6.1 ZONA I / ZONE I**

| DÁRSENAS / BASINS | | | | |
|-------------------|-----------------------------|-----------------------------|----------------------------|---------------------------|
| | ANTEPUERTO OUTER HARBOUR | COMERCIALES / COMMERCIAL | PESQUERAS / USE FISHING | RESTO / USE OTHER USES |
| DEL SERVICIO | | 5,5 | 0,74 | |

2.1.6.2 ZONA II / ZONE II

| | ACCESOS / ENTRANCES | FONDEADERO / ANCHORAGE | RESTO / OTHER USES | TOTAL / TOTAL |
|--|------------------------|---------------------------|-----------------------|------------------|
|--|------------------------|---------------------------|-----------------------|------------------|

2.1.7 SUPERFICIE TERRESTRE (m²) / LAND AREA (m²)

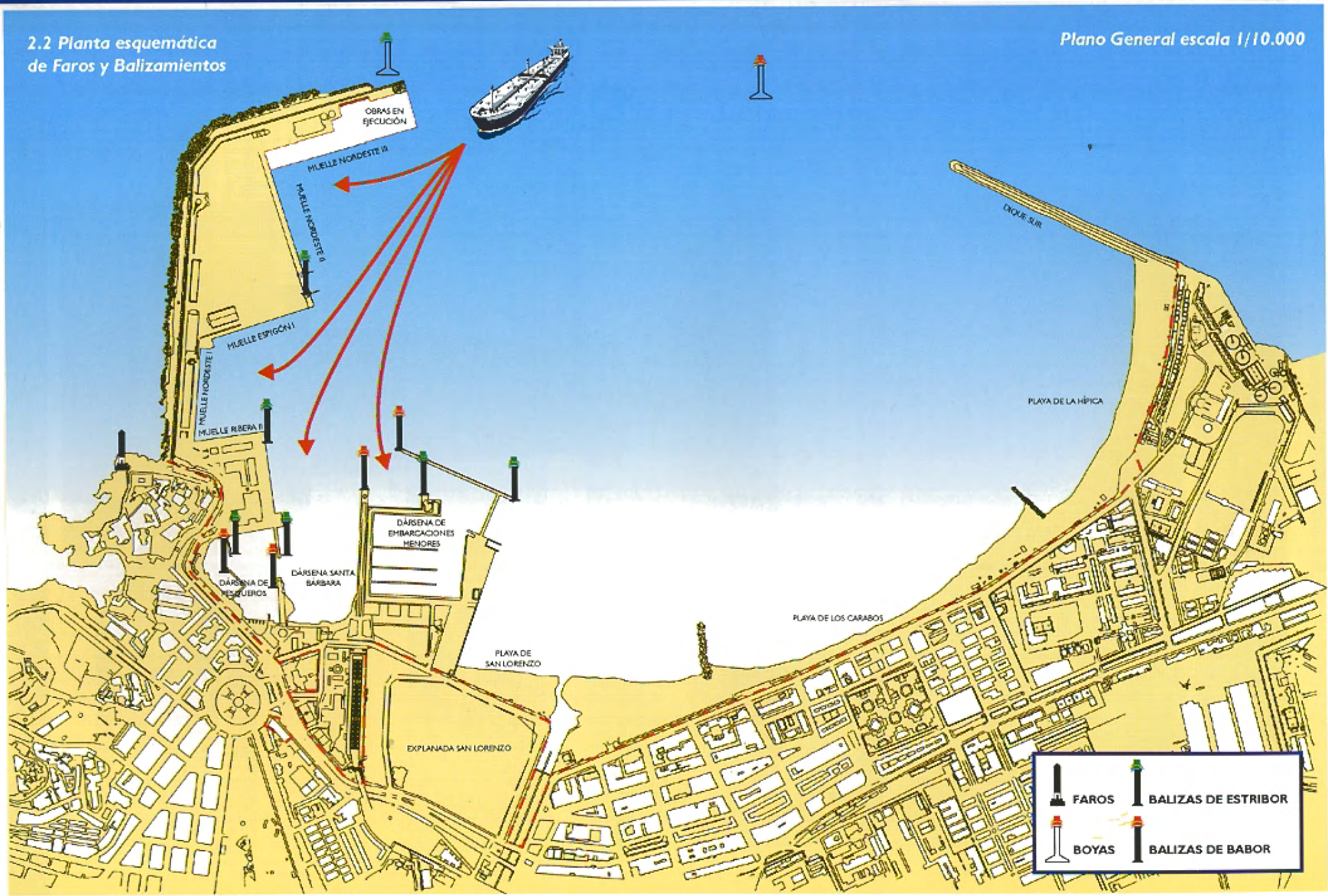
| | ALMACENES STORAGES | ZONA I / ZONE I | | TOTAL | ZONA II / ZONE II | TOTAL |
|----------------------|-----------------------|-----------------|---------------------|----------------|-------------------|----------------|
| | | VIALES ROADS | RESTO OTHER USES | | | |
| NORDESTE 3 | 2.360 | 0 | 11.500 | 13.860 | 0 | 13.860 |
| NORDESTE 2 | 0 | 3.614 | 63.323 | 66.937 | 0 | 66.937 |
| ESPIGÓN | 4.080 | 0 | 12.200 | 16.280 | 0 | 16.280 |
| NORDESTE 1 | 0 | 3.900 | 5.060 | 8.960 | 0 | 8.960 |
| RIBERA 2 | 964 | 9.136 | 2.534 | 12.634 | 0 | 4.694 |
| RIBERA 1 | 3.950 | 1.196 | 6.100 | 11.246 | 0 | 19.186 |
| PESQUEROS 8 | 0 | 0 | 520 | 520 | 0 | 520 |
| PESQUEROS 7 | 0 | 3.300 | 4.470 | 7.770 | 0 | 7.770 |
| PESQUEROS 6 | 0 | 500 | 100 | 600 | 0 | 600 |
| PESQUEROS 5 | 0 | 1.050 | 950 | 2.000 | 0 | 2.000 |
| PESQUEROS 4 | 0 | 1.000 | 1.200 | 2.200 | 0 | 2.200 |
| PESQUEROS 3 | 0 | 1.700 | 1.250 | 2.950 | 0 | 2.950 |
| PESQUEROS 2 | 0 | 2.000 | 3.500 | 5.500 | 0 | 5.500 |
| PESQUEROS 1 | 0 | 0 | 2.270 | 2.270 | 0 | 2.270 |
| DÁRSENA EMB. MENORES | 0 | 10.155 | 30.432 | 40.587 | 0 | 40.587 |
| EXP. STA. BÁRBARA | 0 | 0 | 0 | 0 | 28.400 | 28.400 |
| CARGADERO DE MINERAL | 0 | 0 | 0 | 0 | 18.000 | 18.000 |
| CALZADAS Y LÍMITES | 0 | 0 | 0 | 0 | 18.000 | 18.000 |
| EDIF. AUT. PORTUARIA | 0 | 0 | 0 | 0 | 15.932 | 15.932 |
| TOTAL | 11.354 | 37.551 | 145.409 | 194.314 | 80.332 | 274.646 |

2.1.8 DIQUE DE ABRIGO / BREAKWATERS

| DENOMINACIÓN DENOMINATION | LONGITUD LENGHT (M) | CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS |
|---------------------------------|------------------------|------------------------------------|
| Dique Nordeste Alineación I | | 650 Bloques de 80 toneladas |
| Dique Nordeste Alineación II | | 350 Bloques de 80 toneladas |
| Dique Abrigo Dars. Emb. Menores | | 1.750 Acropodos de 9 toneladas |

2.2 Planta esquemática de Faros y Balizamientos

Plano General escala 1/10.000



| | | | |
|--|-------|--|---------------------|
| | FAROS | | BALIZAS DE ESTRIBOR |
| | BOYAS | | BALIZAS DE BABOR |

2.2.2 RELACIÓN DE FAROS Y BALIZAS/ Lighthouses and Beacons List

| Nº EN LIBRO DE FAROS | NOMBRE Y POSICIÓN NAME AND POSITION | DESCRIPCIÓN DESCRIPTION | COLOR COLOUR | CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS |
|------------------------------------|--|----------------------------|-----------------|------------------------------------|
| MELILLA | | | | |
| 72900 | Faro de Melilla | Torre gris cúpula aluminio | Blanco | Gp Oc 2 |
| 72910 | Extremo Dique Nordeste. | Torre mampostería gris | Verde | D 1 |
| 72920 | Extremo Espigón 1 | Poste verde | Verde | Gp D 2 |
| 72925 | Boya dique Sur | De castillete card E | Blanca | Gp D 3 |
| 72930 | Baliza Dique abrig. PD | Poste rojo | Rojo | Gp D 1 |
| 72932 | Baliza ang. Dique abri. PD | Poste cardinal este | Blanca | Gp D 3 |
| 72934 | Baliza esp. Interior PD | Caseta verde | Verde | Gp D 1 |
| 72940 | Baliza carg mineral | Poste rojo banda verde | Rojo | Gp D 2+1 |
| 72945 | Baliza muelle ribera | Poste verde | Verde | Gp D 3 |
| 72950 | Baliza espigón E Dars Pesq. | Poste verde | Verde | Gp D 1 |
| 72960 | Baliza espigón W Dars Pesq. | Poste Rojo | Rojo | Gp D 1 |
| 72970 | Pantalán R. Dars. Pesq. | Bandeja verde | Verde | Gp D 2 |
| 72980 | Pantalán L. Dars. Pesq. | Bandeja roja | Rojo | Gp D 2 |
| CHAFARINAS | | | | |
| 73100 | Faro de Isabel II | Torre blanca y casa | Blanco | Gp D 1 |
| 73110 | Muelle de Chafarinas | Torre piramidal manp. | Rojo | Gp D 1 |
| 73120 | Baliza Isla Congreso | Torre cilíndrica blanca | Rojo | Gp D 1 |
| PEÑÓN DE VÉLEZ DE LA GOMERA | | | | |
| 72660 | Faro Peñón de Vélez | Torre gris y casa | Blanco | Gp D 3 |



2.3. MUELLES Y ATRAQUES DE PARTICULARES / QUAYS AND BERHTS**2.3.1 CLASIFICACIÓN POR DÁRSENAS/ CLASSIFICATION BY BASSINS****2.3.1.1 DEL SERVICIO / PORT AUTHORITY**

| NOMBRE / NAME | LONG. (m) LENGHT | CALADO (m) DEPTH | ANCHO (m) WIDTH | EMPLEOS USES |
|---|------------------------|------------------------|-----------------------|--|
| En Dársenas Comerciales / In Commercial Basins | | | | |
| Nordeste 3 | 158 | 10 | 55 | Graneles sólidos por instalación especial |
| Nordeste 2 - 1º Atraque | 220 | 10 | 250 | Contenedores |
| Nordeste 2 - 2º Atraque | 132 | 10 | 190 | Roll-on/Roll-off, grandes líquidos por instal. especial, graneles sólidos y líquidos |
| Espigón - 1º Atraque | 140 | 8 | 22 | Ro-ro, pasaje |
| Espigón - 2º Atraque | 92 | 8 | 54 | Contenedores y graneles sólidos |
| Nordeste 1 | 202 | 6,50 | 12 | Pasajeros |
| Ribera 2 - 1º Atraque | 58 | 6 | 18 | Mercancía general |
| Ribera 2 - 2º Atraque | 95 | 6 | 18 | Mercancía general |
| Ribera 1 - 1º Atraque | 95 | 5,70 | 26 | Ro-ro, Mercancía general |
| Ribera 1 - 2º Atraque | 75 | 5,70 | 26 | Mercancía general, graneles sólidos |
| Ribera 1 - Espigón | 68 | 5 | 6 | Remolcadores |
| Cargadero | 241 | 9 | 14 | Cruceros |

| | | | | |
|--------------|--------------|--|--|--|
| TOTAL | 1.576 | | | |
|--------------|--------------|--|--|--|

En Dársenas Pesqueras / In Fishing Basins

| | | | | |
|---------------|-------|------|-------|--------------------------|
| Pesqueros 8 | 66,30 | 4,50 | 6 | Embarcaciones deportivas |
| Pesqueros 7 | 75 | 2,90 | 15 | Pesca |
| Pesqueros 7 | 52 | 0,90 | 17,30 | Embarcaciones deportivas |
| Pesqueros 6 | 17,40 | 0,80 | 18 | Embarcaciones deportivas |
| Pesqueros 5 | 45,70 | 0,80 | 18 | Embarcaciones deportivas |
| Pesqueros 4 | 28,80 | 0,50 | 40 | Embarcaciones deportivas |
| Pesqueros 3 | 130 | 1,50 | 40 | Embarcaciones deportivas |
| Pesqueros 2 | 21 | 1,20 | 6 | Varadero |
| Pesqueros 1 | 90 | 1,50 | 2 | Embarcaciones deportivas |
| Pantalán 1 -1 | 52 | 1,50 | 3,50 | Embarcaciones deportivas |
| Pantalán 1 -2 | 44 | 1,50 | 3,50 | Embarcaciones deportivas |
| Pantalán 2 | 45 | 1,50 | 3,50 | Embarcaciones deportivas |

| | | | | |
|--------------|---------------|--|--|--|
| TOTAL | 667,20 | | | |
|--------------|---------------|--|--|--|

Dársenas de Embarcaciones Menores

| | | | | |
|------------|-----|------|----|--------------------------|
| Cotradique | 180 | 4 | 14 | Embarcaciones deportivas |
| Pantalán 3 | 142 | 4 | 3 | Embarcaciones deportivas |
| Pantalán 2 | 142 | 4 | 3 | Embarcaciones deportivas |
| Pantalán 1 | 142 | 2,50 | 3 | Embarcaciones deportivas |
| Ribera | 194 | 2,50 | 20 | Embarcaciones deportivas |
| Dique Sur | 128 | 2,70 | 50 | Embarcaciones deportivas |

| | | | | |
|--------------|------------|--|--|--|
| TOTAL | 928 | | | |
|--------------|------------|--|--|--|

| | | | | |
|---|-----------------|--|--|--|
| TOTAL DÁRSENAS SERVICIO TOTAL PORT AUTHORITY | 3.171,20 | | | |
|---|-----------------|--|--|--|

2.3.1.2 DE PARTICULARES / PRIVATE BERTHS

| NOMBRE / NAME | LONG. (m) LENGHT | CALADO (m) DEPTH | ANCHO (m) WIDTH | EMPLEOS USES |
|------------------|------------------------|------------------------|-----------------------|-----------------|
|------------------|------------------------|------------------------|-----------------------|-----------------|

| | | | | |
|---|----------|----------|----------|--|
| TOTAL DÁRSENAS SERVICIO TOTAL PORT AUTHORITY | 0 | 0 | 0 | |
|---|----------|----------|----------|--|

2.3.2 CLASIFICACIÓN POR EMPLEOS Y CALADOS / CLASSIFICATION BY USES AND DEPTHS

| | EMPLEOS / USES MUELLES COMERCIALES COMMERCIALS QUAYS | METROS LINEALES CON CALADO <<C>> M.L. WITH <<C>> DEPTH | | | | | TOTALES M.L. CON TOTALS CALADO (M.L.) C < 4 M. | |
|---|---|---|---------------|-----------------|---------------|-----------------|--|-----------------|
| | | C > 12 | 12 > C >= 10 | 10 > C >= 8 | 8 > C >= 6 | 6 > C >= 4 | | |
| DEL SERVICIO / PUBLIC | Merc. General convencional / General Cargo | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 143,00 | 0,00 | 143,15 | 0,00 |
| | Contenedores / Containers | 0,00 | 220,00 | 92,00 | 0,00 | 0,00 | 312,00 | 0,00 |
| | Atraques ro-ro / Ro-ro ramps | 0,00 | 25,00 | 18,00 | 38,00 | 0,00 | 81,58 | 0,00 |
| | Graneles sólidos sin inst. esp. / Dry bulks without espec. Inst. | 0,00 | 132,00 | 92,00 | 75,00 | 0,00 | 299,00 | 0,00 |
| | Graneles sólidos por inst. esp. / Dry bulks by espec. Inst. | 0,00 | 158,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 158,00 | 0,00 |
| | Graneles líquidos / Liquid bulks cargoes | 0,00 | 132,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 132,00 | 0,00 |
| | Pasajeros / Passengers | 0,00 | 0,00 | 150,00 | 202,00 | 0,00 | 583,00 | 0,00 |
| | OTROS MUELLES / OTHER QUAYS | | | | | | | |
| | Pesca / Fishing | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 66,30 | 66,30 | 66,30 |
| | Armamento, reparación y desguace Shipbuilding, repairing and scrapping | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| Varios / Others | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 1.030,15 | 859,00 | |
| TOTAL DEL SERVICIO | | 0,00 | 667,00 | 583,20 | 458,30 | 66,30 | 177,80 | 1.077,90 |
| DE PARTICULARES / PRIVATE | Merc. General convencional / General Cargo | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| | Contenedores / Containers | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| | Atraques ro-ro / Ro-ro ramps | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| | Graneles sólidos sin inst. esp. / Dry bulks without espec. Inst. | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| | Graneles sólidos por inst. esp. / Dry bulks by espec. Inst. | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| | Graneles líquidos / Liquid bulks cargoes | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| | Pasajeros / Passengers | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| | OTROS MUELLES / OTHER QUAYS | | | | | | | |
| | Pesca / Fishing | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| | Armamento, reparación y desguace Shipbuilding, repairing and scrapping | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| Varios / Others | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | |
| TOTAL DE PARTICULARES | | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| TOTAL DEL SERVICIO MÁS DE PARTICULARES | | 0,00 | 0,00 | 1.519,10 | 271,00 | 1.033,60 | 2.823,70 | 1.077,90 |



2.5.2 DIQUES FLOTANTES / FLOATING DOCKS

| PROPIETARIO OWNER | ESLORA (M) LENGHT | | MANGA (M) BREADTH | | CALADO MÁXIMO MAXIMUM DEPTH | | FUERZA ASCENSIONAL (TM.) RISING | CAPACIDAD (TM.) CAPACITY |
|----------------------|-----------------------------|----------------------------|-----------------------------|----------------------------|--------------------------------|----------------------------|------------------------------------|-----------------------------|
| | Exterior (m) Outward (m) | Interior (m) Inward (m) | Exterior (m) Outward (m) | Interior (m) Inward (m) | Exterior (m) Outward (m) | Interior (m) Inward (m) | | |
| | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | | |

2.5.3 VARADEROS / SLIP WAYS

| SITUACIÓN LOCATION | PROPIETARIO OWNER | Nº RAMPAS IGUALES Nº OF EQUAL RAMPS | LONGITUD DE RAMPA (M) RAMPS LENGHT | ANCHURA (M) WIDTH | PENDIENTE (%) SLOPE | CALADO EN EL EXTREMO (M) DEPTH AT THE END | MAX. TN. BUQUE ADMISIBLE MAX. TONS ADMISIBLE |
|----------------------------|----------------------|--|---|----------------------|------------------------|--|---|
| Pesqueros 2 (sin servicio) | Aut. Portuaria | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Pesqueros 2 (sin servicio) | Aut. Portuaria | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Pesqueros 2 (sin servicio) | Aut. Portuaria | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Pesqueros 2 (sin servicio) | Aut. Portuaria | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Pesqueros 2 (sin servicio) | Aut. Portuaria | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Pesqueros 3 (sin servicio) | Aut. Portuaria | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

2.5.4 ASTILLEROS / SHIPYARDS

| SITUACIÓN LOCATION | PROPIETARIO OWNER | Nº DE GRADAS Nº OF SLIPS | LONGITUD DE GRADAS (M) LENGHT OF SLIPS | ANCHURA DE GRADAS (M) WIDTH OF SLIPS |
|-----------------------|----------------------|-----------------------------|---|---|
| | | 0 | 0 | 0 |

2.5.5 ALMACENES FRIGORÍFICOS Y FÁBRICAS DE HIELO / COLD STORE AND ICE FACTORY

2.5.5.1 ALMACENES FRIGORÍFICOS / COLD STORAGEES

| SITUACIÓN LOCATION | PROPIETARIO OWNER | CAPACIDAD DE ALMACENAMIENTO (M ³) STORAGE CAPACITY | OBSERVACIONES |
|--|--|---|---------------|
| Edificio "A" Muelle Ribera Nordeste 3 | Autoridad Portuaria Ángel Carrero Callejo | 210 Pescado 0° 1.925 Todas mercancías 0° - 25° - 40° | |

2.5.5.2 FÁBRICAS DE HIELO PARA SUMINISTRO / ICE FACTORIES FOR SUPPLY

| SITUACIÓN LOCATION | PROPIETARIO OWNER | CAPACIDAD DE ALMACENAMIENTO (M ³) STORAGE CAPACITY | OBSERVACIONES |
|-----------------------|----------------------|---|---------------|
|-----------------------|----------------------|---|---------------|

2.5.6 INSTALACIONES PESQUERAS / FISHING INSTALLATIONS

| CLASE DE INSTALACIÓN TYPE OF INSTALLATION | SITUACIÓN LOCATION | PROPIETARIO OWNER | SUPERFICIE (M ²) AREA (M ²) |
|--|-----------------------|----------------------|--|
|--|-----------------------|----------------------|--|

Lonjas / Fish warehouse

Preparación y envase de pescado /
Preparation and packing of fish

248

Casetas para industria de pesca /
Stands for fishing industry

Edificio "A"
Muelle Ribera

Autoridad
Portuaria

0

Instalación de reparaciones y
secadero de redes / Net repair

0

2.5.7 ESTACIONES MARÍTIMAS / PASSENGER TERMINALS

| SITUACIÓN LOCATION | PROPIETARIO OWNER | TRÁFICO QUE SIRVE TRAFFIC SERVED | SUPERFICIE P. BAJA (M ²) GROUND FLOOR AREA (M ²) | Nº PLANTAS Nº FLOORS | SUPERFICIE TOTAL (M ²) TOTAL AREA (M ²) |
|-----------------------|----------------------|-------------------------------------|---|-------------------------|--|
| Nordeste | Autoridad Portuaria | Málaga y Almería | 2.133 | 2 | 2.883 |

2.5.8 EDIFICIOS OFICIALES / OFFICIAL BUILDINGS

| SITUACIÓN LOCATION | PROPIETARIO OWNER | USUARIO USER | USO USE | SUPERFICIE Y CARACTERÍSTICAS AREA AND CHARACTERISTICS |
|-------------------------------------|----------------------|---------------------|-----------------------------|---|
| Muelle Ribera, P. alta, Edif. B | Autoridad Portuaria | Varios | Dependencias y oficinas | 1.030 m ² |
| Muelle Ribera, P. baja, Edif. B | Autoridad Portuaria | Varios | Dependencias y oficinas | 1.130 m ² |
| Muelle Ribera, P. alta, Edif. A | Autoridad Portuaria | Varios | Dependencias y oficinas | 480 m ² |
| Muelle Ribera, P. baja, Edif. B | Autoridad Portuaria | Varios | Com. Pto. e Insp. Transp. | 139,63 m ² |
| Avda. de la Marina Española | Autoridad Portuaria | Autoridad Portuaria | Off. Direcc. y Secretaría | 530 m ² |
| Avda. de la Marina Española | Autoridad Portuaria | Autoridad Portuaria | Tallers, mec., forja, carp. | |
| Avda. de la Marina Española | Autoridad Portuaria | Autoridad Portuaria | Viviendas | Vdas. 200 m ² , 117 m ² y 80 m ² |
| C/ Tte. Coronel Seguí | Autoridad Portuaria | Autoridad Portuaria | Viviendas | 2 Vdas. de 200 m ² y 2 plantas |
| Muelle Ribera, P. alta, Edif. B | Autoridad Portuaria | Sr. Presidente | Vivienda | 745 m ² |
| Dárs. Emb. Menor.-Contradique | Autoridad Portuaria | Autoridad Portuaria | Dependencias y oficinas | 183 m ² |
| M. Ribera, Ant. Edif. O.T.P., P. 1ª | Autoridad Portuaria | Autoridad Portuaria | Oficina | 183 m ² |
| M. Ribera, Ant. Edif. O.T.P., P. 2ª | Autoridad Portuaria | Capitanía Marítima | Oficina | |

2.5.9 EDIFICIOS Y OTRAS INSTALACIONES COMERCIALES O DE USO PÚBLICO DIFERENTE A LAS ANTERIORES / OTHERS BUILDINGS AND COMMERCIAL FOR PUBLIC FACILITIES

| SITUACIÓN LOCATION | PROPIETARIO OWNER | USO USE | CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS |
|----------------------------------|----------------------|---|--|
| Pesqueros 1 y 2 | Club Marítimo | Club Marítimo | Edificios, instalaciones y muelle de atraque |
| Muelle Ribera, P. Alta, Edif. B | Autoridad Portuaria | Radio Cadena SER | |
| Nordeste 1 (Est. Marítima) | Autoridad Portuaria | Establec. Comerciales y Bar-Restaurante | |
| Carguero Zona de Marítima | Autoridad Portuaria | Reforma Cargadero Mineral Antigua O.T.P. | |
| Avda. de la Marina Española | Autoridad Portuaria | Almacenes 2 edificios iguales de 1 planta | |
| Nordeste 1 | Autoridad Portuaria | Aparcamiento (Parking) | |
| Cargadero Mineral Zona Terrestre | Autoridad Portuaria | Establecimientos Comerciales | 2 plantas y cubierta (3 suelos) Reforma Cargadero Mineral |



2.6 INSTALACIONES PARA SUMINISTROS A BUQUES / SHIP SUPPLY FACILITIES

| CLASE DE SUMINISTRO TYPE OF SUPPLY | SITUACIÓN DE TOMAS LOCATION | Nº DE CADA TOMA Nº OF POINTS EACH POINT | CAPACIDAD HORARIA DEL MUELLE HOURLY CAPACITY OF THE QUAY | CAPACIDAD HORARIA HOURLY CAPACITY | SUMINISTRADOR SUPPLIER |
|---------------------------------------|--------------------------------|--|--|--|----------------------------------|
| Combustibles Líquidos | Entre Pesqueros 7 y Ribera 1 | 2 | 12 Tm/h | | Mobi-Oil España S.A. |
| Combustibles Líquidos | Entre Pesqueros 7 y Ribera 1 | 2 | 4 Tm/h | | Atlas S.A. Comb. y Carb. |
| Combustibles Líquidos | Entre Pesqueros 7 y Ribera 1 | 2 | 11 Tm/h | 27 Tm/h | BP Española de Petróleos, S.A. |
| Combustibles Líquidos | Ribera 1 | 1 | 2,12 Tm/h | | BP Española de Petróleos, S.A. |
| Combustibles Líquidos | Ribera 1 | 1 | 14 Tm/h | 16,12 Tm/h | Atlas S.A. Comb. y Carb. |
| Combustibles Líquidos | Nordeste 1 | 2 | 30 Tm/h | 30 Tm/h | Soc. Petrol. Española Shell S.A. |
| Agua | Ribera 2 | 1 | 18 Tm/h | 18 Tm/h | Autoridad Portuaria |
| Agua | Ribera 1 | 2 | 18 Tm/h | 18 Tm/h | Autoridad Portuaria |
| Agua | Nordeste 1 | 2 | 18 Tm/h | 18 Tm/h | Autoridad Portuaria |
| Agua | Espigón 1 | 5 | 18 Tm/h | 18 Tm/h | Autoridad Portuaria |
| Agua | Espigón 2 | 2 | 18 Tm/h | 18 Tm/h | Autoridad Portuaria |
| Agua | Espigón 3 | 3 | 18 Tm/h | 18 Tm/h | Autoridad Portuaria |
| Agua | Nordeste 2 | 2 | 18 Tm/h | 18 Tm/h | Autoridad Portuaria |
| Agua | Nordeste 3 | 4 | 18 Tm/h | 18 Tm/h | Autoridad Portuaria |
| Energía Eléctrica | Nordeste 3 | 2 | 10 Kw 220v | 10 Kw 220v | Autoridad Portuaria |
| Energía Eléctrica | Nordeste 2 | 2 | 10 Kw 220v | 10 Kw 220v | Autoridad Portuaria |
| Energía Eléctrica | Espigón 1 | 2 | 10 Kw 220v | 10 Kw 220v | Autoridad Portuaria |
| Energía Eléctrica | Espigón 3 | 2 | 10 Kw 220v | 10 Kw 220v | Autoridad Portuaria |
| Energía Eléctrica | Nordeste 1 | 2 | 10 Kw 220v | 10 Kw 220v | Autoridad Portuaria |
| Energía Eléctrica | Ribera 2 | 3 | 10 Kw 220v | 10 Kw 220v | Autoridad Portuaria |
| Energía Eléctrica | Ribera 1 | 3 | 10 Kw 220v | 10 Kw 220v | Autoridad Portuaria |
| Energía Eléctrica | Pesqueros 7 | 2 | 20 Kw 380v | 20 Kw 380v | Autoridad Portuaria |
| Energía Eléctrica | Espigón 2 | 1 | 20 Kw 380v | 20 Kw 380v | Autoridad Portuaria |

EMBARCACIONES DEPORTIVAS

| | | | | | |
|-------------------|------------------|---|-----------|-----------|---------------------|
| Agua | Pesquero 7 | 2 | 6 Tm/h | 6 Tm/h | Autoridad Portuaria |
| Agua | Pesquero 6 | 2 | 6 Tm/h | 6 Tm/h | Autoridad Portuaria |
| Agua | Pesquero 5 | 2 | 6 Tm/h | 6 Tm/h | Autoridad Portuaria |
| Agua | Pesquero 4 | 1 | 6 Tm/h | 6 Tm/h | Autoridad Portuaria |
| Agua | Pesquero 3 | 1 | 6 Tm/h | 6 Tm/h | Autoridad Portuaria |
| Agua | Espigón Ribera 1 | 1 | 6 Tm/h | 6 Tm/h | Autoridad Portuaria |
| Agua | Pantalán 1-1 | 6 | 6 Tm/h | 6 Tm/h | Autoridad Portuaria |
| Agua | Pantalán 1-2 | 5 | 6 Tm/h | 6 Tm/h | Autoridad Portuaria |
| Agua | Pantalán 2 | 6 | 6 Tm/h | 6 Tm/h | Autoridad Portuaria |
| Energía Eléctrica | Pesquero 7 | 2 | 3 Kw 220v | 3 Kw 220v | Autoridad Portuaria |
| Energía Eléctrica | Pesquero 6 | 2 | 3 Kw 220v | 3 Kw 220v | Autoridad Portuaria |
| Energía Eléctrica | Pesquero 5 | 2 | 3 Kw 220v | 3 Kw 220v | Autoridad Portuaria |
| Energía Eléctrica | Pesquero 4 | 1 | 3 Kw 220v | 3 Kw 220v | Autoridad Portuaria |
| Energía Eléctrica | Pesquero 3 | 1 | 3 Kw 220v | 3 Kw 220v | Autoridad Portuaria |
| Energía Eléctrica | Espigón Ribera 1 | 1 | 3 Kw 220v | 3 Kw 220v | Autoridad Portuaria |
| Energía Eléctrica | Pantalán 1-1 | 6 | 3 Kw 220v | 3 Kw 220v | Autoridad Portuaria |
| Energía Eléctrica | Pantalán 1-2 | 5 | 3 Kw 220v | 3 Kw 220v | Autoridad Portuaria |
| Energía Eléctrica | Pantalán 2 | 6 | 3 Kw 220v | 3 Kw 220v | Autoridad Portuaria |

2.7 COMUNICACIONES INTERIORES Y ACCESOS TERRESTRES / INNER COMMUNICATIONS AND LAND ACCESSES

2.7.1 COMUNICACIONES INTERIORES

2.7.1 INNER COMMUNICATIONS

2.7.1.1 Carreteras

2.7.1.1 Roads

Desde la entrada del Puerto hacia el Nordeste 1, existen 280m. de longitud con un ancho de 15m. de pavimento aglomerado asfáltico.

A continuación, o sea, desde el muelle Nordeste 1 al Nordeste 3, hay 1.130m. de pavimento aglomerado asfáltico un ancho de 10m.

También en el muelle Nordeste 3, existen 300m. de losas de hormigón en masa, con un ancho de 10cm.

2.7.1.2 Ferrocarriles

2.7.1.2 Railways

2.7.2 ACCESOS TERRESTRES

2.7.2 LAND ACCESS

2.7.2.1 Por carreteras

2.7.2.1 By Road

La entrada de vehículos a los muelles se realiza al pie de la muralla de la ciudad vieja. La salida de vehículos se efectúa también por ese mismo lugar, separadas ambas direcciones por una aleta central, uniéndose a las vías urbanas de la ciudad que enlazan con el vecino Reino de Marruecos.

2.7.2.2 Por Ferrocarril

2.7.2.2 By Railway

2.7.2.3 Por Tubería

2.7.2.3 By Pipelines

Tubería de agua potable de la red municipal de suministro del Puerto y buques.

Tubería de fuel-oil, gasolina y gas-oil, para descarga y abastecimiento a buques.

2.7.2.4 Por Otros Medios

2.7.2.4 Other Kinds

2.8 MEDIOS MECÁNICOS DE TIERRA / DOCKSIDE CARGO HANDLING EQUIPMENT

2.8.1 GRÚAS / CRANES

2.8.1.1 GRÚAS DE MUELLE / DOCKSIDE CRANES

| SITUACIÓN LOCATION | PROPIEDAD OWNER | Nº | TIPO TYPE | MARCA ENTERPRISE | ENERGÍA QUE EMPLEA POWER REQUIREMENTS | FUERZA (TM) W.L. (TONS) | ALCANCE (M) REACH LINE (M) | CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS | | RENDIMIENTO EN CONDICIONES NORMALES (TNS/HORA) NORMAL HANDLING CAPACITY | AÑO DE CONSTRUC. YEAR BUILT |
|--|--------------------|----|--------------|---------------------|--|----------------------------|-------------------------------|---|---------|--|-----------------------------------|
| | | | | | | | | ALTURA SOBRE BMVE (M) HEIGHT ABOVE LOW WATER | TONS/HR | | |
| Dársena | | | | | | | | | | | |
| Pesqueros 3 | Aut. Portuaria | 1 | | Intemasa | Eléctrica | 5,000 | 5,000 | 7,000 | | 5,0 | 1.988 |
| Nordeste 2 | Aut. Portuaria | 1 | Pórtico | Urbasa | Eléctrica | 30,00 | 22,50 | 25,50 | | 187 | 1.976 |
| Nordeste 2 | Aut. Portuaria | 1 | Pórtico | Macosa | Eléctrica | 40/35 | 30/35 | 28,00 | | 195 | 1.991 |
| MUELLES PARTICULARES/ PRIVATE QUAYS | | 0 | | | | 0,00 | 0,00 | 0,00 | | 0 | 0 |

2.8.1.2 GRÚAS AUTOMÓVILES / MOBILE CRANES

| SITUACIÓN LOCATION | PROPIEDAD OWNER | Nº | TIPO TYPE | MARCA ENTERPRISE | ENERGÍA QUE EMPLEA POWER REQUIREMENTS | FUERZA (TM) W.L. (TONS) | ALCANCE (M) REACH LINE (M) | CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS | | RENDIMIENTO EN CONDICIONES NORMALES (TNS/HORA) NORMAL HANDLING CAPACITY | AÑO DE CONSTRUC. YEAR BUILT |
|------------------------|------------------------|----|----------------|---------------------|--|----------------------------|-------------------------------|------------------------------------|--|--|-----------------------------------|
| | | | | | | | | | | | |
| Muelle del Servicio | Autoridad Portuaria | 1 | Sobre neum. | Luna | Gas-Oil | 125 | 38 | | | 100 | 1.980 |

2.8.1.3 NÚMEROS DE GRÚAS.RESUMEN / NUMBER OF CRANES.SUMMARY

| TIPO / TYPE | DEL SERVICIO PUBLIC | DE PARTICULARES PRIVATE | TOTAL |
|--|------------------------|----------------------------|----------|
| DE PÓRTICO / PORTAL CRANES | | | |
| De más de 12 Tm / More than 12 tons | 2 | 0 | 2 |
| De 12 Tm / 12 Tons | 0 | 0 | 0 |
| De 6 Tm / 6 Tons | 0 | 0 | 0 |
| De 3 Tm / 3 Tons | 0 | 0 | 0 |
| Otras / Others | 0 | 0 | 0 |
| TOTAL DEL PÓRTICO / TOTAL PORTAL CRANES | 2 | 0 | 2 |
| Automóviles / Mobile | 1 | 0 | 1 |
| Otras Grúas / Other Cranes | 1 | 0 | 1 |
| TOTAL | 4 | 0 | 4 |

2.8.2 INSTALACIONES ESPECIALES DE CARGA Y DESCARGA / SPECIAL LOADING AND UNLOADING FACILITIES

| SITUACIÓN LOCATION | PROPIETARIO OWNER | AÑO DE CONSTRUCCIÓN YEAR OF CONSTRUCCION | CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS |
|-----------------------|------------------------|---|---|
| Muelle Nordeste 3 | Cementos del Mar, S.A. | 1.984 | 2 Tuberías de 17 cm. diámetro con capacidad para 180 Tm/h |
| Muelle Nordeste 3 | Cementos del Mar, S.A. | 1.984 | 2 silos de 1.500 Tm |
| Muelle Nordeste 3 | SHELL | Varios | 1 Tuberías 8" 140 Tm/h |
| Muelle Nordeste 3 | SHELL | Varios | 1 Tuberías 10" 180 Tm/h |

2.8.3 MATERIAL MÓVIL FERROVIARIO / RAILWAY ROLLING STOCK

| PROPIETARIO OWNER | CLASE TYPE | Nº | ENERGÍA QUE EMPLEA ENERGY USED | TONELAJE DE ARRASTRE O CAPACIDAD CARGA (TM) HAULING TONNAGE OR LOADING CAPACITY | ANCHO DE VÍA GAUGE | AÑO DE CONSTRUCCIÓN YEAR OF CONSTRUCTION |
|----------------------|---------------|----|-----------------------------------|--|-----------------------|---|
|----------------------|---------------|----|-----------------------------------|--|-----------------------|---|

2.8.4 MATERIAL AUXILIAR DE CARGA, DESCARGA Y TRANSPORTE / AUXILIAR CARGO HANDLING AND TRANSPORT EQUIPMENT

| CLASE DE MATERIAL TYPE OF EQUIPMENT | PROPIETARIO OWNER | Nº | ENERGÍA QUE EMPLEA ENERGY USED | CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS |
|--|----------------------|----|-----------------------------------|------------------------------------|
| Carretilla elev. de contenedores | Autoridad Portuaria | 1 | Gas-Oil | 32 Tm de carga |
| Carretilla elev. de contenedores | Autoridad Portuaria | 1 | Gas-Oil | 42 Tm de carga |
| Carretilla elevadora | Autoridad Portuaria | 1 | Gas-Oil | 3 Tm. de carga |
| Básculas | Autoridad Portuaria | 1 | - | 60.000 kg. |

2.8.5 OTRO MATERIAL / OTHER AUXILIARY EQUIPMENT

| CLASE DE MATERIAL TYPE OF EQUIPMENT | PROPIETARIO OWNER | Nº | ENERGÍA QUE EMPLEA ENERGY USED | CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS |
|--|----------------------|----|-----------------------------------|------------------------------------|
| Barredora | Autoridad Portuaria | 1 | Diesel | 3,5 Tm de carga |
| Furgoneta | Autoridad Portuaria | 2 | Gasolina | 0,5 Tm de carga |
| Furgoneta | Autoridad Portuaria | 2 | Gas-Oil | 1,22 Tm de carga |
| Camión | Autoridad Portuaria | 1 | Gas-Oil | Basculantes 7,5 Tm de carga |
| Camión | Autoridad Portuaria | 1 | Gas-Oil | Basculante 2,20 Tm de carga |
| Automóvil | Autoridad Portuaria | 5 | Gasolina | Capacidad de hasta 5 pasajeros |

2.9 MATERIAL FLOTANTE / FLOATING EQUIPMENT**2.9.1 DRAGAS / DREDGERS**

| NOMBRE NAME | PROPIETARIO OWNER | TIPO TYPE | ENERGÍA QUE EMPLEA ENERGY USED | ESLORA (M) LENGHT | MANGA(M) BEAM | PUNTAL (P) DRAUGHT | CAPACIDAD DE CÁNTARA O CANGILONES (M3 ó Lt) BUCKET CAPACITY | AÑO DE CONSTRUCCIÓN YEAR OF CONSTRUCTION |
|----------------|----------------------|--------------|--------------------------------------|----------------------|------------------|-----------------------|---|---|
| | | | | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | |

2.9.2 REMOLCADORES / TUGBOATS

| NOMBRE NAME | PROPIETARIO OWNER | TIPO | ENERGÍA QUE EMPLEA ENERGY USED | ESLORA (M) LENGHT | MANGA(M) BEAM | PUNTAL (P) DRAUGHT | CAPACIDAD DE CÁNTARA O CANGILONES (M3 ó Lt) BUCKET CAPACITY | AÑO DE CONSTRUCCIÓN YEAR OF CONSTRUCTION |
|----------------|-------------------------------|------|--------------------------------------|----------------------|------------------|-----------------------|---|---|
| Punta Torre | Naviera Ria de Arosa, S.A. | | Gas-Oil | 1.925 | 28,30 | 8,51 | 3,95 | 1.973 |

**2.9.3 GANGUILES, GABARRAS Y BARCAZAS /
HOPPERS, LIGHTERS & BARGES**

| NOMBRE NAME | PROPIETARIO OWNER | TIPO TYPE | POTENCIA (H.P.) FORCE | ESLORA (M) LENGHT | MANGA(M) BEAM | PUNTAL (P) DRAUGHT | CAPACIDAD (M3 ó TRB) BUCKET CAPACITY | AÑO DE CONSTRUCCIÓN YEAR OF CONSTRUCTION |
|----------------|----------------------|--------------|--------------------------|----------------------|------------------|-----------------------|--|---|
| | | | 0 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | |

2.9.4 GRÚAS FLOTANTES / FLOATING CRANES

| NOMBRE NAME | PROPIETARIO OWNER | ENERGÍA QUE EMPLEA ENERGY USED | CARACTERÍSTICAS DE LA EMBARCACIÓN CHARACTERISTICS OF | CARACTERÍSTICAS DE TRABAJO CHARACTERISTICS OF PLATFORM | | | AÑO DE CONSTRUCCIÓN YEAR OF CONSTRUCTION |
|----------------|----------------------|--------------------------------------|--|---|----------------------|--------------------------------------|---|
| | | | | FUERZA (H.P.) POWER (Tons) | ALCANCE (M) REACH | ALTURA SOBRE EL MAR (M) HEIGHT | |
| | | | | 0,00 | 0,00 | 0,00 | |

2.9.5 OTROS MEDIOS AUXILIARES DEL SERVICIO / OTHER AUXILIARY EQUIPMENT

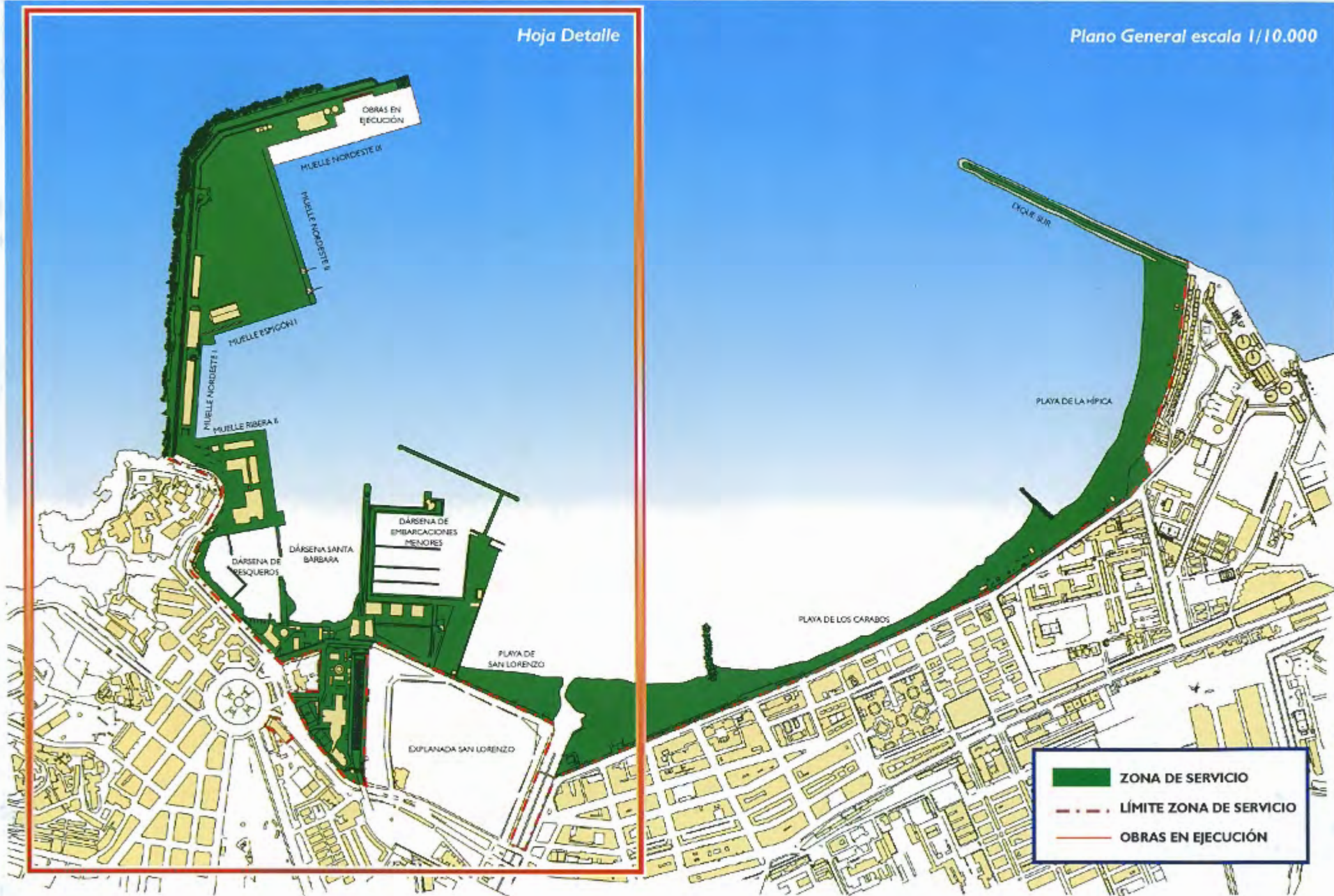
| NOMBRE NAME | PROPIETARIO OWNER | TIPO TYPE | CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS | AÑO DE CONSTRUCC. YEAR BUILT |
|-----------------------|----------------------|-------------------|--|---------------------------------|
| Melilla | Autoridad Portuaria | Canoa | Fibra de vidrio, gas-oil, 158 cv. 6.87*0.49*1.23 | 1.983 |
| Plataforma de Trabajo | Autoridad Portuaria | Electrohidráulica | Altura T. 12 m. Capacidad 170 kg. | 1.990 |
| Plataforma de Trabajo | Autoridad Portuaria | Electrohidráulica | Altura T. 7 m. Capacidad 250 kg. | 1.991 |

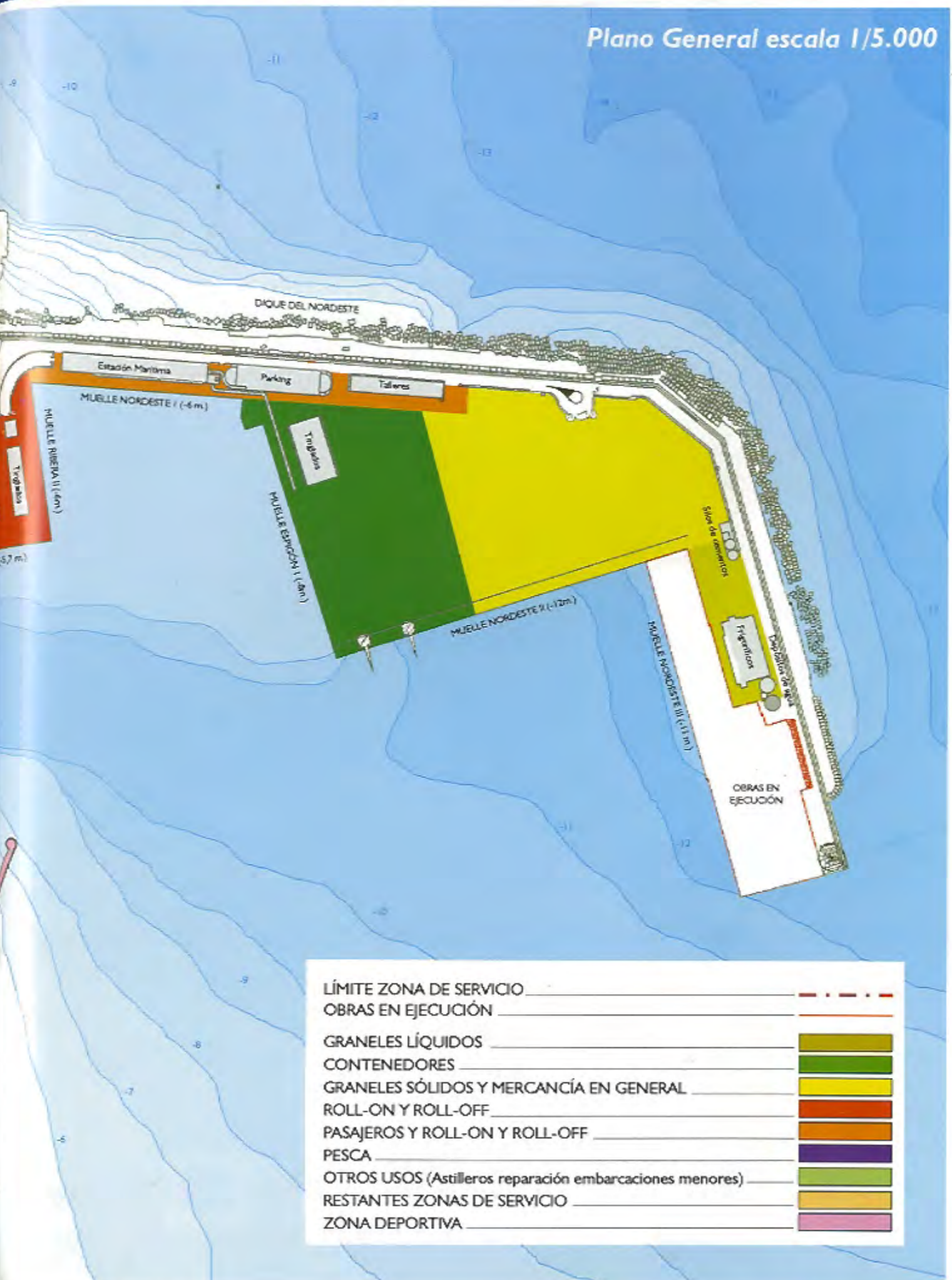
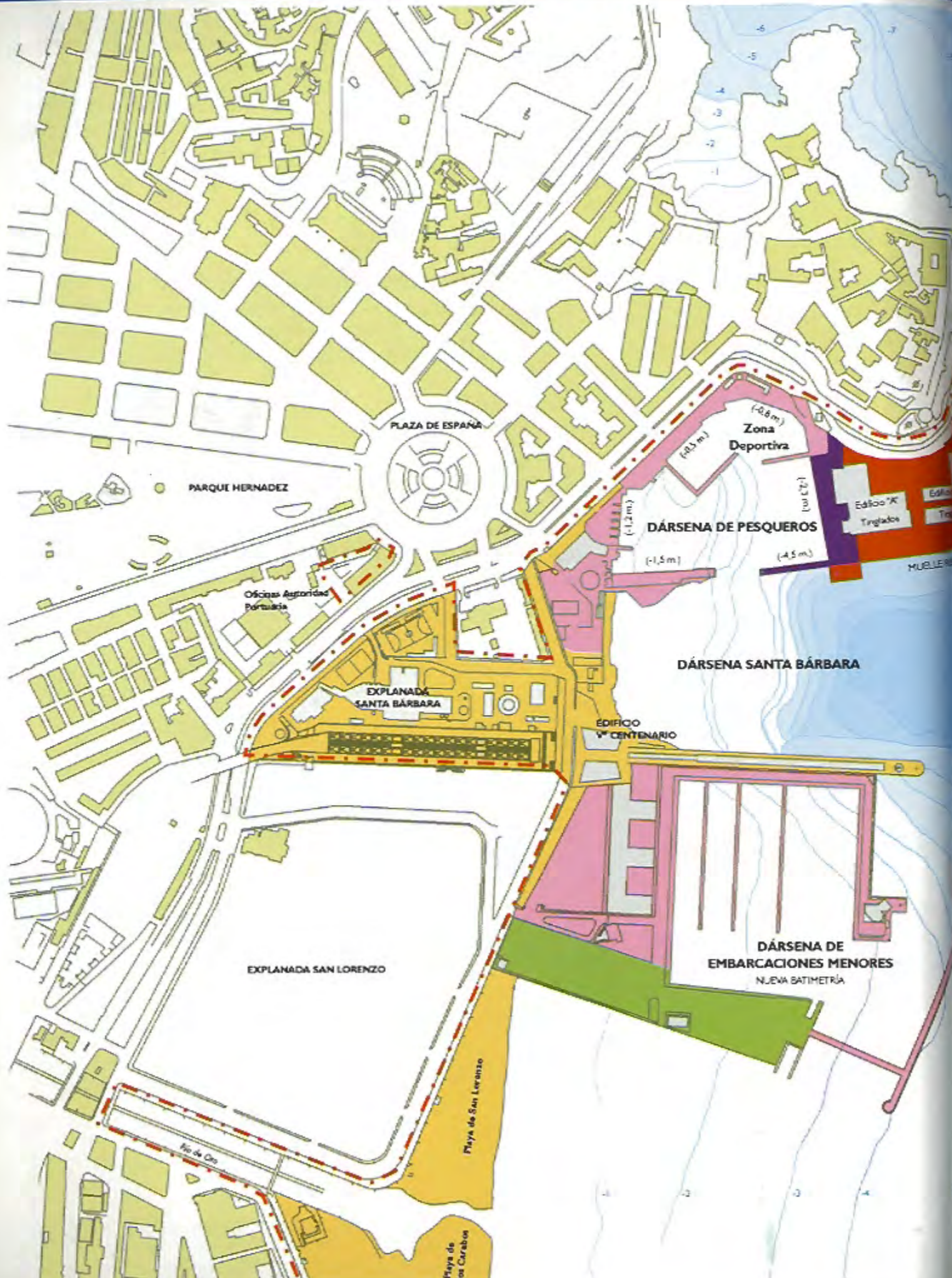
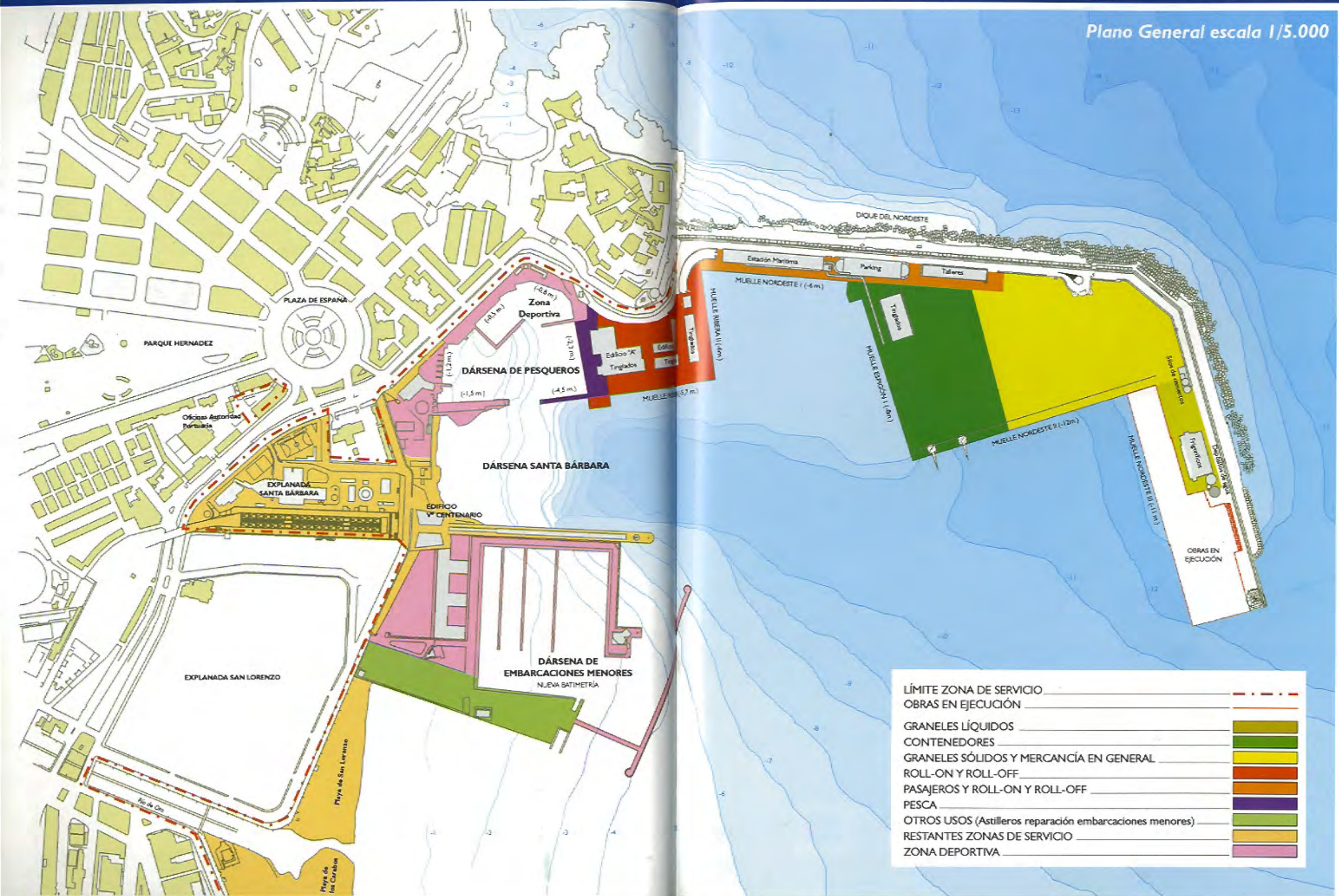
2.10 BREVE DESCRIPCIÓN DE INSTALACIONES PARA TRÁFICOS ESPECÍFICOS / SHORT DESCRIPTION OF FACILITIES SPECIFIC TRAFFIC



Hoja Detalle

Plano General escala 1/10.000









Memoria
a n u a l
2001



3

**Obras o actividades
autorizadas a particulares**

3.1 OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS ANTES DE EMPEZAR EL AÑO Y QUE ESTÁN VIGENTES / WORKS OR ACTIVITIES AUTHORIZED BEFORE BEGINNING THE YEAR AND STILL IN FORCE

| Nº | TIPO C/A | TITULAR | UBICACIÓN | ACTIVIDAD | OTORGAMIENTO | EXTINCIÓN | CANON OCUP. | | IMPORTE ANUAL | |
|----|----------|-------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|--------------|-------------|-------------|------------------------|---------------|----------------------------|
| | | | | | | | SUP. M2 | UNITº ANUAL PTS/M2/AÑO | | CANON ACTIVIDAD PTS/M2/AÑO |
| 1 | C | Jesús González Torres | Local 1 - Edifº A | Cafe-bar | 4/3/94 | 03/05/2.004 | 41 | 7.207 | 721 | 325.045 |
| 2 | A | Alicia Mª Sánchez Martínez | Local 2 - Edifº A | Higiene ambiental | 2/05/2.000 | 1/05/2.003 | 33 | 7.207 | 3.604 | 356.756 |
| 3 | C | MELISUR S.L. | Local 3 - Edifº A | Venta de pasajes | 2/9/95 | 09/02/2.005 | 35 | 7.207 | 3.604 | 378.378 |
| 4 | C | Marta del Carmen Girol Ramon | Local 4 - Edifº A | Salazones | 7/12/94 | 12/07/2.004 | 35 | 7.207 | 3.604 | 378.378 |
| 5 | C | Teresa Trullas Ruiz | Local 5 - Edifº A | Venta artes de pesca | 7/8/94 | 08/07/2.004 | 50 | 7.207 | 3.604 | 540.540 |
| 6 | C | Cofradía de Pescadores | Loc. 6 (1ª planta Edifº A) | Oficinas Cofradía | 1/04/2.001 | 01/01/2.023 | 60 | 7.207 | 0 | 432.420 |
| 7 | A | Unión radioaf. españoles (U.R.E.) | Loc. 7 * | Oficinas U.R.E. | 5/19/99 | 19/05/2.002 | 23 | 7.207 | 0 | 165.766 |
| 8 | A | Unión radioaf. españoles (U.R.E.) | Loc. 8 * | Oficinas U.R.E. | 5/19/99 | 19/05/2.002 | 18 | 7.207 | 0 | 129.730 |
| 9 | A | Delegación de Hacienda | Loc. 10 * | Archivo de documentos | 12/19/98 | 19/12/2.001 | 20 | 7.207 | 0 | 144.144 |
| 10 | A | Soc. Esp. Radiodif. (Cadena S.E.R.) | Loc. 11 * | Oficinas | 6/27/98 | 27/06/2.002 | 27 | 7.207 | 7.207 | 389.189 |
| 11 | A | Francisco León Benítez | Loc. 12 * | Almacén pertrechos náuticos | 8/19/98 | 19/08/2.002 | 12 | 7.207 | 3.604 | 129.730 |
| 12 | A | Mimon Amar Chaib | Kiosco Edº A zona remodel. | Venta de golosinas | 9/02/2.001 | 9/02/2.004 | 3 | 1.005 | 1.005 | 6.028 |
| 13 | C | Francisco Alemany Marin | Local 1 * | Oficinas | 01/04/2.001 | 01/04/2.006 | 71 | 7.755 | 1.551 | 660.720 |
| 14 | A | Federación Melillense de Hípica | Loc.1 bis * | Oficinas | 16/04/2.001 | 16/04/2.004 | 15 | 7.755 | 0 | 116.329 |
| 15 | C | Club de pesca "Virgen del Carmen" | Local 2 * | Local social del Club | 12/28/94 | 28/12/2.004 | 165 | 7.755 | 776 | 1.407.635 |
| 16 | C | Dirección Provincial M.O.P.T.M.A. | Local 3 * | Oficinas transporte terrestre | 5/3/94 | 03/05/2.004 | 77 | 7.755 | 0 | 597.157 |
| 17 | C | Alicar Autos S.L. | Local 4 * | Venta de embarcac. y vehículos | 1/01/2.000 | 1/01/2.010 | 350 | 7.755 | 2.327 | 3.528.652 |
| 18 | A | Juan Manuel Cano Claro | Local 6 * | Almacén mercancías | 4/20/99 | 20/04/2.004 | 23 | 7.207 | 3.604 | 248.648 |
| 19 | A | Juan M. Cano Claro | Local 7 * | Explotación frigorífico lonja | 4/20/99 | 20/04/2.004 | 90 | 869 | 0 | 78.250 |
| 20 | C | Juan Ramon Compan Bonilla | Local 1 - anexo Tinglado I | Representaciones nauticas | 7/3/95 | 03/07/2.005 | 19 | 7.207 | 3.604 | 205.405 |
| 21 | C | Cia. Mobil Oil S.A. | Local 2 - anexo Tinglado 1 | Venta combustibles | 7/5/97 | 01/01/2.023 | 24 | 1.005 | 0 | 24.111 |
| 22 | A | Tomás Espuche Gómez | Surtidor cantil Ríbera 1 | Venta combustibles | 7/28/98 | 28/07/2.002 | 40 | 1.005 | 401 | 58.243 |
| 23 | A | Alicia Mª Sánchez Martínez | Local 8 - Tinglado 1 | Higiene ambiental | 2/05/2.000 | 01/05/2.003 | 36 | 13.703 | 1.371 | 542.655 |
| 24 | C | S.O.I.V.R.E. | Locales 1 y 2 Edif.ocio B | Oficinas Comercio Exter. | 5/3/94 | 03/05/2.004 | 73 | 0 | 0 | 0 |
| 25 | C | Carmelo Martínez S.L. | Local 5 Edif.ocio B | Oficinas Consignº buques | 4/5/94 | 05/04/2.004 | 125 | 7.207 | 3.604 | 1.351.350 |
| 26 | C | Instituto Fitopatológico(Mº Agríc.) | Local 6 Edif.ocio B | Laboratorio Mº Agrícol. | 11/9/94 | 09/11/2.004 | 20 | 7.207 | 0 | 144.144 |
| 27 | C | Direcc.Provinc.Sanidad (Exterior) | Local 7 Edif.ocio B | Oficinas Sanidad | 8/28/86 | 01/01/2.023 | 135 | 3.604 | 0 | 486.486 |
| 28 | C | Comandancia Militar de Marina | Local 8 Edif.ocio B | Cuartel Comandancia | 5/1/50 | 01/05/2.004 | 395 | 3.604 | 0 | 1.423.422 |
| 29 | C | Comandancia Militar de Marina | Local 9 Edif.ocio B | Vivienda Comandancia | 5/1/50 | 01/05/2.004 | 395 | 3.604 | 0 | 1.423.422 |
| 30 | C | Locales resguardo Guardia Civil | Local 10 Edif.ocio B | Cuartel Guardia Civil | 10/8/87 | 01/01/2.023 | 81 | 7.207 | 0 | 583.767 |
| 31 | A | Soc. Esp. Radiodif. (Cadena S.E.R.) | Local 11 1ª planta Edif.ocio B | Oficinas y almacén | 6/27/98 | 27/06/2.002 | 165 | 7.207 | 7.207 | 2.378.376 |
| 32 | C | Comandancia Militar de Marina | Local 12 * | Oficinas de Comandancia | 10/8/87 | 01/01/2.023 | 22 | 3.604 | 0 | 79.279 |
| 33 | A | Nesco Entrecanales Cubiertas S.A. | Local 13 * | Oficinas de la Empresa | 01/09/2.000 | 01/09/2.003 | 309 | 7.207 | 5.766 | 4.008.645 |
| 34 | C | Ashok Jhamandas Laichandani | Local 2 Tinglado 2 | Almacén franco | 2/2/95 | 2/02/2.005 | 20 | 13.703 | 1.371 | 301.475 |
| 35 | A | Francisco Benítez Muñoz | Local 3 Tinglado 2 | Salazones | 7/9/98 | 9/07/2.002 | 20 | 13.703 | 1.371 | 301.475 |
| 36 | A | Raúl López Pulido | Local 4 Tinglado 2 | Almacén | 11/09/2.001 | 11/09/2.004 | 20 | 13.703 | 1.371 | 301.480 |
| 37 | A | MªHamed Mohamed Mohamed | Local 5 Tinglado 2 | Salazones | 7/15/98 | 15/07/2.002 | 20 | 13.703 | 1.371 | 301.475 |
| 38 | C | Agencia Estatal Admón. Tributaria | Local 7 Tinglado 2 | Inspección Fiscal | 5/2/87 | 01/01/2.023 | 81 | 13.703 | 0 | 1.109.946 |
| 39 | C | Isidro González González | Local 2 Tinglado 3-4 | Reparac.embarc.deportivas | 4/8/94 | 08/04/2.004 | 81 | 13.703 | 1.371 | 1.220.975 |
| 40 | C | Tabacos del Mediterráneo S.A. | Local 4 bis Tinglado 3-4 | Almacén Tabacos | 11/30/94 | 30/11/2.004 | 150 | 13.703 | 1.371 | 2.261.064 |
| 41 | C | José Salama y Cia. S.L. | Local 5 Tinglado 3-4 | Almacén Consignatº buques | 4/8/94 | 08/04/2.004 | 57 | 13.703 | 1.371 | 859.204 |
| 42 | C | Cia. Trasmediterránea S.A. | Local 6 Tinglado 3-4 | Almacén Consignatº buques | 11/25/94 | 25/11/2.004 | 39 | 13.703 | 1.371 | 587.877 |
| 43 | C | Carmelo Martínez Rodríguez | Local 7 Tinglado 3-4 | Almacén mercancías | 11/2/94 | 02/11/2.004 | 42 | 13.703 | 1.371 | 633.098 |
| 44 | C | Captanía Marítima del Puerto | Local 2ª planta CºEmergencia | Oficinas Captanía Marítima | 8/20/94 | 20/08/2.004 | 155 | 11.378 | 0 | 1.763.528 |
| 45 | C | Mª Angeles Domenech Caler | Edif.ocio Florentina planta baja | Café-bar | 2/6/99 | 6/02/2.019 | 41 | 6.412 | 642 | 289.184 |
| 46 | C | Agencia Estatal Admón. Tributaria | Local 1 Estación Marítima | Oficinas aduanas | 10/23/84 | 01/01/2.023 | 21 | 5.175 | 0 | 108.676 |
| 47 | C | Agencia Estatal Admón. Tributaria | Local 2 * | Servicio vigilancia aduanera | 7/29/70 | 01/01/2.023 | 30 | 5.175 | 0 | 155.251 |
| 48 | C | Cia. Trasmediterránea S.A. | Local 4 * | Oficinas y venta pasajes | 3/10/95 | 10/03/2.005 | 122 | 10.351 | 5.175 | 1.894.192 |
| 49 | C | Malika Mohamed Salah | Local 5 * | Venta Ultramarinos | 5/3/94 | 03/05/2.004 | 20 | 10.351 | 5.175 | 310.523 |
| 50 | C | Agencia Estatal Admón. Tributaria | Locales 7-8 * | Intervención Rayos X | 10/23/84 | 01/01/2.023 | 29 | 5.175 | 0 | 150.076 |
| 51 | C | Elena Victoria Picalo Fernández | Local 9 * | Estando y venta souvenirs | 5/3/94 | 03/05/2.004 | 30 | 10.351 | 5.175 | 465.785 |
| 52 | C | Dirección General de la Policía | Local 10 * | Oficinas Documentación | 9/26/70 | 01/01/2.023 | 58 | 5.175 | 0 | 300.152 |
| 53 | C | Melilla Express S.L. | Loc. 11-12 * | Oficinas y Almacén | 5/3/94 | 03/05/2.004 | 60 | 10.351 | 5.175 | 931.570 |
| 54 | A | Antonio Tomé Jiménez | Local 13 * | Bar hall planta baja | 9/02/2.001 | 9/02/2.004 | 25 | 33.352 | 0 | 833.794 |
| 55 | C | Antonio Tomé Jiménez | Local 14 * | Servicios telefónicos | 5/3/94 | 03/05/2.004 | 20 | 10.351 | 5.175 | 310.523 |
| 56 | A | Antonio Tomé Jiménez | Local 14 bis * | Almacén hueco escalera | 9/02/2.001 | 9/02/2.004 | 4 | 10.351 | 5.175 | 62.105 |
| 57 | A | RENCARME S.L. | Local 15 * | Alquiler vehículos | 12/9/98 | 9/12/2.002 | 5 | 10.351 | 5.175 | 77.631 |
| 58 | C | Sociedad de Estiba y Desestiba | Local 16 * | Oficinas y vestuarios | 7/26/94 | 26/07/2.004 | 51 | 10.351 | 0 | 527.907 |
| 59 | A | MARIAIRE S.L. | Local 17 (Kiosco de aluminio) | Agencia de viajes | 12/2/99 | 2/12/2.002 | 4 | 10.351 | 5.175 | 62.105 |
| 60 | C | Agencia Estatal Admón. Tributaria | Local 18 1ª planta Est. Marit. | Oficinas aduana (planta alta) | 11/14/70 | 01/01/2.023 | 351 | 5.175 | 0 | 1.816.439 |
| 61 | C | Colegio de Agentes de Aduanas | Local 19 * | Oficinas (planta alta) | 7/29/70 | 01/01/2.023 | 30 | 10.351 | 0 | 310.534 |
| 62 | C | Corporación de Prácticos | Local 1 Edº Aparc. 2ª planta | Practicaje | 7/13/94 | 13/07/2.004 | 22 | 6.251 | 3.125 | 206.286 |

3.1 OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS ANTES DE EMPEZAR EL AÑO Y QUE ESTÁN VIGENTES / WORKS OR ACTIVITIES AUTHORIZED BEFORE BEGINNING THE YEAR AND STILL IN FORCE

| Nº | TIPO C/A | TITULAR | UBICACIÓN | ACTIVIDAD | OTORGAMIENTO | EXTINCIÓN | CANON OCUP. | | CANON ACTIVIDAD | IMPORTE ANUAL |
|------------------|----------|--|----------------------------------|-----------------------------------|--------------|-------------|-------------|------------------------|-----------------|---------------|
| | | | | | | | SUP. M2 | UNIT* ANUAL PTS/M2/AÑO | | |
| 63 | C | Corporación de Prácticos | Local 2 Edº Aparc. 2ª planta | Practicaje | 2/5/96 | 05/02/2.006 | 25 | 6.251 | 3.125 | 234.416 |
| 64 | A | Melilla Express S.L. | Local 3 Edº Aparc. 1ª planta | Almacén documentos | 5/3/94 | 3/05/2.004 | 12 | 6.251 | 3.125 | 112.520 |
| 65 | C | Sociedad Financiera y Minera S.A. | Silos Cemento NE-III | Silos de Cemento | 11/07/2.001 | 11/07/2.021 | 2.000 | 1.005 | 201 | 2.412.000 |
| 66 | C | Cía. Valenciana Cementos Portland S.A. | Silos Cemento NE-III | Silos de Cemento | 9/25/85 | 25/09/2.010 | 1.579 | 1.005 | 0 | 1.586.327 |
| 67 | C | Angel Carrero Callejo | Frigori.co NE-III | Almacén Frigori.co | 2/17/66 | 01/01/2.023 | 1.920 | 1.005 | 0 | 1.928.909 |
| 68 | C | Shell España S.A. | Tuberías subterráneas | Descarga combustibles | 5/6/94 | 06/05/2.009 | 860 | 1.005 | 302 | 1.123.366 |
| 69 | C | Shell España S.A. | Red subterránea | Descarga combustibles | 5/6/94 | 06/05/2.009 | 104 | 607 | 182 | 82.093 |
| 70 | A | Portel Servicios Telemáticos S.A. | Cabinas Teléfono. Puerto | Servicios telefónicos | 7/1/99 | 1/07/2.002 | 8 | 32.961 | 0 | 263.686 |
| 71 | C | Juan Manuel Cano Claro | Pérgolas dársena | Café-bar | 4/20/99 | 20/04/2.004 | 174 | 6.243 | 3.122 | 1.629.545 |
| 72 | A | Malika Mohamed Salah | Kiosco junto pérgolas dárs. | Venta de golosinas | 1/21/99 | 21/01/2.002 | 12 | 1.005 | 1.005 | 24.111 |
| 73 | A | Comercial del Frio Melilla (COFRIME) | Kiosco junto varadero | Venta de helados | 9/02/2.001 | 9/02/2.002 | 5 | 1.005 | 1.005 | 10.046 |
| 74 | A | Antonio González Algarra | Expl. anexa grúa deportiva | Varada embarcac.deportiva | 12/31/98 | 31/12/2.001 | 514 | 1.005 | 603 | 826.430 |
| 75 | A | Antonio González Algarra | Grúa embarc. deportivas | Varada y botada embarcac. | 12/31/98 | 31/12/2.001 | 2 | 124.259 | 0 | 248.518 |
| 76 | C | Club Marítimo Melilla | Instalaciones varadero | Varada embarcac. deportivas | 5/19/99 | 19/05/2.002 | 1.835 | 548 | 0 | 1.005.727 |
| 77 | C | Club Marítimo Melilla | Instalaciones Club | Sociales y deportivas | 2/15/94 | 15/02/2.019 | 7.838 | 306 | 0 | 2.396.547 |
| 78 | C | Onda Rusadir S.L. | Expl. Sta. Barbara | Edificio usos múltiples | 7/1/99 | 1/07/2.029 | 2.000 | 607 | 304 | 1.822.000 |
| 79 | C | Empresa Nacional de Electricidad | Instalac. Expl. Sta. Bárbara | Suministro energía eléct. | 1/8/72 | 08-01-2.002 | 13.810 | 607 | 304 | 12.581.462 |
| 80 | A | Empresa Nacional de Electricidad | Expl. Sta. Barbara | Materiales grupo generador | 1/10/2.001 | 1/10/2.002 | 1.533 | 607 | 304 | 1.397.115 |
| 81 | C | Instituto Social de la Marina | Casa del Mar | Oficinas de Casa del Mar | 4/21/89 | 01/01/2.023 | 1.500 | 607 | 0 | 911.040 |
| 82 | C | Andalucía Travel S.A. | Loc.1-Galería Cargadero | Agencia de viajes | 12/18/95 | 18/12/2.005 | 86 | 9.845 | 3.446 | 1.143.026 |
| 83 | C | Nuria Gaztelumendi Do Ejo | Loc.3-Galería Cargadero | Café-Bar | 4/17/96 | 17-04-2.006 | 86 | 9.845 | 5.415 | 1.312.360 |
| 84 | A | Gerencia Territorial del Ministº de Justicia | Loc.4-Galería Cargadero | Oficinas | 1/01/2.001 | 31/12/2.001 | 86 | 13.954 | 0 | 1.200.044 |
| 85 | A | Delegación local del I.N.E. | Loc.6-Galería Cargadero | Oficinas | 1/10/2.001 | 31/12/2.002 | 86 | 0 | 0 | 0 |
| 86 | A | Delegación local del I.N.E. | Loc.8-Galería Cargadero | Oficinas | 1/10/2.001 | 31/12/2.002 | 86 | 0 | 0 | 0 |
| 87 | A | Información Municipal S.A. (INMUSA) | Loc.9-Galería Cargadero | Oficinas y redacc. servic.inform. | 10/1/100 | 1/10/2.003 | 86 | 9.845 | 0 | 846.670 |
| 88 | C | Consortio Autor.Port.-Ciudad Autónoma | Loc.10-Galería Cargadero | Oficinas | 9/6/96 | 6/9/2.006 | 86 | 9.845 | 0 | 846.670 |
| 89 | A | Información Municipal S.A. (INMUSA) | Loc.11-Galería Cargadero | Oficinas y redacc. servic.inform. | 10/1/100 | 01/10/2.003 | 86 | 9.845 | 0 | 846.670 |
| 90 | C | Consortio Autor.Port.-Ciudad Autónoma | Loc.12-Galería Cargadero | Oficinas | 9/6/96 | 6/09/2.006 | 86 | 9.845 | 0 | 846.670 |
| 91 | A | Ciudad Autónoma Consejería Economía | Loc.14-Galería Cargadero | Oficinas | 1/05/2.001 | | 86 | 9.845 | 0 | 846.670 |
| 92 | A | Pacto Territorial de Empleo (PROMESA) | Loc.15-Galería Cargadero | Oficinas | 01/02/2.000 | 01/02/2.003 | 86 | 9.845 | 0 | 846.670 |
| 93 | C | Catalina Sorroche Román | Loc.26-Galería Cargadero | Peluquería | 5/28/96 | 28-05-2.006 | 86 | 9.845 | 3.446 | 1.143.026 |
| 94 | C | Domingo Casquet Pérez | Loc.28-Galería Cargadero | Electrodomésticos y regalos | 5/28/96 | 28-05-2.006 | 86 | 0 | 0 | 0 |
| 95 | A | Delegación local del I.N.E. | Loc.32-Galería Cargadero | Oficinas | 1/10/2.001 | 31/12/2.002 | 86 | 0 | 0 | 0 |
| 96 | A | Delegación local del I.N.E. | Loc.34-Galería Cargadero | Oficinas | 1/10/2.001 | 31/12/2.002 | 86 | 0 | 0 | 0 |
| 97 | C | Centro transf. Gaselec Zona Mº Cargº | Local bajo Zona Mº Cargº | Suministro .uldo eléctrico | 27-06-97 | 27-06-2.027 | 146 | 408 | 0 | 59.521 |
| 98 | A | Portel Servicios Telemáticos S.A. | Cabinas telef. puerto deportº | Cabinas telefónicas | 7/1/99 | 1/07/2.002 | 2 | 131.845 | 0 | 263.690 |
| 99 | C | Isidro González González | Parcela puerto deportivo | Reparaciones náuticas | 1/01/2.000 | 1/01/2.010 | 120 | 4.775 | 477 | 630.240 |
| 100 | C | Gran Casino de Melilla S.A. | 11A11B11C12A12B12C23pdº | Casino de juegos | 5/19/99 | 19/05/2.019 | 1.155 | 11.715 | 2.365 | 16.262.354 |
| 101 | C | Gran Casino de Melilla S.A. | T-11B.1-11C.1-12B.1-12C.1 | Bar-restaurant | 5/19/99 | 19/05/2.019 | 310 | 3.515 | 709 | 1.309.527 |
| 102 | C | Mº del Carmen Martínez Fernández | Local 14 puerto deportivo | Café-Pub | 9/05/2.001 | 9/05/2.011 | 101 | 11.715 | 820 | 1.266.035 |
| 103 | C | Mº del Carmen Martínez Fernández | Terrazas 14.1-14.2-14.3 | Café-Pub | 9/05/2.001 | 9/05/2.011 | 122 | 3.905 | 273 | 509.716 |
| 104 | C | Sres. Cano Claro, Marijuán y Torrubia | Local 17 puerto deportivo | Café-Bar | 9/05/2.001 | 9/05/2.011 | 101 | 11.715 | 820 | 1.266.035 |
| 105 | C | Sres. Cano Claro, Marijuán y Torrubia | Terrazas 17.1-17.2-17.3-17.4 | Café-Bar | 9/05/2.001 | 9/05/2.011 | 140 | 3.905 | 273 | 584.920 |
| 106 | C | Manuel Navarro Sánchez | Local 18 Puerto deportivo | Café-Pub | 9/05/2.001 | 9/05/2.011 | 101 | 11.715 | 820 | 1.266.035 |
| 107 | C | Manuel Navarro Sánchez | Terrazas 18.1-18.2 | Café-Pub | 9/05/2.001 | 9/05/2.011 | 98 | 3.905 | 273 | 409.444 |
| 108 | A | Manuel Navarro Sánchez | Local 5 A puerto deportivo | Almacén mercancías | 10/08/2.001 | 10/08/2.011 | 38 | 11.715 | 820 | 476.330 |
| 109 | C | Sres. Sarmiento Zea y Carrascosa Clment | Local 4 puerto deportivo | Café-Pub | 18/07/2.001 | 18/07/2.011 | 141 | 11.715 | 820 | 1.767.435 |
| 110 | C | Sres. Sarmiento Zea y Carrascosa Clment | Terrazas 4.1-15.2 | Café-Pub | 18/07/2.001 | 18/07/2.011 | 118 | 3.905 | 273 | 493.004 |
| 111 | C | Sres. Suárez Reyes y Montoya Vides | Locales 21-22 puerto deportº | Café-Pub | 9/05/2.001 | 9/05/2.011 | 202 | 11.715 | 820 | 2.532.070 |
| 112 | C | Sres. Suárez Reyes y Montoya Vides | Terrazas 21.1-21.2-21.3-21.4 | Café-Pub | 9/05/2.001 | 9/05/2.011 | 140 | 3.905 | 273 | 584.920 |
| 113 | C | Isidro González González | Local 13 Puerto deportivo | Náutica deportiva | 9/05/2.001 | 9/05/2.011 | 101 | 11.715 | 820 | 1.266.035 |
| 114 | C | Juan Ramon Compan Bonilla | Local 15 * | Náutica deportiva | 11/07/2.001 | 11/07/2.011 | 101 | 11.715 | 820 | 1.266.035 |
| 115 | C | Francisco Javier Weil González | Local 16 * | Náutica deportiva | 11/07/2.001 | 11/07/2.011 | 101 | 11.715 | 820 | 1.266.035 |
| 116 | C | Francisco Javier Weil González | Terraza 16.1 * | Náutica deportiva | 11/07/2.001 | 11/07/2.011 | 20 | 3.905 | 273 | 83.560 |
| 117 | A | Ciudad Autónoma(Viceconsº. de deportes) | Parcela puerto deportivo | Estación náutica-deportiva | 1/02/2.001 | 1/02/2.004 | 100 | 4.775 | 0 | 477.500 |
| 118 | A | Asdescouts Melilla | Vivienda Faro "Melilla la Vieja" | Local social | 11/07/2.001 | 11/07/2.004 | 200 | 3.741 | 0 | 748.200 |
| 119 | C | Ciudad Autónoma de Melilla | Parcela Playa los Cárabos | Estación de bombeo | 7/6/99 | 06/07/2.002 | 1.366 | 306 | 0 | 417.668 |
| 120 | C | Wenceslao Garcia Chica | Local Paseo Marítimo | Almacén | 9/23/68 | 01/01/2.023 | 493 | 306 | 0 | 150.740 |
| 121 | C | Parques Nacionales (Mº Medio Ambiente) | Locales Islas Chafarinas | Gestión y conserv. ecosistemas | 6/16/95 | 16/06/2.005 | 375 | 0 | 0 | 0 |
| SUMA TOTAL | | | | | | | 47.092 | 1.096.807 | 152.400 | 116.681.541 |

3.2 OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS EN EL AÑO / WORKS OR ACTIVITIES AUTHORIZED IN THE YEAR

| Nº | TIPO C/A | TITULAR | UBICACIÓN | ACTIVIDAD | OTORGAMIENTO | EXTINCIÓN | SUP. M2 | CANON OCUP. | CANON | IMPORTE ANUAL |
|-------------------------|----------|--|----------------------------------|----------------------------|--------------|-------------|--------------|----------------|---------------|-------------------|
| | | | | | | | | UNIT* ANUAL | ACTIVIDAD | |
| | | | | | | | PTS/M2/AÑO | PTS/M2/AÑO | | |
| 1 | C | Cofradía de Pescadores | Loc. 6 (1ª planta Edifº A) | Oficinas Cofradía | 1/04/2.001 | 01/01/2.023 | 60 | 7.207 | 0 | 432.420 |
| 2 | A | Mimon Amar Chaib | Kiosco Edº A zona remodel. | Venta de golosinas | 9/02/2.001 | 9/02/2.004 | 3 | 1.005 | 1.005 | 6.028 |
| 3 | C | Francisco Alemany Marín | Local 1 * | Oficinas | 01/04/2.001 | 01/04/2.006 | 71 | 7.755 | 1.551 | 660.720 |
| 4 | A | Federación Melillense de Hípica | Loc.1 bis * | Oficinas | 16/04/2.001 | 16/04/2.004 | 15 | 7.755 | 0 | 116.329 |
| 5 | A | Raúl López Puñdo | Local 4 Tinglado 2 | Almacén | 11/09/2.001 | 11/09/2.004 | 20 | 13.703 | 1.371 | 301.480 |
| 6 | A | Antonio Tomé Jiménez | Local 13 * | Bar hall planta baja | 9/02/2.001 | 9/02/2.004 | 25 | 33.352 | 0 | 833.794 |
| 7 | A | Antonio Tomé Jiménez | Local 14 bis * | Almacén hueco escalera | 9/02/2.001 | 9/02/2.004 | 4 | 10.351 | 5.175 | 62.105 |
| 8 | C | Sociedad Financiera y Minera S.A. | Silos Cemento NE-III | Silos de Cemento | 11/07/2.001 | 11/07/2.021 | 2.000 | 1.005 | 201 | 2.412.000 |
| 9 | A | Comercial del Frio Melilla (COFRIME) | Kiosco junto varadero | Venta de helados | 9/02/2.001 | 9/02/2.002 | 5 | 1.005 | 1.005 | 10.046 |
| 10 | A | Empresa Nacional de Electricidad | Expl. Sta. Barbara | Materiales grupo generador | 1/10/2.001 | 1/10/2.002 | 1.533 | 607 | 304 | 1.397.115 |
| 11 | A | Gerencia Territorial del Ministº de Justicia | Loc.4-Galería Cargadero | Oficinas | 1/01/2.001 | 31/12/2.001 | 86 | 13.954 | 0 | 1.200.044 |
| 12 | A | Delegación local del I.N.E. | Loc.6-Galería Cargadero | Oficinas | 1/10/2.001 | 31/12/2.002 | 86 | 0 | 0 | 0 |
| 13 | A | Delegación local del I.N.E. | Loc.8-Galería Cargadero | Oficinas | 1/10/2.001 | 31/12/2.002 | 86 | 0 | 0 | 0 |
| 14 | A | Ciudad Autónoma Consejería Economía | Loc.14-Galería Cargadero | Oficinas | 1/05/2.001 | 31/12/2.001 | 86 | 9.845 | 0 | 846.670 |
| 15 | A | Delegación local del I.N.E. | Loc.32-Galería Cargadero | Oficinas | 1/10/2.001 | 31/12/2.002 | 86 | 0 | 0 | 0 |
| 16 | A | Delegación local del I.N.E. | Loc.34-Galería Cargadero | Oficinas | 1/10/2.001 | 31/12/2.002 | 86 | 0 | 0 | 0 |
| 17 | C | Mª del Carmen Martínez Fernández | Local 14 puerto deportivo | Café-Pub | 9/05/2.001 | 9/05/2.011 | 101 | 11.715 | 820 | 1.266.035 |
| 18 | C | Mª del Carmen Martínez Fernández | Terrazas 14.1-14.2-14.3 | Café-Pub | 9/05/2.001 | 9/05/2.011 | 122 | 3.905 | 273 | 509.716 |
| 19 | C | Sres. Cano Claro, Marjuán y Torrubia | Local 17 puerto deportivo | Café-Bar | 9/05/2.001 | 9/05/2.011 | 101 | 11.715 | 820 | 1.266.035 |
| 20 | C | Sres. Cano Claro, Marjuán y Torrubia | Terrazas 17.1-17.2-17.3-17.4 | Café-Bar | 9/05/2.001 | 9/05/2.011 | 140 | 3.905 | 273 | 584.920 |
| 21 | C | Manuel Navarro Sánchez | Local 18 Puerto deportivo | Café-Pub | 9/05/2.001 | 9/05/2.011 | 101 | 11.715 | 820 | 1.266.035 |
| 22 | C | Manuel Navarro Sánchez | Terrazas 18.1-18.2 | Café-Pub | 9/05/2.001 | 9/05/2.011 | 98 | 3.905 | 273 | 409.444 |
| 23 | A | Manuel Navarro Sánchez | Local 5 A puerto deportivo | Almacén mercancías | 10/08/2.001 | 10/08/2.011 | 38 | 11.715 | 820 | 476.330 |
| 24 | C | Sres. Sarmiento Zea y Carrascosa Climent | Local 4 puerto deportivo | Café-Pub | 18/07/2.001 | 18/07/2.011 | 141 | 11.715 | 820 | 1.767.435 |
| 25 | C | Sres. Sarmiento Zea y Carrascosa Climent | Terrazas 4.1-15.2 | Café-Pub | 18/07/2.001 | 18/07/2.011 | 118 | 3.905 | 273 | 493.004 |
| 26 | C | Sres. Suárez Reyes y Montoya Vides | Locales 21-22 puerto deportº | Café-Pub | 9/05/2.001 | 9/05/2.011 | 202 | 11.715 | 820 | 2.532.070 |
| 27 | C | Sres. Suárez Reyes y Montoya Vides | Terrazas 21.1-21.2-21.3-21.4 | Café-Pub | 9/05/2.001 | 9/05/2.011 | 140 | 3.905 | 273 | 584.920 |
| 28 | C | Isidro González González | Local 13 Puerto deportivo | Náutica deportiva | 9/05/2.001 | 9/05/2.011 | 101 | 11.715 | 820 | 1.266.035 |
| 29 | C | Juan Ramon Compan Borilla | Local 15 * | Náutica deportiva | 11/07/2.001 | 11/07/2.011 | 101 | 11.715 | 820 | 1.266.035 |
| 30 | C | Francisco Javier Weil González | Local 16 * | Náutica deportiva | 11/07/2.001 | 11/07/2.011 | 101 | 11.715 | 820 | 1.266.035 |
| 31 | C | Francisco Javier Weil González | Terraza 16.1 * | Náutica deportiva | 11/07/2.001 | 11/07/2.011 | 20 | 3.905 | 273 | 83.560 |
| 32 | A | Ciudad Autónoma (Viceconsº. de deportes) | Parcela puerto deportivo | Estación náutica-deportiva | 1/02/2.001 | 1/02/2.004 | 100 | 4.775 | 0 | 477.500 |
| 33 | A | Asdescouts Melilla | Vivienda Faro "Melilla la Vieja" | Local social | 11/07/2.001 | 11/07/2.004 | 200 | 3.741 | 0 | 748.200 |
| SUMA TOTAL | | | | | | | 6.177 | 244.925 | 19.629 | 24.542.060 |







Memoria
a n u a l
2001



4

Estadísticas de Tráfico

4.1 TRÁFICO DE PASAJE / PASSENGER TRAFFIC**4.1.1 PASAJEROS / PASSENGER****4.1.1.1 PASAJEROS, NÚMERO / PASSENGER, NUMBER**

| MELILLA 2001 | CABOTAJE DOMESTIC | EXTERIOR FOREIGN | TOTAL CABOTAJE MÁS EXTERIOR TOTAL DOMESTIC AND FOREIGN | INTERIOR INTERIOR |
|---|----------------------|---------------------|---|----------------------|
| Entrados / <i>Disembarked</i> | 199.289 | 0 | 199.289 | 0 |
| Salidos / <i>Embarked</i> | 182.091 | 0 | 182.091 | 0 |
| Entrados más salidos / <i>Disembarked</i> | 381.380 | 0 | 381.380 | 0 |
| En tránsito / <i>In Transit</i> | 2.665 | 1.613 | 4.278 | 0 |

4.1.1.2 PASAJEROS, PUERTOS DE ORIGEN Y DESTINO NÚMERO / PASSENGER, PORTS OF EMBARKING/DISEMBARKING

| MELILLA 2001 | ENTRADOS DISEMBARKED CABOTAJE DOMESTIC | | SALIDOS EMBARKED CABOTAJE DOMESTIC | | ENTRADOS DISEMBARKED EXTERIOR FOREIGN | | SALIDOS EMBARKED EXTERIOR FOREIGN | | TOTAL |
|----------------------|---|----------------|---|----------|--|--------------|--|--|-------|
| MÁLAGA | 105.090 | 121.856 | 0 | 0 | 0 | 0 | 226.946 | | |
| ALMERÍA | 94.199 | 60.235 | 0 | 0 | 0 | 0 | 154.434 | | |
| GIBRALTAR | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1.613 | 1.613 | | |
| IBIZA | 1.613 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1.613 | | |
| CARTAGENA | 526 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 526 | | |
| VILLAGARCÍA DE AROSA | 0 | 526 | 0 | 0 | 0 | 0 | 526 | | |
| TOTAL | 201.428 | 182.617 | 0 | 0 | 0 | 1.613 | 385.658 | | |

4.1.2 AUTOMÓVILES EN RÉGIMEN DE PASAJE. NÚMERO DE UNIDADES / CARS WITH PASSENGERS. NUMBER OF VEHICLES

| MELILLA 2001 | CABOTAJE DOMESTIC | EXTERIOR FOREIGN | TOTAL |
|--|----------------------|---------------------|---------------|
| Entrados / <i>Disembarked</i> | 35.844 | 0 | 35.844 |
| Salidos / <i>Embarked</i> | 28.071 | 0 | 28.071 |
| TOTAL ENTRADOS Y SALIDOS/TOTAL DISEMBARKED+EMBARKED | 63.915 | 0 | 63.915 |

4.2 BUQUES / VESSELS**4.2.1 BUQUES MERCANTES ENTRADOS EN EL AÑO /
MERCHAN SHIPS ENTERED DURING THE YEAR****4.2.1.1 DISTRIBUCIÓN POR CLASES DE NAVEGACIÓN Y TONELAJE /
DISTRIBUTION BY TYPE OF VOYAGE AND TONNAGE**

MELILLA 2001

| CLASE DE NAVEGACIÓN TYPE OF NAVIGATION | | TOTAL | Hasta 3.000 G.T. | De 3.001 a 5.000 G.T. | De 5.001 a 10.000 G.T. | De 10.001 a 25.000 G.T. | De 25.001 a 50.000 G.T. | Más de 50.000 G.T. |
|---|--------------------------------------|-----------|------------------------|-----------------------------|------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|--------------------------|
| ESPAÑOLES / SPANISH | Cabotaje / Domestic | | | | | | | |
| | Número / Number | 880 | 15 | 160 | 24 | 681 | 0 | 0 |
| | G.T. | 8,660.824 | 14.465 | 595.731 | 210.275 | 7,840.353 | 0 | 0 |
| | Exterior / Foreign | | | | | | | |
| | Número / Number | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | G.T. | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | TOTAL ESPAÑOLES / SPANISH | | | | | | | |
| | Número / Number | 880 | 15 | 160 | 24 | 681 | 0 | 0 |
| | G.T. | 8,660.824 | 14.465 | 595.731 | 210.275 | 7,840.353 | 0 | 0 |
| EXTRANJEROS / FOREIGN | Cabotaje / Domestic | | | | | | | |
| | Número / Number | 70 | 10 | 42 | 18 | 0 | 0 | 0 |
| | G.T. | 292.172 | 22.783 | 169.181 | 100.208 | 0 | 0 | 0 |
| | Exterior / Foreign | | | | | | | |
| | Número / Number | 61 | 19 | 10 | 29 | 3 | 0 | 0 |
| | G.T. | 347.294 | 42.877 | 35.430 | 195.161 | 73.826 | 0 | 0 |
| | TOTAL EXTRANJEROS FOREIGN | | | | | | | |
| | Número / Number | 131 | 29 | 52 | 47 | 3 | 0 | 0 |
| | G.T. | 639.466 | 65.660 | 204.611 | 295.369 | 73.826 | 0 | 0 |
| TOTALES / TOTALS | Cabotaje / Domestic | | | | | | | |
| | Número / Number | 950 | 25 | 202 | 42 | 681 | 0 | 0 |
| | G.T. | 8,952.996 | 37.248 | 764.912 | 310.483 | 7,840.353 | 0 | 0 |
| | Exterior / Foreign | | | | | | | |
| | Número / Number | 61 | 19 | 10 | 29 | 3 | 0 | 0 |
| | G.T. | 347.294 | 42.877 | 35.430 | 195.161 | 73.826 | 0 | 0 |
| | TOTAL GENERAL | | | | | | | |
| | Número / Number | 1.011 | 44 | 212 | 71 | 684 | 0 | 0 |
| | G.T. | 9,300.290 | 80.125 | 800.342 | 505.644 | 7,914.179 | 0 | 0 |
| Porcentaje sobre el total % | | | | | | | | |
| Número / Number | 100,00 | 4,35 | 20,97 | 7,02 | 67,66 | 0,00 | 0,00 | |
| G.T. | 100,00 | 0,86 | 8,61 | 5,44 | 85,10 | 0,00 | 0,00 | |



4.2.1.2 DISTRIBUCIÓN POR BANDERA / DISTRIBUTION BY FLAGS

| MELILLA 2001 | | |
|------------------------|---------------------------------------|------------------|
| BANDERAS FLAGS | NÚMERO DE BUQUES NUMBER OF VESSELS | G.T. G.T. |
| ALEMANIA | 1 | 1.999 |
| BAHAMAS | 21 | 122.018 |
| CHIPRE | 25 | 101.071 |
| DINAMARCA | 6 | 14.795 |
| EMIRATOS ARABES UNIDOS | 1 | 3.378 |
| ESPAÑA | 880 | 8.660.824 |
| GEORGIA | 1 | 2.736 |
| ISLAS CAIMAN | 2 | 7.024 |
| ITALIA | 1 | 3.500 |
| MALTA | 10 | 46.544 |
| PAISES BAJOS | 52 | 302.006 |
| PANAMA | 1 | 1.527 |
| PORTUGAL | 4 | 19.166 |
| REINO UNIDO | 1 | 277 |
| SAN VICENTE | 1 | 3.525 |
| TURQUIA | 3 | 7.781 |
| TUVALU | 1 | 2.119 |
| TOTAL | 1.011 | 9.300.290 |

4.2.1.3 DISTRIBUCIÓN POR TIPOS DE BUQUES / DISTRIBUTION BY TYPES OF VESSELS

MELILLA 2001

| TIPO DE BUQUES TYPE OF VESSELS | NACIONAL SPANISH | | EXTRANJERO FOREIGN | | TOTALES TOTALS | |
|-----------------------------------|---------------------|------------------|-----------------------|----------------|-------------------|------------------|
| | Número | G.T. | Número | G.T. | Número | G.T. |
| CARGA GENERAL | 8 | 10.568 | 1 | 2.736 | 9 | 13.304 |
| GRANELEROS LIQUIDOS (TANKES) | 16 | 57.628 | 20 | 81.676 | 36 | 139.304 |
| GRANELEROS SOLIDOS | 2 | 6.750 | 25 | 64.112 | 27 | 70.862 |
| OTROS BUQUES | 6 | 3.247 | 3 | 2.481 | 9 | 5.728 |
| OTROS BUQUES DE PASAJE | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| PASAJE CRUCERO | 0 | 0 | 3 | 73.826 | 3 | 73.826 |
| PASAJE RAPIDO | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| PESQUEROS DE ALTURA CONGEL. | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| PORTACONTENEDORES | 1 | 4.115 | 77 | 403.499 | 78 | 407.614 |
| RORO MERCANCIAS | 144 | 543.573 | 2 | 11.136 | 146 | 554.709 |
| RORO MIXTOS | 703 | 8,034.943 | 0 | 0 | 703 | 8,034.943 |
| RO-RO PASAJE | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| TRANSPORTES ESPECIALIZADOS | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| TOTALES / TOTALS | 880 | 8,660.824 | 131 | 639.466 | 1.011 | 9,300.290 |

4.2.1.4 BUQUES ENTRADOS PARA DESGUACE Y DE NUEVA CONSTRUCCIÓN BOTADOS EN EL AÑO / SHIPS ENTERED FOR SHIPBREAKING AND NEW BUILDINGS SHIP LAUNCHED DURING THE YEAR

| MELILLA 2001 | | | | | | | |
|--|----------------------------|------------------------|-----------------------------|------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|--------------------------|
| BUQUES ENTRADOS PARA DESGUACE SHIPS ENTERED FOR BREAKING | TOTAL EN EL AÑO YEAR | Hasta 3.000 G.T. | De 3.001 a 5.000 G.T. | De 5.001 a 10.000 G.T. | De 10.001 a 25.000 G.T. | De 25.001 a 50.000 G.T. | Más de 50.000 G.T. |
| Españoles / Spanish | | | | | | | |
| Número / Number | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| G.T. | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Extranjeros / Foreign | | | | | | | |
| Número / Number | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| G.T. | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| TOTAL | | | | | | | |
| Número / Number | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| G.T. | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| BUQUES EN NUEVA CONSTRUCCIÓN BOTADOS EN EL AÑO NEW BUILDINGS SHIPS LAUNCHED DURING THE YEAR | TOTAL EN EL AÑO YEAR | Hasta 3.000 G.T. | De 3.001 a 5.000 G.T. | De 5.001 a 10.000 G.T. | De 10.001 a 25.000 G.T. | De 25.001 a 50.000 G.T. | Más de 50.000 G.T. |
| Para armadores Españoles / | | | | | | | |
| Número / Number | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| G.T. | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Para armadores extranjeros / | | | | | | | |
| Número / Number | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| G.T. | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| TOTAL | | | | | | | |
| Número / Number | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| G.T. | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |



4.2.4 EMBARCACIONES DE RECREO / PLEASURE BOATS

| MELILLA 2001 | |
|--|---------------|
| EMBARCACIONES/SHIPS | NÚMERO/NUMBER |
| Matriculados durante el año, a 31 de octubre | 400 |
| TOTAL | 400 |

4.3 MERCANCIAS / GOODS**4.3.1 MOVIDAS POR MUELLES Y ATRAQUES DE SERVICIO /
HANDLED AT PORT AUTHORITY QUAYS AND BERTHS****4.3.1.1 DESCARGADAS POR MUELLES Y ATRAQUES DE SERVICIO /
UNLOADED AT PORT AUTHORITY QUAYS AND BERTHS**

MELILLA 2001

| MERCANCIAS | GOODS | TOTAL | | CABOTAJE (Tm) DOMESTIC (Tons) | EXTERIOR (Tm) FOREIGN (Tons) |
|--|--------------------------------------|----------------|---------------|--|---------------------------------------|
| | | TONELADAS | % | | |
| TOTAL DESCARGADAS | TOTAL UNLOADED | 610.257 | 100,00 | 571.167 | 39.090 |
| Graneles líquidos: | <i>Liquid bulks:</i> | | | | |
| FUEL-OIL | | 24.728 | 4,05 | 24.728 | 0 |
| GAS-OIL | | 36.698 | 6,01 | 36.698 | 0 |
| GASOLINA | | 22.225 | 3,64 | 22.225 | 0 |
| GASES ENERG. DEL PETROLEO | | 2.696 | 0,44 | 2.696 | 0 |
| TOTAL | | 86.347 | 14,15 | 86.347 | 0 |
| Graneles sólidos por inst. esp: | <i>Solid bulks by special inst:</i> | | | | |
| CEMENTO Y CLINKER | | 48.771 | 7,99 | 48.771 | 0 |
| TOTAL | | 48.771 | 7,99 | 48.771 | 0 |
| Graneles sólidos sin inst. esp: | <i>Solid bulks without sp. inst:</i> | | | | |
| PRODUCTOS SIDERURGICOS | | 3.758 | 0,62 | 1.184 | 2.574 |
| TRIGO | | 11.913 | 1,95 | 0 | 11.913 |
| TOTAL | | 15.671 | 2,57 | 1.184 | 14.487 |
| Mercancía general: | <i>General cargo:</i> | | | | |
| ASFALTO | | 670 | 0,11 | 670 | 0 |
| OTROS PROD. PETROLIF | | 1.024 | 0,17 | 1.024 | 0 |
| OTROS MINERALES | | 9.674 | 1,59 | 9.674 | 0 |
| CHATARRAS DE HIERRO | | 69 | 0,01 | 69 | 0 |
| CARBONES Y COQUE DE PETROLEO | | 10 | 0,00 | 10 | 0 |
| PRODUCTOS SIDERURGICOS | | 6.370 | 1,04 | 6.370 | 0 |
| ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES | | 25 | 0,00 | 25 | 0 |
| PRODUCTOS QUÍMICOS | | 17.829 | 2,92 | 17.799 | 30 |
| CEMENTO Y CLINKER | | 13.427 | 2,20 | 13.427 | 0 |
| MADERAS Y CORCHO | | 638 | 0,10 | 638 | 0 |
| MATERIALES DE CONSTRUCCION | | 32.704 | 5,36 | 32.683 | 21 |
| CEREALES Y SU HARINAS | | 14.397 | 2,36 | 13.841 | 556 |
| FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES | | 37.944 | 6,22 | 37.927 | 17 |
| VINOS, BEBIDAS, ALCOHOLES Y DERIVADOS | | 39.485 | 6,47 | 28.231 | 11.254 |
| SAL COMUN | | 517 | 0,08 | 517 | 0 |
| PAPEL Y PASTA | | 783 | 0,13 | 778 | 5 |
| CONSERVAS | | 12.983 | 2,13 | 12.502 | 481 |
| TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS | | 7.598 | 1,25 | 7.153 | 445 |
| ACEITES Y GRASAS | | 3.336 | 0,55 | 3.336 | 0 |
| OTROS PRODUC. ALIMENT. | | 44.532 | 7,30 | 43.939 | 593 |
| MAQ., APARATOS, HERRAMIENTAS Y REPUESTOS | | 24.114 | 3,95 | 21.967 | 2.147 |
| AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS | | 9.375 | 1,54 | 6.197 | 3.178 |
| PESCADO CONGELADO | | 52 | 0,01 | 52 | 0 |
| RESTO DE MERCANCIAS | | 50.076 | 8,21 | 47.647 | 2.429 |
| OTROS PRODUC. METALURG. | | 1.114 | 0,18 | 1.114 | 0 |
| PIENSO Y FORRAJES | | 1.614 | 0,26 | 1.595 | 19 |
| TARA PLATAFORMAS Y CAMIONES (RO-RO) | | 114.606 | 18,78 | 114.606 | 0 |
| TARA DE CONTENEDORES | | 14.502 | 2,38 | 11.074 | 3.428 |
| TOTAL | | 459.468 | 75,29 | 434.865 | 24.603 |

4.3.1.2 CARGADAS POR MUELLES Y ATRAQUES DE SERVICIO / LOADED AT PORT AUTHORITY QUAYS AND BERTHS

MELILLA 2001

| MERCANCIAS | GOODS | TOTAL | | CABOTAJE | EXTERIOR |
|--|-------------------------------|----------------|---------------|----------------------------|---------------------------|
| | | TONELADAS | % | (Tm) DOMESTIC (Tons) | (Tm) FOREIGN (Tons) |
| TOTAL DESCARGADAS | TOTAL UNLOADED | 131.884 | 100,00 | 130.356 | 1.528 |
| Graneles líquidos: | Liquid bulks: | | | | |
| TOTAL | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Graneles sólidos por inst. esp: | Solid bulks by special inst: | | | | |
| TOTAL | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Graneles sólidos sin inst. esp: | Solid bulks without sp. inst: | | | | |
| TOTAL | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Mercancía general: | General cargo: | | | | |
| OTROS PRODUCTOS PETROLIF. | | 40 | 0,03 | 40 | 0 |
| OTROS MINERALES | | 147 | 0,11 | 147 | 0 |
| CHATARRAS DE HIERRO | | 2.416 | 1,83 | 2.416 | 0 |
| PRODUCTOS SIDERURGICOS | | 80 | 0,06 | 80 | 0 |
| PRODUCTOS QUIMICOS | | 38 | 0,03 | 38 | 0 |
| MADERAS Y CORCHO | | 2 | 0,00 | 2 | 0 |
| MATERIALES DE CONSTRUCCION | | 565 | 0,43 | 565 | 0 |
| FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES | | 74 | 0,06 | 74 | 0 |
| VINOS, BEBIDAS, ALCOHOLES Y DERIVADOS | | 1.268 | 0,96 | 630 | 638 |
| PAPEL Y PASTA | | 1 | 0,00 | 1 | 0 |
| CONSERVAS | | 5 | 0,00 | 5 | 0 |
| TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS | | 56 | 0,04 | 45 | 11 |
| ACEITES Y GRASAS | | 2 | 0,00 | 2 | 0 |
| OTROS PRODUC. ALIMENT. | | 25 | 0,02 | 25 | 0 |
| MAQ., APARATOS, HERRAMIENTAS Y REPUESTOS | | 903 | 0,68 | 903 | 0 |
| AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS | | 333 | 0,25 | 333 | 0 |
| RESTO DE MERCANCIAS | | 3.717 | 2,82 | 3.702 | 15 |
| OTROS PRODUC. METALURG. | | 86 | 0,07 | 86 | 0 |
| PIENSO Y FORRAJES | | 27 | 0,02 | 27 | 0 |
| TARA PLATAFORMAS Y CAMIONES (RO-RO) | | 105.227 | 79,79 | 105.227 | 0 |
| TARA DE CONTENEDORES | | 16.872 | 12,79 | 16.008 | 864 |
| TOTAL | | 131.884 | 100,00 | 130.356 | 1.528 |



4.3.1.3 TOTAL DESCARGADAS Y CARGADAS POR MUELLES Y ATRAGUES DEL SERVICIO / TOTAL UNLOADED AND LOADED AT PORT AUTHORITY QUAYS AND BERTHS

MELILLA 2001

| MERCANCIAS | GOODS | TOTAL | | CABOTAJE | EXTERIOR |
|--|---------------------------------------|----------------|---------------|----------------------------|---------------------------|
| | | TONELADAS | % | (Tm) DOMESTIC (Tons) | (Tm) FOREIGN (Tons) |
| TOTAL DESC. Y CARGADAS | TOTAL UNLOAD. AND LOAD. | 742.141 | 100,00 | 701.523 | 40.618 |
| Graneles líquidos: | <i>Liquid bulks:</i> | | | | |
| FUEL-OIL | | 24.728 | 3,33 | 24.728 | 0 |
| GAS-OIL | | 36.698 | 4,94 | 36.698 | 0 |
| GASOLINA | | 22.225 | 2,99 | 22.225 | 0 |
| GASES ENERG. DEL PETROLEO | | 2.696 | 0,36 | 2.696 | 0 |
| TOTAL | | 86.347 | 11,63 | 86.347 | 0 |
| Graneles sólidos por inst. esp: | <i>Solid bulks by special inst.:</i> | | | | |
| CEMENTO Y CLINKER | | 48.771 | 6,57 | 48.771 | 0 |
| TOTAL | | 48.771 | 6,57 | 48.771 | 0 |
| Graneles sólidos sin inst. esp: | <i>Solid bulks without sp. inst.:</i> | | | | |
| PRODUCTOS SIDERURGICOS | | 3.758 | 0,51 | 1.184 | 2.574 |
| TRIGO | | 11.913 | 1,61 | 0 | 11.913 |
| TOTAL | | 15.671 | 2,11 | 1.184 | 14.487 |
| Mercancía general: | <i>General cargo:</i> | | | | |
| ASFALTO | | 670 | 0,09 | 670 | 0 |
| OTROS PROD. PETROLIF. | | 1.064 | 0,14 | 1.064 | 0 |
| OTROS MINERALES | | 9.821 | 1,32 | 9.821 | 0 |
| CHATARRAS DE HIERRO | | 2.485 | 0,33 | 2.485 | 0 |
| CARBONES Y COQUE DE PETROLEO | | 10 | 0,00 | 10 | 0 |
| PRODUCTOS SIDERURGICOS | | 6.450 | 0,87 | 6.450 | 0 |
| ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES | | 25 | 0,00 | 25 | 0 |
| PRODUCTOS QUIMICOS | | 17.867 | 2,41 | 17.837 | 30 |
| CEMENTO Y CLINKER | | 13.427 | 1,81 | 13.427 | 0 |
| MADERAS Y CORCHO | | 640 | 0,09 | 640 | 0 |
| MATERIALES DE CONSTRUCCION | | 33.269 | 4,48 | 33.248 | 21 |
| CEREALES Y SU HARINAS | | 14.397 | 1,94 | 13.841 | 556 |
| FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES | | 38.018 | 5,12 | 38.001 | 17 |
| VINOS, BEBIDAS, ALCOHOLES Y DERIVADOS | | 40.753 | 5,49 | 28.861 | 11.892 |
| SAL COMUN | | 517 | 0,07 | 517 | 0 |
| PAPEL Y PASTA | | 784 | 0,11 | 779 | 5 |
| CONSERVAS | | 12.988 | 1,75 | 12.507 | 481 |
| TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS | | 7.654 | 1,03 | 7.198 | 456 |
| ACEITES Y GRASAS | | 3.338 | 0,45 | 3.338 | 0 |
| OTROS PRODUC. ALIMENT. | | 44.557 | 6,00 | 43.964 | 593 |
| MAQ., APARATOS, HERRAMIENTAS Y REPUESTOS | | 25.017 | 3,37 | 22.870 | 2.147 |
| AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS | | 9.708 | 1,31 | 6.530 | 3.178 |
| PESCADO CONGELADO | | 52 | 0,01 | 52 | 0 |
| RESTO DE MERCANCIAS | | 53.793 | 7,25 | 51.349 | 2.444 |
| OTROS PRODUC. METALURG. | | 1.200 | 0,16 | 1.200 | 0 |
| PIENSO Y FORRAJES | | 1.641 | 0,22 | 1.622 | 19 |
| TARA PLATAFORMAS Y CAMIONES (RO-RO) | | 219.833 | 29,62 | 219.833 | 0 |
| TARA DE CONTENEDORES | | 31.374 | 4,23 | 27.082 | 4.292 |
| TOTAL | | 591.352 | 79,68 | 565.221 | 26.131 |

4.3.2 MOVIDAS POR MUELLES Y ATRAGUES DE PARTICULARES / HANDLED AT PRIVATE QUAYS AND BERTHS

4.3.2.1 DESCARGADAS POR MUELLES Y ATRAGUES DE PARTICULARES / UNLOADED AT PRIVATE QUAYS AND BERTHS

| MELILLA 2001 | | TOTAL | | CABOTAJE | EXTERIOR |
|---------------------------------|-------------------------------|-----------|-------------|----------------------------|---------------------------|
| MERCANCIAS | GOODS | TONELADAS | % | (Tm) DOMESTIC (Tons) | (Tm) FOREIGN (Tons) |
| TOTAL DESCARGADAS | TOTAL UNLOADED | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Graneles líquidos: | Liquid bulks: | | | | |
| TOTAL | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Graneles sólidos por inst. esp: | Solid bulks by special inst: | | | | |
| TOTAL | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Graneles sólidos sin inst. esp: | Solid bulks without sp. inst: | | | | |
| TOTAL | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Mercancia general: | General cargo: | | | | |
| TOTAL | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |



4.3.2.2 CARGADAS POR MUELLES Y ATRAGUES DE PARTICULARES / LOADED AT PRIVATE QUAYS AND BERTHS

MELILLA 2001

| MERCANCIAS | GOODS | TOTAL | | CABOTAJE (Tm) DOMESTIC (Tons) | EXTERIOR (Tm) FOREIGN (Tons) |
|---------------------------------|--------------------------------------|-----------|------|--|---------------------------------------|
| | | TONELADAS | % | | |
| TOTAL DESCARGADAS | <i>TOTAL LOADED</i> | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Graneles líquidos: | <i>Liquid bulks:</i> | | | | |
| TOTAL | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Graneles sólidos por inst. esp: | <i>Solid bulks by special inst:</i> | | | | |
| TOTAL | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Graneles sólidos sin inst. esp: | <i>Solid bulks without sp. inst:</i> | | | | |
| TOTAL | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Mercancía general: | <i>General cargo:</i> | | | | |
| TOTAL | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |



4.3.2.3 TOTAL DESCARGADAS Y CARGADAS POR MUELLES Y ATRAGUES DE PARTICULARES / TOTAL UNLOADED AND LOADED AT PRIVATE QUAYS AND BERTHS

| MELILLA 2001 | | TOTAL | | CABOTAJE | EXTERIOR |
|---------------------------------|-------------------------------|-----------|-------------|----------------------------|---------------------------|
| MERCANCIAS | GOODS | TONELADAS | % | (Tm) DOMESTIC (Tons) | (Tm) FOREIGN (Tons) |
| TOTAL DESCARGADAS | TOTAL | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Graneles líquidos: | Liquid bulks: | | | | |
| TOTAL | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Graneles sólidos por inst. esp: | Solid bulks by special inst: | | | | |
| TOTAL | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Graneles sólidos sin inst. esp: | Solid bulks without sp. inst: | | | | |
| TOTAL | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Mercancía general: | General cargo: | | | | |
| TOTAL | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |



4.3.3 DESCARGADAS Y CARGADAS EN EL AÑO / UNLOADED AND LOADED DURING THE YEAR

4.3.3.1 TOTAL DESCARGADAS / TOTAL UNLOADED

MELILLA 2001

| MERCANCIAS | GOODS | TOTAL | | CABOTAJE (Tm) DOMESTIC (Tons) | EXTERIOR (Tm) FOREIGN (Tons) |
|--|--------------------------------------|----------------|---------------|--|---------------------------------------|
| | | TONELADAS | % | | |
| TOTAL DESCARGADAS | TOTAL UNLOADED | 610.257 | 100,00 | 571.167 | 39.090 |
| Graneles líquidos: | <i>Liquid bulks:</i> | | | | |
| FUEL-OIL | | 24.728 | 4,05 | 24.728 | 0 |
| GAS-OIL | | 36.698 | 6,01 | 36.698 | 0 |
| GASOLINA | | 22.225 | 3,64 | 22.225 | 0 |
| GASES ENERG. DEL PETROLEO | | 2.696 | 0,44 | 2.696 | 0 |
| TOTAL | | 86.347 | 14,15 | 86.347 | 0 |
| Graneles sólidos por inst. esp: | <i>Solid bulks by special inst:</i> | | | | |
| CEMENTO Y CLINKER | | 48.771 | 7,99 | 48.771 | 0 |
| TOTAL | | 48.771 | 7,99 | 48.771 | 0 |
| Graneles sólidos sin inst. esp: | <i>Solid bulks without sp. inst:</i> | | | | |
| PRODUCTOS SIDERURGICOS | | 3.758 | 0,62 | 1.184 | 2.574 |
| TRIGO | | 11.913 | 1,95 | 0 | 11.913 |
| TOTAL | | 15.671 | 2,57 | 1.184 | 14.487 |
| Mercancía general: | <i>General cargo:</i> | | | | |
| ASFALTO | | 670 | 0,11 | 670 | 0 |
| OTROS PROD. PETROLIF. | | 1.024 | 0,17 | 1.024 | 0 |
| OTROS MINERALES | | 9.674 | 1,59 | 9.674 | 0 |
| CHATARRAS DE HIERRO | | 69 | 0,01 | 69 | 0 |
| CARBONES Y COQUE DE PETROLEO | | 10 | 0,00 | 10 | 0 |
| PRODUCTOS SIDERURGICOS | | 6.370 | 1,04 | 6.370 | 0 |
| ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES | | 25 | 0,00 | 25 | 0 |
| PRODUCTOS QUIMICOS | | 17.829 | 2,92 | 17.799 | 30 |
| CEMENTO Y CLINKER | | 13.427 | 2,20 | 13.427 | 0 |
| MADERAS Y CORCHO | | 638 | 0,10 | 638 | 0 |
| MATERIALES DE CONSTRUCCION | | 32.704 | 5,36 | 32.683 | 21 |
| CEREALES Y SU HARINAS | | 14.397 | 2,36 | 13.841 | 556 |
| FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES | | 37.944 | 6,22 | 37.927 | 17 |
| VINOS, BEBIDAS, ALCOHOLES Y DERIVADOS | | 39.485 | 6,47 | 28.231 | 11.254 |
| SAL COMUN | | 517 | 0,08 | 517 | 0 |
| PAPEL Y PASTA | | 783 | 0,13 | 778 | 5 |
| CONSERVAS | | 12.983 | 2,13 | 12.502 | 481 |
| TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS | | 7.598 | 1,25 | 7.153 | 445 |
| ACEITES Y GRASAS | | 3.336 | 0,55 | 3.336 | 0 |
| OTROS PRODUC. ALIMENT. | | 44.532 | 7,30 | 43.939 | 593 |
| MAQ., APARATOS, HERRAMIENTAS Y REPUESTOS | | 24.114 | 3,95 | 21.967 | 2.147 |
| AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS | | 9.375 | 1,54 | 6.197 | 3.178 |
| PESCADO CONGELADO | | 52 | 0,01 | 52 | 0 |
| RESTO DE MERCANCIAS | | 50.076 | 8,21 | 47.647 | 2.429 |
| OTROS PRODUC. METALURG. | | 1.114 | 0,18 | 1.114 | 0 |
| PIENSO Y FORRAJES | | 1.614 | 0,26 | 1.595 | 19 |
| TARA PLATAFORMAS Y CAMIONES (RO-RO) | | 114.606 | 18,78 | 114.606 | 0 |
| TARA DE CONTENEDORES | | 14.502 | 2,38 | 11.074 | 3.428 |
| TOTAL | | 459.468 | 75,29 | 434.865 | 24.603 |

4.3.3.2 TOTAL CARGADAS / TOTAL LOADED

MELILLA 2001

| MERCANCIAS | GOODS | TOTAL | | CABOTAJE (Tm) DOMESTIC (Tons) | EXTERIOR (Tm) FOREIGN (Tons) |
|--|-------------------------------|----------------|---------------|--|---------------------------------------|
| | | TONELADAS | % | | |
| TOTAL DESCARGADAS | TOTAL UNLOADED | 131.884 | 100,00 | 130.356 | 1.528 |
| Graneles líquidos: | Liquid bulks: | | | | |
| TOTAL | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Graneles sólidos por inst. esp: | Solid bulks by special inst: | | | | |
| TOTAL | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Graneles sólidos sin inst. esp: | Solid bulks without sp. inst: | | | | |
| TOTAL | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Mercancía general: | General cargo: | | | | |
| OTROS PRODUCTOS PETROLIF. | | 40 | 0,03 | 40 | 0 |
| OTROS MINERALES | | 147 | 0,11 | 147 | 0 |
| CHATARRAS DE HIERRO | | 2.416 | 1,83 | 2.416 | 0 |
| PRODUCTOS SIDERURGICOS | | 80 | 0,06 | 80 | 0 |
| PRODUCTOS QUIMICOS | | 38 | 0,03 | 38 | 0 |
| MADERAS Y CORCHO | | 2 | 0,00 | 2 | 0 |
| MATERIALES DE CONSTRUCCION | | 565 | 0,43 | 565 | 0 |
| FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES | | 74 | 0,06 | 74 | 0 |
| VINOS, BEBIDAS, ALCOHOLES Y DERIVADOS | | 1.268 | 0,96 | 630 | 638 |
| PAPEL Y PASTA | | 1 | 0,00 | 1 | 0 |
| CONSERVAS | | 5 | 0,00 | 5 | 0 |
| TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS | | 56 | 0,04 | 45 | 11 |
| ACEITES Y GRASAS | | 2 | 0,00 | 2 | 0 |
| OTROS PRODUC. ALIMENT. | | 25 | 0,02 | 25 | 0 |
| MAQ.. APARATOS, HERRAMIENTAS Y REPUESTOS | | 903 | 0,68 | 903 | 0 |
| AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS | | 333 | 0,25 | 333 | 0 |
| RESTO DE MERCANCIAS | | 3.717 | 2,82 | 3.702 | 15 |
| OTROS PRODUC. METALURG. | | 86 | 0,07 | 86 | 0 |
| PIENSO Y FORRAJES | | 27 | 0,02 | 27 | 0 |
| TARA PLATAFORMAS Y CAMIONES (RO-RO) | | 105.227 | 79,79 | 105.227 | 0 |
| TARA DE CONTENEDORES | | 16.872 | 12,79 | 16.008 | 864 |
| TOTAL | | 131.884 | 100,00 | 130.356 | 1.528 |



4.3.3.3 TOTAL DESCARGADAS Y CARGADAS / TOTAL UNLOADED AND LOADED

MELILLA 2001

| MERCANCIAS | GOODS | TOTAL | | CABOTAJE (Tm) DOMESTIC (Tons) | EXTERIOR (Tm) FOREIGN (Tons) |
|--|--------------------------------------|----------------|---------------|--|---------------------------------------|
| | | TONELADAS | % | | |
| TOTAL DESC. Y CARGADAS | TOTAL UNLOAD. AND LOAD. | 742.141 | 100,00 | 701.523 | 40.618 |
| Graneles líquidos: | <i>Liquid bulks:</i> | | | | |
| FUEL-OIL | | 24.728 | 3,33 | 24.728 | 0 |
| GAS-OIL | | 36.698 | 4,94 | 36.698 | 0 |
| GASOLINA | | 22.225 | 2,99 | 22.225 | 0 |
| GASES ENERG. DEL PETROLEO | | 2.696 | 0,36 | 2.696 | 0 |
| TOTAL | | 86.347 | 11,63 | 86.347 | 0 |
| Graneles sólidos por inst. esp: | <i>Solid bulks by special inst:</i> | | | | |
| CEMENTO Y CLINKER | | 48.771 | 6,57 | 48.771 | 0 |
| TOTAL | | 48.771 | 6,57 | 48.771 | 0 |
| Graneles sólidos sin inst. esp: | <i>Solid bulks without sp. inst:</i> | | | | |
| PRODUCTOS SIDERURGICOS | | 3.758 | 0,51 | 1.184 | 2.574 |
| TRIGO | | 11.913 | 1,61 | 0 | 11.913 |
| TOTAL | | 15.671 | 2,11 | 1.184 | 14.487 |
| Mercancía general: | <i>General cargo:</i> | | | | |
| ASFALTO | | 670 | 0,09 | 670 | 0 |
| OTROS PROD. PETROLIF. | | 1.064 | 0,14 | 1.064 | 0 |
| OTROS MINERALES | | 9.821 | 1,32 | 9.821 | 0 |
| CHATARRAS DE HIERRO | | 2.485 | 0,33 | 2.485 | 0 |
| CARBONES Y COQUE DE PETROLEO | | 10 | 0,00 | 10 | 0 |
| PRODUCTOS SIDERURGICOS | | 6.450 | 0,87 | 6.450 | 0 |
| ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES | | 25 | 0,00 | 25 | 0 |
| PRODUCTOS QUIMICOS | | 17.867 | 2,41 | 17.837 | 30 |
| CEMENTO Y CLINKER | | 13.427 | 1,81 | 13.427 | 0 |
| MADERAS Y CORCHO | | 640 | 0,09 | 640 | 0 |
| MATERIALES DE CONSTRUCCION | | 33.269 | 4,48 | 33.248 | 21 |
| CEREALES Y SU HARINAS | | 14.397 | 1,94 | 13.841 | 556 |
| FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES | | 38.018 | 5,12 | 38.001 | 17 |
| VINOS, BEBIDAS, ALCOHOLES Y DERIVADOS | | 40.753 | 5,49 | 28.861 | 11.892 |
| SAL COMUN | | 517 | 0,07 | 517 | 0 |
| PAPEL Y PASTA | | 784 | 0,11 | 779 | 5 |
| CONSERVAS | | 12.988 | 1,75 | 12.507 | 481 |
| TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS | | 7.654 | 1,03 | 7.198 | 456 |
| ACEITES Y GRASAS | | 3.338 | 0,45 | 3.338 | 0 |
| OTROS PRODUC. ALIMENT. | | 44.557 | 6,00 | 43.964 | 593 |
| MAQ., APARATOS, HERRAMIENTAS Y REPUESTOS | | 25.017 | 3,37 | 22.870 | 2.147 |
| AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS | | 9.708 | 1,31 | 6.530 | 3.178 |
| PESCADO CONGELADO | | 52 | 0,01 | 52 | 0 |
| RESTO DE MERCANCIAS | | 53.793 | 7,25 | 51.349 | 2.444 |
| OTROS PRODUC. METALURG. | | 1.200 | 0,16 | 1.200 | 0 |
| PIENSO Y FORRAJES | | 1.641 | 0,22 | 1.622 | 19 |
| TARA PLATAFORMAS Y CAMIONES (RO-RO) | | 219.833 | 29,62 | 219.833 | 0 |
| TARA DE CONTENEDORES | | 31.374 | 4,23 | 27.082 | 4.292 |
| TOTAL | | 591.352 | 79,68 | 565.221 | 26.131 |

4.3.4 TOTAL MERCANCÍAS POR NACIONALIDAD DE PUERTOS (Tm) / TOTAL GOODS BY COUNTRIES (Tons)

| MELILLA 2001 | | | |
|------------------------|-------------------------|--------------------|----------------|
| NACIÓN COUNTRY | DESCARGADAS UNLOADED | CARGADAS LOADED | TOTAL |
| ALEMANIA | 3.077 | 0 | 3.077 |
| ARGENTINA | 0 | 0 | 0 |
| BELGICA | 5.163 | 0 | 5.163 |
| BRASIL | 0 | 0 | 0 |
| BULGARIA | 0 | 0 | 0 |
| CANADA | 0 | 0 | 0 |
| CHILE | 0 | 0 | 0 |
| CHINA | 0 | 0 | 0 |
| COLOMBIA | 0 | 0 | 0 |
| COREA DEL SUR | 0 | 0 | 0 |
| DJIBOUTI | 0 | 0 | 0 |
| ECUADOR | 0 | 0 | 0 |
| EE.UU. AMERICA | 0 | 0 | 0 |
| EGIPTO | 0 | 0 | 0 |
| EMIRATOS ARABES UNIDOS | 0 | 0 | 0 |
| ESPAÑA | 571.167 | 130.356 | 701.523 |
| FILIPINAS | 0 | 0 | 0 |
| FRANCIA | 9.704 | 0 | 9.704 |
| GRECIA | 0 | 0 | 0 |
| HONG-KONG | 0 | 0 | 0 |
| HUNGRIA | 0 | 0 | 0 |
| INDIA | 0 | 0 | 0 |
| INDONESIA | 0 | 0 | 0 |
| IRAN | 0 | 0 | 0 |
| ISRAEL | 0 | 0 | 0 |
| ITALIA | 0 | 0 | 0 |
| JAPON | 0 | 0 | 0 |
| LIBANO | 0 | 0 | 0 |
| MADAGASCAR | 0 | 0 | 0 |
| MALASIA | 0 | 0 | 0 |
| MARRUECOS | 91 | 28 | 119 |
| MEJICO | 0 | 0 | 0 |
| PAISES BAJOS | 15.028 | 1.500 | 16.528 |
| PAKISTAN | 0 | 0 | 0 |
| PANAMA | 0 | 0 | 0 |
| POLONIA | 0 | 0 | 0 |
| PORTUGAL | 45 | 0 | 45 |
| REINO UNIDO | 3.408 | 0 | 3.408 |
| SINGAPUR | 0 | 0 | 0 |
| SRI LANKA | 0 | 0 | 0 |
| SUDAFRICA | 0 | 0 | 0 |
| SUIZA | 0 | 0 | 0 |
| TAILANDIA | 0 | 0 | 0 |
| TAIWAN | 0 | 0 | 0 |
| TANZANIA | 0 | 0 | 0 |
| TURQUIA | 2.574 | 0 | 2.574 |
| VIETNAM | 0 | 0 | 0 |
| TOTAL | 610.257 | 131.884 | 742.141 |

4.3.5 MERCANCIAS TRANSBORDADAS / GOODS TRANSHIPPED

4.3.5.1 CLASIFICACIÓN POR MERCANCIAS Y CLASE DE NAVEGACIÓN / CLASSIFICATION BY GOODS AND TYPES OF NAVIGATION

MELILLA 2001

| MERCANCIAS | GOODS | TOTAL | | CABOTAJE (Tm) DOMESTIC (Tons) | EXTERIOR (Tm) FOREIGN (Tons) |
|----------------------------|----------------------|-----------|-------------|--|---------------------------------------|
| | | TONELADAS | % | | |
| TOTAL TRANSBORDADAS | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Graneles líquidos | | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Graneles sólidos | <i>Solid Bulks</i> | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| Mercancía general | <i>General cargo</i> | 0 | 0,00 | 0 | 0 |

4.3.6 CLASIFICACIÓN SEGÚN TARIFA T-3 (Tm) / CLASSIFICATION BY T-3 PORT DUTY

| TARIFA T-3 | PORT DUTY | CABOTAJE Y EXTERIOR DOMESTIC AND FOREIGN | TRÁFICO LOCAL LOCAL TRAFFIC | TOTAL TOTAL |
|-------------------------|----------------------------|---|--------------------------------|----------------|
| Grupo 1 | <i>Group 1</i> | 85.768 | 0 | 85.768 |
| Grupo 2 | <i>Group 2</i> | 74.284 | 0 | 74.284 |
| Grupo 3 | <i>Group 3</i> | 121.665 | 0 | 121.665 |
| Grupo 4 | <i>Group 4</i> | 5.810 | 0 | 5.810 |
| Grupo 5 | <i>Group 5</i> | 203.407 | 0 | 203.407 |
| Grupos Taras | <i>Taras</i> | 251.207 | 0 | 251.207 |
| TOTAL TARIFA T-3 | TOTAL T-3 PORT DUTY | 742.141 | 0 | 742.141 |



4.3.7 CLASIFICACIÓN DE MERCANCÍAS SEGÚN SU NATURALEZA (Tm) / CLASSIFICATION OF GOOD BY TYPES (Tons)

| MERCANCÍAS | CABOTAJE | | | EXTERIOR | | | TOTAL | | |
|--|--------------------|-------------------------|----------------|--------------------|-------------------------|---------------|--------------------|-------------------------|----------------|
| | CARGADAS LOADED | DESCARGADAS UNLOADED | TOTAL | CARGADAS LOADED | DESCARGADAS UNLOADED | TOTAL | CARGADAS LOADED | DESCARGADAS UNLOADED | TOTAL |
| ENERGÉTICO | 40 | 87.381 | 87.421 | 0 | 0 | 0 | 40 | 87.381 | 87.421 |
| 02 FUEL-OIL 20 | 24.728 | 24.748 | 0 | 0 | 0 | 20 | 24.728 | | 24.748 |
| 03 GAS-OIL 0 | 36.698 | 36.698 | 0 | 0 | 0 | 0 | 36.698 | | 36.698 |
| 04 GASOLINA 20 | 22.225 | 22.245 | 0 | 0 | 0 | 20 | 22.225 | | 22.245 |
| 06 OTROS PROD. PETROLIF. 0 | 1.024 | 1.024 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1.024 | | 1.024 |
| 07 GASES ENERG. DEL PETROLEO | 0 | 2.696 | 2.696 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2.696 | 2.696 |
| 12 CARBONES Y COQUE DE PETROLEO | 0 | 10 | 10 | 0 | 0 | 0 | 0 | 10 | 10 |
| SIDERÚRGICO | 2.496 | 7.586 | 10.082 | 0 | 2.574 | 2.574 | 2.496 | 10.160 | 12.656 |
| 11 CHATARRAS DE HIERRO | 2.416 | 69 | 2.485 | 0 | 0 | 0 | 2.416 | 69 | 2.485 |
| 13 PRODUCTOS SIDERURGICOS | 80 | 7.517 | 7.597 | 0 | 2.574 | 2.574 | 80 | 10.091 | 10.171 |
| METALÚRGICO 233 | 10.788 | 11.021 | 0 | 0 | 0 | 233 | 10.788 | 11.021 | |
| 10 OTROS MINERALES | 147 | 9.674 | 9.821 | 0 | 0 | 0 | 147 | 9.674 | 9.821 |
| 36 OTROS PRODUC. METALURG. | 86 | 1.114 | 1.200 | 0 | 0 | 0 | 86 | 1.114 | 1.200 |
| ABONOS | 0 | 25 | 25 | 0 | 0 | 0 | 0 | 25 | 25 |
| 16 ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES | 0 | 25 | 25 | 0 | 0 | 0 | 0 | 25 | 25 |
| QUÍMICOS | 38 | 17.799 | 17.837 | 0 | 30 | 30 | 38 | 17.829 | 17.867 |
| 17 PRODUCTOS QUIMICOS | 38 | 17.799 | 17.837 | 0 | 30 | 30 | 38 | 17.829 | 17.867 |
| MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN | 565 | 95.588 | 96.153 | 0 | 21 | 21 | 565 | 95.609 | 96.174 |
| 05 ASFALTO | 0 | 670 | 670 | 0 | 0 | 0 | 0 | 670 | 670 |
| 18 CEMENTO Y CLINKER | 0 | 62.198 | 62.198 | 0 | 0 | 0 | 0 | 62.198 | 62.198 |
| 20 MATERIALES DE CONSTRUCCION | 565 | 32.720 | 33.285 | 0 | 21 | 21 | 565 | 32.741 | 33.306 |
| AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO | 808 | 148.576 | 149.384 | 649 | 25.278 | 25.927 | 1.457 | 173.854 | 175.311 |
| 21 CEREALES Y SUS HARINAS | 0 | 13.841 | 13.841 | 0 | 12.469 | 12.469 | 0 | 26.310 | 26.310 |
| 23 FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES | 74 | 37.927 | 38.001 | 0 | 17 | 17 | 74 | 37.944 | 38.018 |
| 24 VINOS, BEBIDAS, ALCOHOLES Y DERIVADOS | 630 | 28.231 | 28.861 | 638 | 11.254 | 11.892 | 1.268 | 39.485 | 40.753 |
| 27 CONSERVAS | 5 | 12.502 | 12.507 | 0 | 481 | 481 | 5 | 12.983 | 12.988 |
| 28 TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS | 45 | 7.153 | 7.198 | 11 | 445 | 456 | 56 | 7.598 | 7.654 |
| 29 ACEITES Y GRASAS | 2 | 3.336 | 3.338 | 0 | 0 | 0 | 2 | 3.336 | 3.338 |
| 30 OTROS PRODUC. ALIMENT. | 25 | 43.939 | 43.964 | 0 | 593 | 593 | 25 | 44.532 | 44.557 |
| 33 PESCADO CONGELADO | 0 | 52 | 52 | 0 | 0 | 0 | 0 | 52 | 52 |
| 37 PIENSO Y FORRAJES | 27 | 1.595 | 1.622 | 0 | 19 | 19 | 27 | 1.614 | 1.641 |
| OTRAS MERCANCÍAS | 4.608 | 71.547 | 76.155 | 15 | 4.581 | 4.596 | 4.623 | 76.128 | 80.751 |
| 19 MADERAS Y CORCHO | 2 | 638 | 640 | 0 | 0 | 0 | 2 | 638 | 640 |
| 25 SAL COMUN | 0 | 517 | 517 | 0 | 0 | 0 | 0 | 517 | 517 |
| 26 PAPEL Y PASTA | 1 | 778 | 779 | 0 | 5 | 5 | 1 | 783 | 784 |
| 31 MAQ. APARATOS, HERRAMIENTAS Y REPUESTOS | 903 | 21.967 | 22.870 | 0 | 2.147 | 2.147 | 903 | 24.114 | 25.017 |
| 34 RESTO DE MERCANCÍAS | 3.702 | 47.647 | 51.349 | 15 | 2.429 | 2.444 | 3.717 | 50.076 | 53.793 |
| TRANSPORTES ESPECIALES | 121.568 | 131.877 | 253.445 | 864 | 6.606 | 7.470 | 122.432 | 138.483 | 260.915 |
| 32 AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS | 333 | 6.197 | 6.530 | 0 | 3.178 | 3.178 | 333 | 9.375 | 9.708 |
| 38 TARA PLATAFORMAS Y CAMIONES (RO-RO) | 105.227 | 114.606 | 219.833 | 0 | 0 | 0 | 105.227 | 114.606 | 219.833 |
| 39 TARA DE CONTENEDORES | 16.008 | 11.074 | 27.082 | 864 | 3.428 | 4.292 | 16.872 | 14.502 | 31.374 |
| TOTAL | 130.356 | 571.167 | 701.523 | 1.528 | 39.090 | 40.618 | 131.884 | 610.257 | 742.141 |

4.3.7 bis CLASIFICACIÓN DE LAS MERCANCÍAS EN TRÁNSITO, ENTRADAS Y SALIDAS POR MAR, SEGÚN SU NATURALEZA / CLASSIFICATION OF GOODS IN TRANSIT, ENTERING AND LEAVING BY SEA, BY TYPES

MELILLA 2001

| MERCANCÍAS | DESEMBARCADAS | | EMBARCADAS | | TOTAL TRÁNSITO TOTALTRANSIT |
|-----------------------------|----------------------|---------------------|----------------------|---------------------|-----------------------------------|
| | CABOTAJE DOMESTIC | EXTERIOR FOREIGN | CABOTAJE DOMESTIC | EXTERIOR FOREIGN | |
| ENERGÉTICO | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| SIDERÚRGICO | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| METALÚRGICO | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| ABONOS | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| QUÍMICOS | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| OTRAS MERCANCÍAS | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| TRANSPORTES ESPECIALES | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| TOTAL | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

4.3.8 TRÁFICO ROLL-ON/ROLL-OFF (Tm) / ROLL-ON/ROLL-OFF TRAFFIC (Tons)

MELILLA 2001

| | CABOTAJE DOMESTIC | EXTERIOR FOREIGN | TOTAL |
|--|----------------------|---------------------|----------------|
| Mercancías embarcadas / Loaded goods | | | |
| En contenedores / In containers | 4.738 | 0 | 4.738 |
| En otros medios / By Other means | 112.700 | 0 | 112.700 |
| TOTAL | 117.438 | 0 | 117.438 |
| Mercancías desembarcadas / Unloaded goods | | | |
| En contenedores / In containers | 12.657 | 0 | 12.657 |
| En otros medios / By Other means | 363.482 | 0 | 363.482 |
| TOTAL | 376.139 | 0 | 376.139 |
| Mercancías embarcadas más desembarcadas / Loaded and Unloaded goods | | | |
| En contenedores / In containers | 17.395 | 0 | 17.395 |
| En otros medios / By Other means | 476.182 | 0 | 476.182 |
| TOTAL | 493.577 | 0 | 493.577 |

4.4 TRÁFICO INTERIOR (Tm) / INTERIOR TRAFFIC (Tons)

MELILLA 2001

| MUELLES QUAYS | TOTAL | CARGADAS LOADED | DESCARGADAS UNLOADED |
|--|----------|--------------------|-------------------------|
| Por muelles o instalaciones del Servicio / By Port Authority quays or installations | 0 | 0 | 0 |
| Por muelles o instalaciones particulares / By Private quays or installations | 0 | 0 | 0 |
| TOTAL | 0 | 0 | 0 |

4.3.7 CLASIFICACIÓN DE MERCANCÍAS SEGÚN SU NATURALEZA (Tm) / CLASSIFICATION OF GOOD BY TYPES (Tons)

| MELILLA 2001 MERCANCÍAS | CABOTAJE | | | EXTERIOR | | | TOTAL | | |
|--|--------------------|-------------------------|----------------|--------------------|-------------------------|---------------|--------------------|-------------------------|----------------|
| | CARGADAS LOADED | DESCARGADAS UNLOADED | TOTAL | CARGADAS LOADED | DESCARGADAS UNLOADED | TOTAL | CARGADAS LOADED | DESCARGADAS UNLOADED | TOTAL |
| ENERGÉTICO | 40 | 87.381 | 87.421 | 0 | 0 | 0 | 40 | 87.381 | 87.421 |
| 02 FUEL-OIL 20 | 24.728 | 24.748 | 0 | 0 | 0 | 20 | 24.728 | | 24.748 |
| 03 GAS-OIL 0 | 36.698 | 36.698 | 0 | 0 | 0 | 0 | 36.698 | | 36.698 |
| 04 GASOLINA 20 | 22.225 | 22.245 | 0 | 0 | 0 | 20 | 22.225 | | 22.245 |
| 06 OTROS PROD. PETROLIF. 0 | 1.024 | 1.024 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1.024 | | 1.024 |
| 07 GASES ENERG. DEL PETROLEO | 0 | 2.696 | 2.696 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2.696 | 2.696 |
| 12 CARBONES Y COQUE DE PETROLEO | 0 | 10 | 10 | 0 | 0 | 0 | 0 | 10 | 10 |
| SIDERÚRGICO | 2.496 | 7.586 | 10.082 | 0 | 2.574 | 2.574 | 2.496 | 10.160 | 12.656 |
| 11 CHATARRAS DE HIERRO | 2.416 | 69 | 2.485 | 0 | 0 | 0 | 2.416 | 69 | 2.485 |
| 13 PRODUCTOS SIDERURGICOS | 80 | 7.517 | 7.597 | 0 | 2.574 | 2.574 | 80 | 10.091 | 10.171 |
| METALÚRGICO 233 | 10.788 | 11.021 | 0 | 0 | 0 | 233 | 10.788 | 11.021 | |
| 10 OTROS MINERALES | 147 | 9.674 | 9.821 | 0 | 0 | 0 | 147 | 9.674 | 9.821 |
| 36 OTROS PRODUC. METALURG. | 86 | 1.114 | 1.200 | 0 | 0 | 0 | 86 | 1.114 | 1.200 |
| ABONOS | 0 | 25 | 25 | 0 | 0 | 0 | 0 | 25 | 25 |
| 16 ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES | 0 | 25 | 25 | 0 | 0 | 0 | 0 | 25 | 25 |
| QUÍMICOS | 38 | 17.799 | 17.837 | 0 | 30 | 30 | 38 | 17.829 | 17.867 |
| 17 PRODUCTOS QUIMICOS | 38 | 17.799 | 17.837 | 0 | 30 | 30 | 38 | 17.829 | 17.867 |
| MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN | 565 | 95.588 | 96.153 | 0 | 21 | 21 | 565 | 95.609 | 96.174 |
| 05 ASFALTO | 0 | 670 | 670 | 0 | 0 | 0 | 0 | 670 | 670 |
| 18 CEMENTO Y CLINKER | 0 | 62.198 | 62.198 | 0 | 0 | 0 | 0 | 62.198 | 62.198 |
| 20 MATERIALES DE CONSTRUCCION | 565 | 32.720 | 33.285 | 0 | 21 | 21 | 565 | 32.741 | 33.306 |
| AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO | 808 | 148.576 | 149.384 | 649 | 25.278 | 25.927 | 1.457 | 173.854 | 175.311 |
| 21 CEREALES Y SUS HARINAS | 0 | 13.841 | 13.841 | 0 | 12.469 | 12.469 | 0 | 26.310 | 26.310 |
| 23 FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES | 74 | 37.927 | 38.001 | 0 | 17 | 17 | 74 | 37.944 | 38.018 |
| 24 VINOS, BEBIDAS, ALCOHOLES Y DERIVADOS | 630 | 28.231 | 28.861 | 638 | 11.254 | 11.892 | 1.268 | 39.485 | 40.753 |
| 27 CONSERVAS | 5 | 12.502 | 12.507 | 0 | 481 | 481 | 5 | 12.983 | 12.988 |
| 28 TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS | 45 | 7.153 | 7.198 | 11 | 445 | 456 | 56 | 7.598 | 7.654 |
| 29 ACEITES Y GRASAS | 2 | 3.336 | 3.338 | 0 | 0 | 0 | 2 | 3.336 | 3.338 |
| 30 OTROS PRODUC. ALIMENT. | 25 | 43.939 | 43.964 | 0 | 593 | 593 | 25 | 44.532 | 44.557 |
| 33 PESCADO CONGELADO | 0 | 52 | 52 | 0 | 0 | 0 | 0 | 52 | 52 |
| 37 PIENSO Y FORRAJES | 27 | 1.595 | 1.622 | 0 | 19 | 19 | 27 | 1.614 | 1.641 |
| OTRAS MERCANCÍAS | 4.608 | 71.547 | 76.155 | 15 | 4.581 | 4.596 | 4.623 | 76.128 | 80.751 |
| 19 MADERAS Y CORCHO | 2 | 638 | 640 | 0 | 0 | 0 | 2 | 638 | 640 |
| 25 SAL COMUN | 0 | 517 | 517 | 0 | 0 | 0 | 0 | 517 | 517 |
| 26 PAPEL Y PASTA | 1 | 778 | 779 | 0 | 5 | 5 | 1 | 783 | 784 |
| 31 MAQ. APARATOS, HERRAMIENTAS Y REPUESTOS | 903 | 21.967 | 22.870 | 0 | 2.147 | 2.147 | 903 | 24.114 | 25.017 |
| 34 RESTO DE MERCANCIAS | 3.702 | 47.647 | 51.349 | 15 | 2.429 | 2.444 | 3.717 | 50.076 | 53.793 |
| TRANSPORTES ESPECIALES | 121.568 | 131.877 | 253.445 | 864 | 6.606 | 7.470 | 122.432 | 138.483 | 260.915 |
| 32 AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS | 333 | 6.197 | 6.530 | 0 | 3.178 | 3.178 | 333 | 9.375 | 9.708 |
| 38 TARA PLATAFORMAS Y CAMIONES (RO-RO) | 105.227 | 114.606 | 219.833 | 0 | 0 | 0 | 105.227 | 114.606 | 219.833 |
| 39 TARA DE CONTENEDORES | 16.008 | 11.074 | 27.082 | 864 | 3.428 | 4.292 | 16.872 | 14.502 | 31.374 |
| TOTAL | 130.356 | 571.167 | 701.523 | 1.528 | 39.090 | 40.618 | 131.884 | 610.257 | 742.141 |



4.3.7 bis CLASIFICACIÓN DE LAS MERCANCÍAS EN TRÁNSITO, ENTRADAS Y SALIDAS POR MAR, SEGÚN SU NATURALEZA / CLASSIFICATION OF GOODS IN TRANSIT, ENTERING AND LEAVING BY SEA, BY TYPES

MELILLA 2001

| MERCANCÍAS | DESEMBARCADAS | | EMBARCADAS | | TOTAL TRÁNSITO TOTALTRANSIT |
|-----------------------------|----------------------|---------------------|----------------------|---------------------|-----------------------------------|
| | CABOTAJE DOMESTIC | EXTERIOR FOREIGN | CABOTAJE DOMESTIC | EXTERIOR FOREIGN | |
| ENERGÉTICO | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| SIDERÚRGICO | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| METALÚRGICO | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| ABONOS | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| QUÍMICOS | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| OTRAS MERCANCÍAS | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| TRANSPORTES ESPECIALES | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| TOTAL | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

4.3.8 TRÁFICO ROLL-ON/ROLL-OFF (Tm) / ROLL-ON/ROLL-OFF TRAFFIC (Tons)

MELILLA 2001

| | CABOTAJE DOMESTIC | EXTERIOR FOREIGN | TOTAL |
|--|----------------------|---------------------|----------------|
| Mercancías embarcadas / Loaded goods | | | |
| En contenedores / In containers | 4.738 | 0 | 4.738 |
| En otros medios / By Other means | 112.700 | 0 | 112.700 |
| TOTAL | 117.438 | 0 | 117.438 |
| Mercancías desembarcadas / Unloaded goods | | | |
| En contenedores / In containers | 12.657 | 0 | 12.657 |
| En otros medios / By Other means | 363.482 | 0 | 363.482 |
| TOTAL | 376.139 | 0 | 376.139 |
| Mercancías embarcadas más desembarcadas / Loaded and Unloaded goods | | | |
| En contenedores / In containers | 17.395 | 0 | 17.395 |
| En otros medios / By Other means | 476.182 | 0 | 476.182 |
| TOTAL | 493.577 | 0 | 493.577 |

4.4 TRÁFICO INTERIOR (Tm) / INTERIOR TRAFFIC (Tons)

MELILLA 2001

| MUELLES QUAYS | TOTAL | CARGADAS LOADED | DESCARGADAS UNLOADED |
|--|----------|--------------------|-------------------------|
| Por muelles o instalaciones del Servicio / By Port Authority quays or installations | 0 | 0 | 0 |
| Por muelles o instalaciones particulares / By Private quays or installations | 0 | 0 | 0 |
| TOTAL | 0 | 0 | 0 |

4.5 AVITUALLAMIENTO / SUPPLIES

| MELILLA 2001 | |
|-------------------------------|------------------|
| AVITUALLAMIENTO | TONELADAS / TONS |
| ABASTECIMIENTO Y CONSERV. RED | 18.244 |
| COMBUSTIBLES LIQUIDOS | 409 |
| TOTAL | 18.653 |

4.6 PESCA CAPTURADA / FISH CATCH

| | | Peso (kg) WEIGHT | VALOR EN 1ª VENTA (ptas.) VALUE IN FIRST SALE |
|---------------------------------|--------------------|---------------------|--|
| Pesca fresca: | Fresh fish: | | |
| Moluscos | Shell fish | 0 | 0 |
| Crustáceos | Crustacean | 0 | 0 |
| Peces | Fish | 0 | 0 |
| TOTAL PESCA FRESCA TOTAL | FRESH FISH | 0 | 0 |
| Bacalao Verde | Green cod | 0 | 0 |
| Pesca congelada | Frozen fish | 0 | 0 |
| TOTAL PESCA | TOTAL FISH | 0 | 0 |

4.7 TRÁFICO DE CONTENEDORES / CONTAINERS TRAFFIC

4.7.1 CONTENEDORES DE 10 PIES O MAYORES, SIN ALCANZAR LOS 20 PIES / CONTAINERS FROM 10 FEET TO 20 FEET

| MELILLA 2001 | | CABOTAJE | | EXTERIOR | | TOTAL | |
|-----------------------------|----------------------------|------------------|-------------------|------------------|-------------------|------------------|-------------------|
| | | NÚMERO NUMBER | TONELADAS TONS | NÚMERO NUMBER | TONELADAS TONS | NÚMERO NUMBER | TONELADAS TONS |
| EMBARCADOS | LOADED | | | | | | |
| Con carga | Full | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Vacios | Empty | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| TOTAL | | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| DESEMBARCADOS | UNLOADED | | | | | | |
| Con carga | Full | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Vacios | Empty | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| TOTAL | | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| EMBARCADOS Y DESEMB. | LOADED AND UNLOADED | | | | | | |
| Con carga | Full | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Vacios | Empty | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| TOTAL | | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

4.7.2 CONTENEDORES DE 20 PIES / CONTAINERS OVER 20 FEET

| MELILLA 2001 | | CABOTAJE | | EXTERIOR | | TOTAL | |
|-----------------------------|--------------|----------------------------|-------------------|------------------|-------------------|------------------|-------------------|
| | | NÚMERO NUMBER | TONELADAS TONS | NÚMERO NUMBER | TONELADAS TONS | NÚMERO NUMBER | TONELADAS TONS |
| EMBARCADOS | | <i>LOADED</i> | | | | | |
| Con carga | <i>Full</i> | 592 | 2.401 | 39 | 546 | 631 | 2.947 |
| Vacios | <i>Empty</i> | 4.149 | 8.590 | 140 | 280 | 4.289 | 8.870 |
| TOTAL | | 4.741 | 10.991 | 179 | 826 | 4.920 | 11.817 |
| DESEMBARCADOS | | <i>UNLOADED</i> | | | | | |
| Con carga | <i>Full</i> | 3.152 | 45.247 | 840 | 15.847 | 3.992 | 61.094 |
| Vacios | <i>Empty</i> | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| TOTAL | | 3.152 | 45.247 | 840 | 15.847 | 3.992 | 61.094 |
| EMBARCADOS Y DESEMB. | | <i>LOADED AND UNLOADED</i> | | | | | |
| Con carga | <i>Full</i> | 3.744 | 47.648 | 879 | 16.393 | 4.623 | 64.041 |
| Vacios | <i>Empty</i> | 4.149 | 8.590 | 140 | 280 | 4.289 | 8.870 |
| TOTAL | | 7.893 | 56.238 | 1.019 | 16.673 | 8.912 | 72.911 |

4.7.3 CONTENEDORES MAYORES DE 20 PIES / CONTAINERS OVER 20 FEET

| MELILLA 2001 | | CABOTAJE | | EXTERIOR | | TOTAL | |
|-----------------------------|--------------|----------------------------|-------------------|------------------|-------------------|------------------|-------------------|
| | | NÚMERO NUMBER | TONELADAS TONS | NÚMERO NUMBER | TONELADAS TONS | NÚMERO NUMBER | TONELADAS TONS |
| EMBARCADOS | | <i>LOADED</i> | | | | | |
| Con carga | <i>Full</i> | 48 | 697 | 10 | 236 | 58 | 933 |
| Vacios | <i>Empty</i> | 1.494 | 5.968 | 119 | 466 | 1.613 | 6.434 |
| TOTAL | | 1.542 | 6.665 | 129 | 702 | 1.671 | 7.367 |
| DESEMBARCADOS | | <i>UNLOADED</i> | | | | | |
| Con carga | <i>Full</i> | 1.224 | 25.906 | 437 | 8.756 | 1.661 | 34.662 |
| Vacios | <i>Empty</i> | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| TOTAL | | 1.224 | 25.906 | 437 | 8.756 | 1.661 | 34.662 |
| EMBARCADOS Y DESEMB. | | <i>LOADED AND UNLOADED</i> | | | | | |
| Con carga | <i>Full</i> | 1.272 | 26.603 | 447 | 8.992 | 1.719 | 35.595 |
| Vacios | <i>Empty</i> | 1.494 | 5.968 | 119 | 466 | 1.613 | 6.434 |
| TOTAL | | 2.766 | 32.571 | 566 | 9.458 | 3.332 | 42.029 |

4.7.3 CONTENEDORES DE 20 PIES O MAYORES / 20 FEET CONTAINERS AND OVER

| MELILLA 2001 | | CABOTAJE | | EXTERIOR | | TOTAL | |
|-----------------------------|--------------|----------------------------|-------------------|------------------|-------------------|------------------|-------------------|
| | | NÚMERO NUMBER | TONELADAS TONS | NÚMERO NUMBER | TONELADAS TONS | NÚMERO NUMBER | TONELADAS TONS |
| EMBARCADOS | | <i>LOADED</i> | | | | | |
| Con carga | <i>Full</i> | 640 | 3.098 | 49 | 782 | 689 | 3.880 |
| Vacios | <i>Empty</i> | 5.643 | 14.558 | 259 | 746 | 5.902 | 15.304 |
| TOTAL | | 6.283 | 17.656 | 308 | 1.528 | 6.591 | 19.184 |
| DESEMBARCADOS | | <i>UNLOADED</i> | | | | | |
| Con carga | <i>Full</i> | 4.376 | 71.153 | 1.277 | 24.603 | 5.653 | 95.756 |
| Vacios | <i>Empty</i> | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| TOTAL | | 4.376 | 71.153 | 1.277 | 24.603 | 5.653 | 95.756 |
| EMBARCADOS Y DESEMB. | | <i>LOADED AND UNLOADED</i> | | | | | |
| Con carga | <i>Full</i> | 5.016 | 74.251 | 1.326 | 25.385 | 6.342 | 99.636 |
| Vacios | <i>Empty</i> | 5.643 | 14.558 | 259 | 746 | 5.902 | 15.304 |
| TOTAL | | 10.659 | 88.809 | 1.585 | 26.131 | 12.244 | 114.940 |

4.7.4.1 CONTENEDORES DE 20 PIES O MAYORES EN TRÁNSITO / 20 FEET CONTAINERS AND OVER IN TRANSIT

| MELILLA 2001 | | CABOTAJE | | EXTERIOR | | TOTAL | |
|-----------------------------|----------------------------|----------|-----------|----------|-----------|----------|-----------|
| | | NÚMERO | TONELADAS | NÚMERO | TONELADAS | NÚMERO | TONELADAS |
| | | NUMBER | TONS | NUMBER | TONS | NUMBER | TONS |
| EMBARCADOS | LOADED | | | | | | |
| Con carga | Full | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Vacios | Empty | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| TOTAL | | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| DESEMBARCADOS | UNLOADED | | | | | | |
| Con carga | Full | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Vacios | Empty | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| TOTAL | | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| EMBARCADOS Y DESEMB. | LOADED AND UNLOADED | | | | | | |
| Con carga | Full | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Vacios | Empty | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| TOTAL | | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

4.7.5 TOTAL CONTENEDORES EQUIVALENTES A 20 PIES / TOTAL T.E.U. CONTAINERS OVER 20 FEET

| MELILLA 2001 | | CABOTAJE | | EXTERIOR | | TOTAL | |
|-----------------------------|----------------------------|------------------|---------------|-----------------|---------------|------------------|----------------|
| | | NÚMERO | TONELADAS | NÚMERO | TONELADAS | NÚMERO | TONELADAS |
| | | NUMBER | TONS | NUMBER | TONS | NUMBER | TONS |
| EMBARCADOS | LOADED | | | | | | |
| Con carga | Full | 688,00 | 3.098 | 59,00 | 782 | 747,00 | 3.880 |
| Vacios | Empty | 7.137,00 | 14.558 | 378,00 | 746 | 7.515,00 | 15.304 |
| TOTAL | | 7.825,00 | 17.656 | 437,00 | 1.528 | 8.262,00 | 19.184 |
| DESEMBARCADOS | UNLOADED | | | | | | |
| Con carga | Full | 5.638,00 | 71.153 | 1.714,00 | 24.603 | 7.352,00 | 95.756 |
| Vacios | Empty | 0 | 0,00 | 0 | 0,00 | 0 | 0 |
| TOTAL | | 5.638,00 | 71.153 | 1.714,00 | 24.603 | 7.352,00 | 95.756 |
| EMBARCADOS Y DESEMB. | LOADED AND UNLOADED | | | | | | |
| Con carga | Full | 6.326,00 | 74.251 | 1.773,00 | 25.385 | 8.099,00 | 99.636 |
| Vacios | Empty | 7.137,00 | 14.558 | 378,00 | 746 | 7.515,00 | 15.304 |
| TOTAL | | 13.463,00 | 88.809 | 2.151,00 | 26.131 | 15.614,00 | 114.940 |

4.7.5.1 TOTAL CONTENEDORES EQUIVALENTES A 20 PIES EN TRÁNSITO / TOTAL T.E.U. CONTAINERS IN TRANSIT

| MELILLA 2001 | | CABOTAJE | | EXTERIOR | | TOTAL | |
|-----------------------------|----------------------------|----------|-----------|----------|-----------|----------|-----------|
| | | NÚMERO | TONELADAS | NÚMERO | TONELADAS | NÚMERO | TONELADAS |
| | | NUMBER | TONS | NUMBER | TONS | NUMBER | TONS |
| EMBARCADOS | LOADED | | | | | | |
| Con carga | Full | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Vacios | Empty | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| TOTAL | | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| DESEMBARCADOS | UNLOADED | | | | | | |
| Con carga | Full | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Vacios | Empty | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| TOTAL | | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| EMBARCADOS Y DESEMB. | LOADED AND UNLOADED | | | | | | |
| Con carga | Full | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Vacios | Empty | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| TOTAL | | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

4.7.6 MERCANCÍAS TRANSPORTADAS POR CONTENEDORES SEGÚN SU NATURALEZA (Tm) / CONTAINERIZED GOODS CLASSIFIED BY TYPES (Tons)

MELILLA 2001

| MERCANCÍAS | CABOTAJE | | | EXTERIOR | | | TOTAL | | |
|---|--------------------|-------------------------|---------------|--------------------|-------------------------|---------------|--------------------|-------------------------|----------------|
| | CARGADAS LOADED | DESCARGADAS UNLOADED | TOTAL | CARGADAS LOADED | DESCARGADAS UNLOADED | TOTAL | CARGADAS LOADED | DESCARGADAS UNLOADED | TOTAL |
| ENERGÉTICO | 0 | 11 | 11 | 0 | 0 | 0 | 0 | 11 | 11 |
| 06 OTROS PROD. PETROLIF. | 0 | 11 | 11 | 0 | 0 | 0 | 0 | 11 | 11 |
| SIDERÚRGICO | 0 | 111 | 111 | 0 | 0 | 0 | 0 | 111 | 111 |
| 13 PRODUCTOS SIDERURGICOS | 0 | 111 | 111 | 0 | 0 | 0 | 0 | 111 | 111 |
| METALÚRGICO | 15 | 301 | 316 | 0 | 0 | 0 | 15 | 301 | 316 |
| 10 OTROS MINERALES | 15 | 294 | 309 | 0 | 0 | 0 | 15 | 294 | 309 |
| 36 OTROS PRODUC. METALURG. | 0 | 7 | 7 | 0 | 0 | 0 | 0 | 7 | 7 |
| ABONOS | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| QUÍMICOS | 21 | 2.785 | 2.806 | 0 | 30 | 30 | 21 | 2.815 | 2.836 |
| 17 PRODUCTOS QUIMICOS | 21 | 2.785 | 2.806 | 0 | 30 | 30 | 21 | 2.815 | 2.836 |
| MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN | 22 | 121 | 143 | 0 | 21 | 21 | 22 | 142 | 164 |
| 20 MATERIALES DE CONSTRUCCION | 22 | 121 | 143 | 0 | 21 | 21 | 22 | 142 | 164 |
| AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO | 774 | 36.378 | 37.152 | 649 | 13.365 | 14.014 | 1.423 | 49.743 | 51.166 |
| 21 CEREALES Y SUS HARINAS | 0 | 8.945 | 8.945 | 0 | 556 | 556 | 0 | 9.501 | 9.501 |
| 23 FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES | 61 | 12.724 | 12.785 | 0 | 17 | 17 | 61 | 12.741 | 12.802 |
| 24 VINOS, BEBIDAS, ALCOHOLES Y DERIVADOS | 630 | 1.649 | 2.279 | 638 | 11.254 | 11.892 | 1.268 | 12.903 | 14.171 |
| 27 CONSERVAS | 0 | 225 | 225 | 0 | 481 | 481 | 0 | 706 | 706 |
| 28 TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS | 44 | 4.877 | 4.921 | 11 | 445 | 456 | 55 | 5.322 | 5.377 |
| 29 ACEITES Y GRASAS | 2 | 72 | 74 | 0 | 0 | 0 | 2 | 72 | 74 |
| 30 OTROS PRODUC. ALIMENT. | 10 | 6.911 | 6.921 | 0 | 593 | 593 | 10 | 7.504 | 7.514 |
| 37 PIENSO Y FORRAJES | 27 | 975 | 1.002 | 0 | 19 | 19 | 27 | 994 | 1.021 |
| OTRAS MERCANCÍAS | 631 | 19.483 | 20.114 | 15 | 4.581 | 4.596 | 646 | 24.064 | 24.710 |
| 25 SAL COMUN | 0 | 2 | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2 | 2 |
| 26 PAPEL Y PASTA | 0 | 13 | 13 | 0 | 5 | 5 | 0 | 18 | 18 |
| 31 MAQ., APARATOS, HERRAMIENTAS Y REPUESTOS | 93 | 4.840 | 4.933 | 0 | 2.147 | 2.147 | 93 | 6.987 | 7.080 |
| 34 RESTO DE MERCANCÍAS | 538 | 14.628 | 15.166 | 15 | 2.429 | 2.444 | 553 | 17.057 | 17.610 |
| TRANSPORTES ESPECIALES | 16.193 | 11.963 | 28.156 | 864 | 6.606 | 7.470 | 17.057 | 18.569 | 35.626 |
| 32 AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS | 187 | 901 | 1.088 | 0 | 3.178 | 3.178 | 187 | 4.079 | 4.266 |
| 39 TARA DE CONTENEDORES | 16.006 | 11.062 | 27.068 | 864 | 3.428 | 4.292 | 16.870 | 14.490 | 31.360 |
| TOTAL | 17.656 | 71.153 | 88.809 | 1.528 | 24.603 | 26.131 | 19.184 | 95.756 | 114.940 |

4.8 RESUMEN GENERAL DEL TRÁFICO MARÍTIMO / GENERAL SUMMARY OF MARITIME TRAFFIC

4.8.1 CUADRO GENERAL NÚMERO 1 / GENERAL CHART NUMBER 1

| MELILLA 2001 | | TOTALES | |
|--------------------------|-------------------------------|----------------|----------------|
| CONCEPTOS | ITEM | PARCIALES | TOTALES |
| GRANELES LÍQUIDOS | <i>LIQUID BULKS</i> | 86.347 | |
| Productos petrolíferos | <i>Petroliferous products</i> | 86.347 | |
| Otros líquidos | <i>Other liquids</i> | 0 | |
| GRANELES SÓLIDOS | <i>SOLID BULKS</i> | 64.442 | 64.442 |
| MERCANCÍA GENERAL | <i>GENERAL CARGO</i> | 591.352 | 591.352 |
| TRÁFICO LOCAL | <i>LOCAL TRAFFIC</i> | 0 | 0 |
| AVITUALLAMIENTO | <i>SUPPLIES</i> | 18.653 | |
| Productos petrolíferos | <i>Petroliferous products</i> | 409 | |
| Resto | <i>Rest</i> | 18.244 | |
| PESCA | <i>FISHING</i> | 0 | 0 |
| TOTAL | | 760.794 | 760.794 |

4.8.2 CUADRO GENERAL NÚMERO 2 (Incluido tráfico local, avituallamiento y pesca) / GENERAL CHART NUMBER 2 (Local traffic, supplies and fishing, included)

| MELILLA 2001 | | TONELADAS |
|--------------------------|--------------------------|----------------|
| CONCEPTOS | ITEM | |
| Mercancías embarcadas | <i>Cargo loaded</i> | 150.537 |
| Mercancías desembarcadas | <i>Cargo unloaded</i> | 610.257 |
| Mercancías transbordadas | <i>Cargo transhipped</i> | 0 |
| TOTAL | | 760.794 |

4.8.3 CUADRO GENERAL NÚMERO 3 / GENERAL CHART NUMBER 3

| MELILLA 2001 | | TOTALES | |
|--|---|----------------|----------------|
| CONCEPTOS | ITEM | PARCIALES | TOTALES |
| COMERCIO EXTERIOR | <i>FOREIGN TRADE</i> | 40.618 | |
| Importación | <i>Import</i> | 39.090 | |
| Exportación | <i>Export</i> | 1.528 | |
| Transbordadas | <i>Transhipped</i> | 0 | |
| CABOTAJE | <i>DOMESTIC</i> | 701.523 | 701.523 |
| PESCA, AVITUALLAMIENTO Y TRÁFICO INTERIOR | <i>FISHING, SUPPLIES AND INTERIOR TRAFFIC</i> | 18.653 | 18.653 |
| TOTAL | | 760.794 | 760.794 |

4.8.4 CUADRO GENERAL NÚMERO 4 / GENERAL SUMMARY NUMBER 4

MELILLA 2001

| CONCEPTOS | ITEM | TONELADAS |
|----------------------------|-----------------------------------|----------------|
| Productos petrolíferos (1) | <i>Petroliferous products (1)</i> | 86.756 |
| Graneles sólidos | <i>Solid bulks</i> | 64.442 |
| Mercancía general | <i>General cargo</i> | 591.352 |
| Resto (2) | <i>Rest (2)</i> | 18.244 |
| TOTAL | | 760.794 |

4.8.5 CUADRO GENERAL NÚMERO 5 / GENERAL SUMMARY NUMBER 5

MELILLA 2001

| CLASE DE TRÁFICO | KIND OF TRAFFIC | TONELADAS | | | |
|-----------------------------------|-----------------------------|----------------|----------------|----------------|---------------|
| | | TOTALES | CARGADAS | DESCARGADAS | TRANSBORDADAS |
| Mercancías en cabotaje y exterior | <i>Domestic and foreign</i> | 742.141 | 131.884 | 610.257 | 0 |
| Tráfico interior | <i>Local traffic</i> | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Avituallamiento | <i>Supplies</i> | 18.653 | 18.653 | 0 | 0 |
| Pesca | <i>Fishing</i> | 0 | 0 | 0 | 0 |
| TOTAL | | 760.794 | 150.537 | 610.257 | 0 |

4.9 TRÁFICO TERRESTRE / LAND TRAFFIC


MELILLA 2001

| MEDIO DE TRANSPORTE UTILIZADO PARA LA ENTRADA O SALIDA DE LA ZONA DEL PUERTO | | TOTALES DE BARCO | TONELADAS DESCARGADAS EN BARCO | CARGADAS |
|--|------------------------|--------------------|--------------------------------|----------------|
| KIND OF TRANSPORT USED FOR ENTERING OR LEAVING PORT AREA | | TOTALS FROM VESSEL | UNLOADED ON VESSEL | LOADED |
| Ferrocarril | Railways | 0 | 0 | 0 |
| Carretera | Road | 655.754 | 523.870 | 131.884 |
| Oleoducto | Pipeline | 86.387 | 86.387 | 0 |
| Otros medios | Other Kinds | 18.653 | 0 | 18.653 |
| SUBTOTAL | | 760.794 | 610.257 | 150.537 |
| Sin transporte terrestre | Without land transport | 0 | 0 | 0 |
| TOTAL | | 760.794 | 610.257 | 150.537 |


4.10 TRÁFICO T.I.R. Y TERRESTRE EN GENERAL / T.I.R. TRAFFIC

| | Nº DE CAMIONES NUMBER TRUCKS | TONELADAS TONS |
|-------------------------|---------------------------------|-------------------|
| De Importación / Import | 0 | 0 |
| De Exportación / Export | 0 | 0 |
| TOTAL | 0 | 0 |





Memoria
a n u a l
2001



Serie histórica - Gráficos

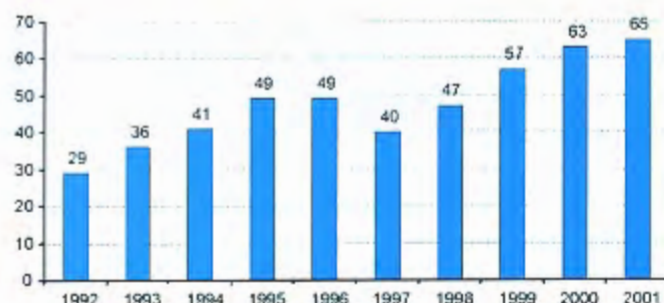
4.11 GRÁFICOS / SERIE HISTÓRICA / DEVELOPMENT DIAGRAMS / HISTORICAL SEQUENCE

EVOLUCIÓN DE LAS PRINCIPALES MAGNITUDES DE TRÁFICO / MAIN FIGURE DEVELOPMENT

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| EVOLUCIÓN DEL TRÁFICO TOTAL (en miles de toneladas) <i>TOTAL TRAFFIC DEVELOPMENT</i> (in thousands of tons) | 627 | 753 | 823 | 693 | 652 | 734 | 813 | 767 | 782 | 742 |
| TRÁFICO POR TIPO DE MERCANCÍAS (en miles de toneladas) <i>TRAFFIC BY TYPE OF CARGO</i> (in thousands of tons) | | | | | | | | | | |
| GRANELES SÓLIDOS <i>SOLID BULK</i> | 29 | 36 | 41 | 49 | 49 | 40 | 47 | 57 | 63 | 65 |
| GRANELES LÍQUIDOS <i>LIQUID BULK</i> | 45 | 49 | 61 | 79 | 89 | 98 | 87 | 79 | 86 | 86 |
| MERCANCÍA GENERAL <i>GENERAL CARGO</i> | 553 | 668 | 721 | 565 | 514 | 596 | 679 | 631 | 633 | 591 |
| TRÁFICO EXTERIOR (en miles de toneladas) <i>TOTAL FOREIGN TRAFFIC</i> (in thousands of tons) | 158 | 53 | 46 | 54 | 47 | 70 | 127 | 48 | 49 | 41 |
| IMPORTACIONES <i>IMPORT</i> | 110 | 45 | 38 | 46 | 41 | 61 | 113 | 48 | 49 | 39 |
| EXPORTACIONES <i>EXPORT</i> | 48 | 8 | 8 | 8 | 6 | 9 | 14 | 0 | 0 | 2 |
| EVOLUCIÓN DEL TRÁFICO DE CONTENEDORES (en miles de T.E.U.) <i>DEVELOPMENT OF CONTAINER TRAFFIC</i> (in thousands of T.E.U.) | 11 | 12 | 14 | 16 | 13 | 18 | 21 | 23 | 18 | 16 |
| EVOLUCIÓN DE LA CONTAINERIZACIÓN DE LA MERCANCÍA GENERAL DIVERSA (en miles de toneladas) <i>GENERAL CARGO CONTAINERIZATION DEVELOPMENT</i> (in thousands of tons) | 79 | 90 | 94 | 117 | 118 | 143 | 158 | 139 | 124 | 115 |
| MERCANCÍA GENERAL CONTAINERIZADA <i>CONTAINERIZED GENERAL CARGO</i> | 475 | 578 | 627 | 448 | 396 | 453 | 521 | 492 | 509 | 476 |
| MERCANCÍA GENERAL NO CONTAINERIZADA <i>NO CONTAINERIZED GENERAL CARGO</i> | | | | | | | | | | |
| EVOLUCIÓN DEL TONELAJE DE REG. BRUTO (en miles de T.R.B.) <i>DEVELOPMENT OF G.R.T.</i> (in thousands of G.R.T.) | 4.147 | 5.853 | 5.907 | 5.827 | 6.701 | 5.506 | 6.067 | 8.545 | 9.058 | 9.300 |
| EVOLUCIÓN DE LA CARGA SECA (en millones de toneladas) <i>DRY CARGO DEVELOPMENT</i> (in millions of tons) | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

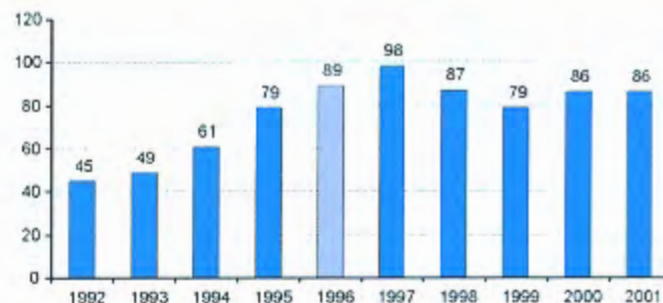
4.12 EVOLUCIÓN DEL TRÁFICO TOTAL / TOTAL TRAFFIC DEVELOPMENT

GRANELES SÓLIDOS



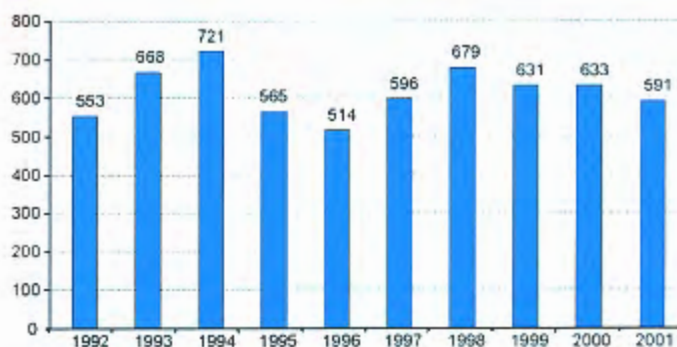
(en miles de toneladas)
(in thousands of tons)

GRANELES LÍQUIDOS



(en miles de toneladas)
(in thousands of tons)

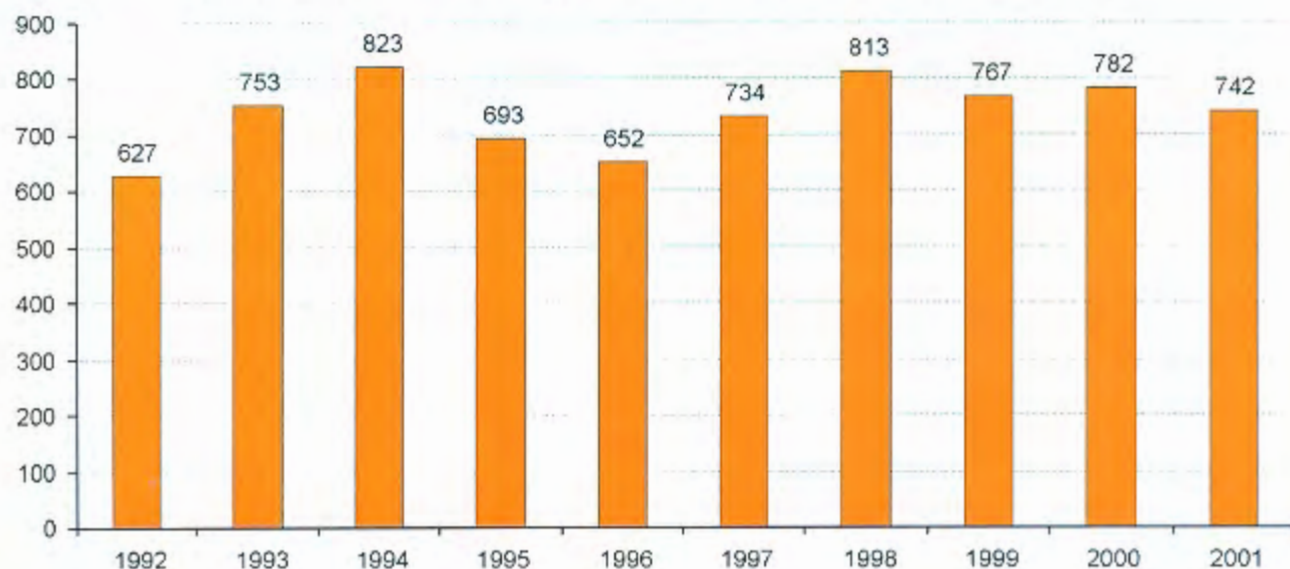
MERCANCÍA GENERAL



(en miles de toneladas)
(in thousands of tons)

TRÁFICO TOTAL

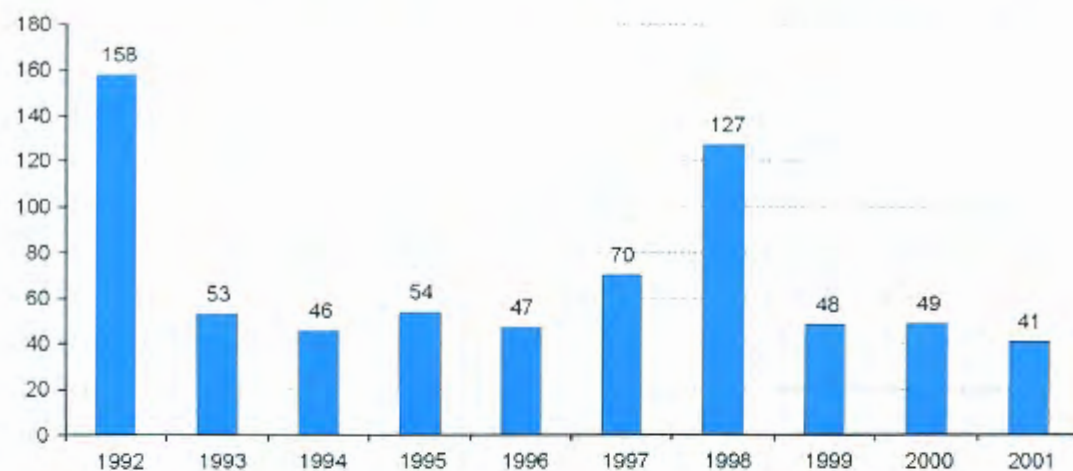
GRANELES LÍQUIDOS - GRANELES SÓLIDOS - MERCANCÍA GENERAL



(en miles de toneladas)
(in thousands of tons)

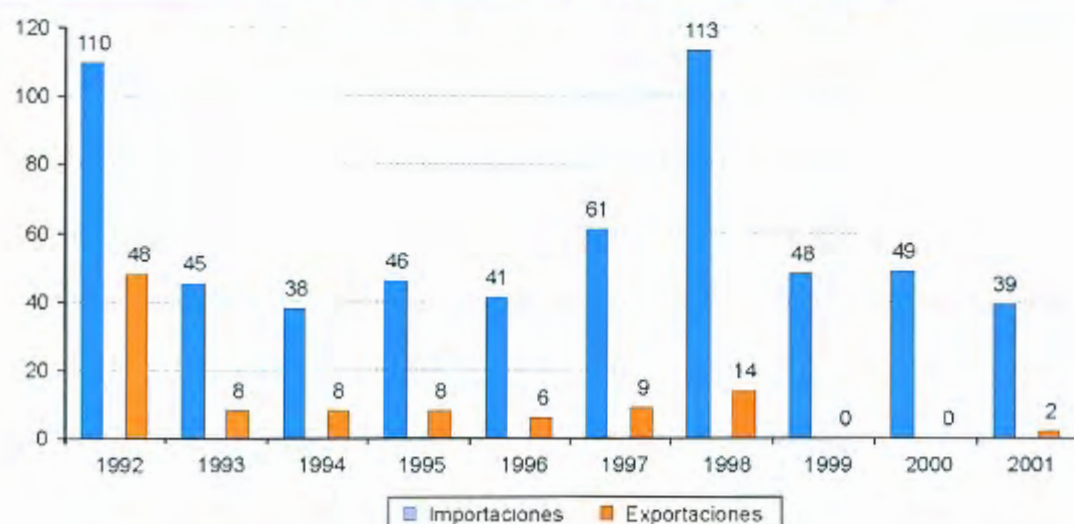
4.12.1 EVOLUCIÓN DEL TRÁFICO EXTERIOR / DEVELOPMENT OF FOREIGN TRAFFIC

TOTAL TRÁFICO EXTERIOR



(en miles de toneladas)
(in thousands of tons)

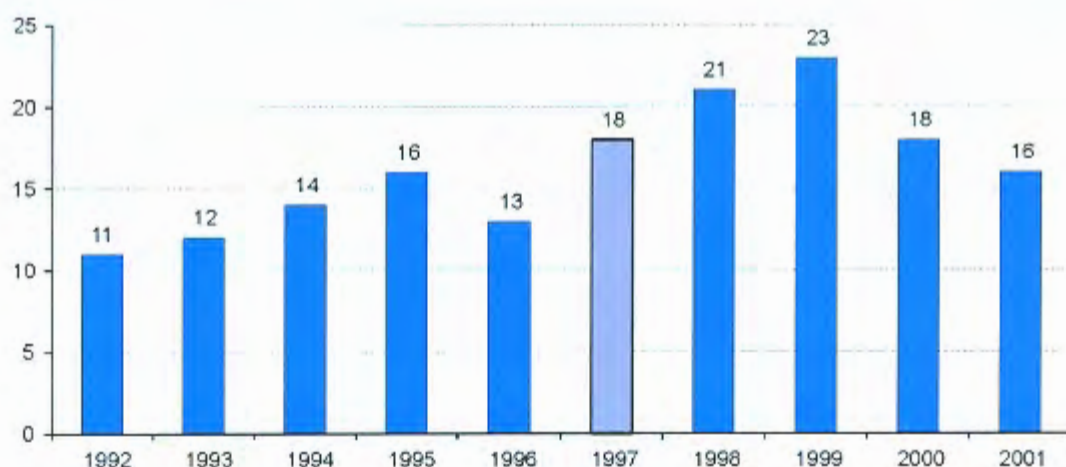
IMPORTACIONES - EXPORTACIONES



(en miles de toneladas)
(in thousands of tons)

4.12.2 EVOLUCIÓN DEL TRÁFICO DE CONTENEDORES / DEVELOPMENT OF CONTAINER TRAFFIC

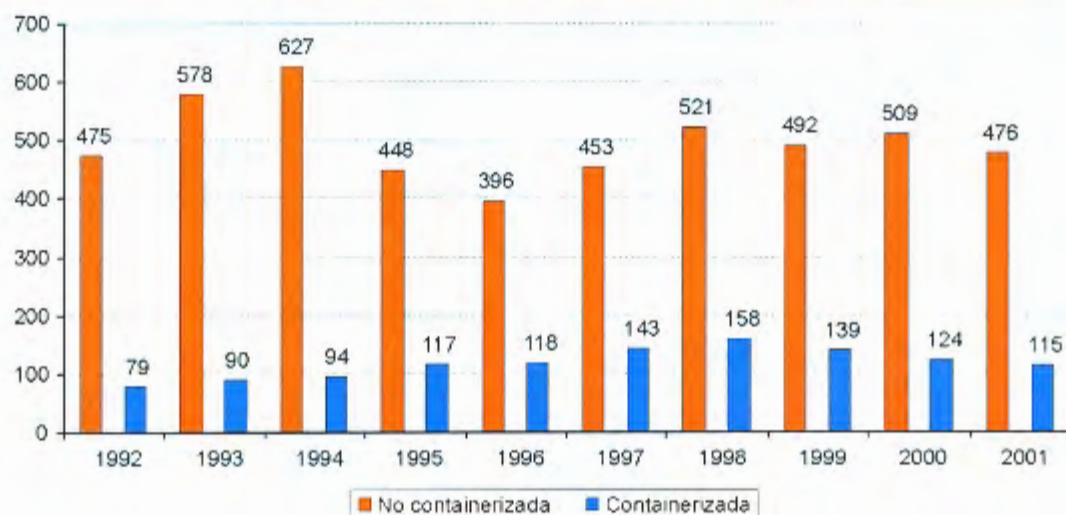
EVOLUCIÓN TRÁFICO EN CONTENEDORES



(en miles de TEU)
(in thousands of TEU)

4.12.3 EVOLUCIÓN DE LA CONTAINERIZACIÓN DE LA MERCANCÍA GENERAL DIVERSA / GENERAL CARGO CONTAINERIZATION DEVELOPMENT

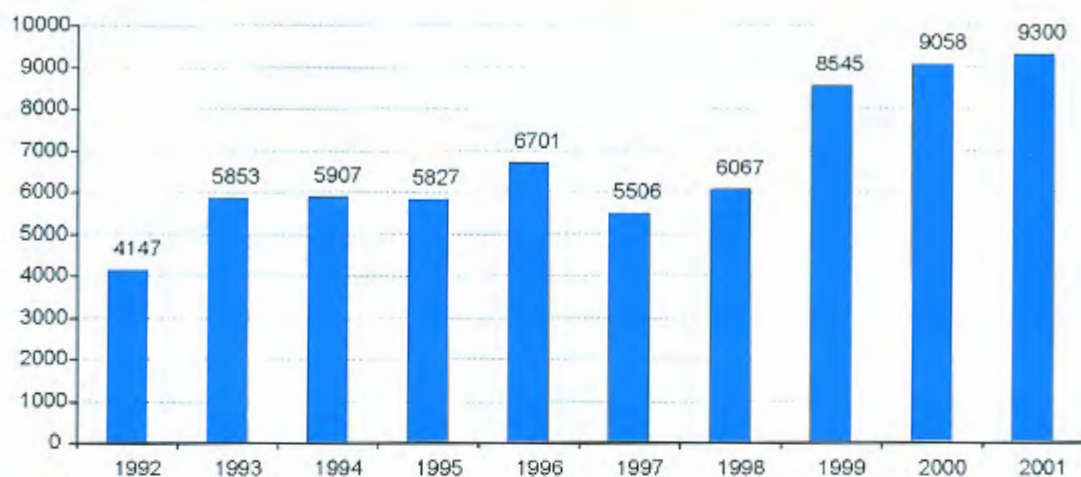
EVOLUCIÓN DE LA CONTAINERIZACIÓN DE LA MERCANCÍA GENERAL DIVERSA



(en miles de toneladas)
(in thousands of tons)

4.12.4 EVOLUCIÓN DEL TONELAJE R.E.G. BRUTO / DRY CARGO DEVELOPMENT

EVOLUCIÓN DEL TONELAJE R.E.G. BRUTO



(en miles de T.R.B.)
(in thousands of G.R.T.)





Memoria
a n u a l
2001



5

Utilización del puerto

5.0 UTILIZACIÓN DE MUELLES / QUAYS UTILIZATION

MELILLA 2001

| MUELLE / ALINEACIÓN QUAY OR BERTH | EMBARQUE LOADING | DESEMBARQUE UNLOADING | TOTAL TOTAL |
|--|---------------------|--------------------------|----------------|
| 001 - DÁRSENA NORDESTE 2 | 16.808 | 236.739 | 253.547 |
| 0502- NORDESTE 2.1 | 14.856 | 94.707 | 109.563 |
| Graneles líquidos / <i>Liquid bulks</i> | 0 | 2.995 | 2.995 |
| Mercancía general / <i>General Cargo</i> | 14.856 | 88.755 | 103.611 |
| Graneles sólidos / <i>Solid bulks</i> | 0 | 2.957 | 2.957 |
| 0600-NORDESTE 2.2. | 0 | 87.579 | 87.579 |
| Graneles líquidos / <i>Liquid bulks</i> | 0 | 79.633 | 79.633 |
| Mercancía general / <i>General Cargo</i> | 0 | 4 | 4 |
| Graneles sólidos / <i>Solid bulks</i> | 0 | 7.942 | 7.942 |
| 0701-NORDESTE 3 | 1.952 | 54.453 | 56.405 |
| Graneles líquidos / <i>Liquid bulks</i> | 0 | 3.175 | 3.175 |
| Mercancía general / <i>General Cargo</i> | 1.952 | 4.448 | 6.400 |
| Graneles sólidos / <i>Solid bulks</i> | 0 | 46.830 | 46.830 |
| 002- DÁRSENA NORDESTE 1 | 87.829 | 306.089 | 393.918 |
| 0501-NORDESTE 1 | 82.575 | 275.866 | 358.441 |
| Mercancía general / <i>General Cargo</i> | 82.575 | 275.755 | 358.330 |
| Graneles sólidos / <i>Solid bulks</i> | 0 | 111 | 111 |
| 0703-ESPIGÓN 1 | 5.254 | 29.953 | 35.207 |
| Mercancía general / <i>General Cargo</i> | 5.254 | 27.135 | 32.389 |
| Graneles sólidos / <i>Solid bulks</i> | 0 | 2.818 | 2.818 |
| 0704-MUELLE RIBERA 2 | 0 | 270 | 270 |
| Mercancía general / <i>General Cargo</i> | 0 | 270 | 270 |
| 004-DÁRSENA PUERTO DEPORTIVO | 3 | 0 | 3 |
| 0901-DÁRSENA DE EMBARCACIONES | 3 | 0 | 3 |
| Mercancía general / <i>General Cargo</i> | 3 | 0 | 3 |
| 005-DÁRSENA SANTA BÁRBARA | 35.847 | 99.304 | 135.151 |
| 0705-MUELLE RIBERA 1 | 35.847 | 99.304 | 135.151 |
| Mercancía general / <i>General Cargo</i> | 35.847 | 96.073 | 131.920 |
| Graneles sólidos / <i>Solid bulks</i> | 0 | 3.231 | 3.231 |
| TOTAL | 140.487 | 642.132 | 782.619 |

5.1 DÁRSENAS / BASINS

| | |
|--|---|
| Número de barcos fondeados / <i>Number of anchored ships</i> | 0 |
| T.R.B. de barcos fondeados / <i>G.R.T. of anchored ships</i> | 0 |
| T.R.B. por días de fondeo / <i>G.R.T. day of anchorages</i> | 0 |

5.2 AMARRES DE PUNTA / POINTED MOORING

| | |
|---|---|
| Número de barcos amarrados / <i>Number of moored ships</i> | 0 |
| T.R.B. de barcos amarrados / <i>G.R.T. of moored ships</i> | 0 |
| T.R.B. por días de barcos amarrados / <i>G.R.T. day of moored</i> | 0 |

5.3 ATRAGUES / BERTHS

| | |
|--|---------|
| Número de barcos atracados / <i>Number of docked ships</i> | 1.011 |
| Metros lineales de atraques (Suma de eslora) / <i>Linears meters of berths (Sum of length)</i> | 126.455 |
| M.L. por días de atraque / <i>M.L. day of landing</i> | 346 |

5.4 OCUPACIÓN DE SUPERFICIE / AREA UTILIZATION

| ZONAS ZONES | DESCUBIERTAS (m ² /día) UNCOVERED (sqm/day) | CUBIERTAS Y ABIERTAS (m ² /día) COVERED AND OPEN (sqm/day) | CERRADAS (m ² /día) CLOSED (sqm/day) | TOTALES (m ² /día) TOTALS (sqm/day) |
|--|---|--|--|---|
| Zona de muelles / <i>Dock's zone</i> | 238.638 | 0 | 97.036 | 335.674 |
| Otras zonas / <i>Other zones</i> | 0 | 0 | 0 | 0 |
| TOTAL | 238.638 | 0 | 97.036 | 335.674 |
| Contenedores (TEUS/día) <i>Containers</i> | 249 | | | |

5.5 MEDIOS MECÁNICOS DE TIERRA / MECHANICAL SHORE EQUIPMENT**5.5.1 GRÚAS / CRANES**

| GRÚAS DEL SERVICIO CRANES | CON GANCHO O CALDERO WITH HOOK | | CON CUCHARA WITH GRABS | | TOTALES TOTALS | |
|--|-----------------------------------|----------|---------------------------|----------|-------------------|----------|
| | HORAS/HOURS | Tm/Tons | HORAS/HOURS | Tm/Tons | HORAS/HOURS | Tm/Tons |
| Fijas o sobre vías / <i>Stationary on rails</i> | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| En carga o descarga de barcos / <i>For loading and unloading of ships</i> | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| De 3 Toneladas / <i>3 Tons</i> | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| De 6 Toneladas / <i>6 Tons</i> | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| De 12 Toneladas / <i>12 Tons</i> | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Otras Grúas / <i>Other</i> | 704 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| SUMA | 704 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| En removido y Levante / <i>For removing and Raising</i> | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| De 3 Toneladas / <i>3 Tons</i> | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| De 6 Toneladas / <i>6 Tons</i> | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| De 12 Toneladas / <i>12 Tons</i> | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Otras Grúas / <i>Other</i> | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| SUMA | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| TOTAL | 704 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

5.5.2 INSTALACIONES ESPECIALES / SPECIAL INSTALLATIONS

| INSTALACIÓN / INSTALLATIONS | HORAS / HOURS | TONELADAS / TONS |
|--|---------------|------------------|
| Tuberías para descarga de hidrocarburos de 6" y 8" | 521 | 83.397 |
| Tuberías para descarga de cemento a granel | 270 | 48.726 |
| TOTAL | 791 | 132.123 |

5.6 CARRETILLAS / CONVEYOR TRUCKS

| TIPO / TYPE | HORAS / HOURS |
|----------------------------|---------------|
| Transportadas/Transporting | 0 |
| Elevadoras/Elevating | 865 |
| Remolques / Towing | 0 |

5.7 CINTAS TRANSPORTADORAS / CONVEYOR BELTS

HORAS / HOURS

5.8 PALAS CARGADORAS / MECHANICAL SHOVELS

HORAS / HOURS



5.9 TRACCIÓN DE MANIOBRAS / RAILWAYS SHUNTING, LOCOMOTIVES

| TIPO / TYPE | HORAS / HOURS |
|---------------------------|---------------|
| Locomotoras / Locomotives | 0 |
| Tractores / Tractors | 0 |
| TOTAL | 0 |

5.10 VAGONES / WAGONS

Número de vagones transportadores
Number of transported wagons

5.11 CAMIONES / TRUCKS

| | |
|--|--------|
| Número de camiones entrados en puerto / <i>Number of trucks entered in the port</i> | 7.187 |
| Número de bateas entradas en el puerto | 24.671 |

5.12 BÁSCULAS / WEIGHBRIDGES

| | |
|---|--------|
| Número de pesadas / <i>Number of weighing-ins</i> | 2.771 |
| Toneladas / <i>Tons</i> | 55.823 |

5.13 GRÚAS FLOTANTES / FLOATING CRANES

| | |
|---|---|
| Número de servicios / <i>Number of services</i> | 0 |
| Número de horas / <i>Number of hours</i> | 0 |

5.14 REMOLCADORES / TUGBOATS

| | |
|---|-------|
| Número de servicios / <i>Number of services</i> | 1.128 |
| Número de horas / <i>Number of hours</i> | 620 |

5.15 VARADEROS / SLIPWAYS

| | |
|--|--|
| Número de varadas / <i>Number of running arounds</i> | |
| Toneladas varadas / <i>Tons</i> | |



Memoria
a n u a l
2001



6

**Obras en ejecución o
terminadas en el año**

6.1 OBRAS EN EJECUCIÓN O TERMINADAS EN EL AÑO / WORKS IN EXECUTION OR COMPLETED IN THE YEAR

| NOMBRE DE LA OBRA | PRESUPUESTO VIGENTE | CERTIFICADO 2001 | CERTIFICADO ORIGEN 2001 | SITUACIÓN |
|---|------------------------|---------------------|----------------------------|--------------|
| Locales Comerciales del Puerto Deportivo | 1.540.423,88 € | 264.397,66 € | 1.804.821,54 € | Terminado |
| Almacenes - Trasteros en locales del Puerto Deportivo | 29.488,03 € | 29.488,03 € | 29.488,03 € | Terminado |
| Adaptación Planta alta Locales Puerto Deportivo | 149.051,00 € | 149.051,00 € | 149.051,00 € | Terminado |
| P.B. Asistencia Técnica Locales Puerto Deportivo | 85.439,75 € | 20.000,47 € | 89.001,65 € | Terminado |
| Prolongación Dique Nordeste | 9.403.412,26 € | 73.924,49 € | 8.471.843,54 € | En Ejecución |
| Análisis y ensayos de Prolongación Dique de Abrigo | 75.702,63 € | 5.473,85 € | 73.847,13 € | En Ejecución |
| Relleno Dársena NE-2 | 7.840.923,85 € | 784.092,36 € | 7.422.992,07 € | Terminado |
| Análisis y ensayos Relleno Dársena NE-2 | 78.131,57 € | 897,65 € | 64.948,85 € | Terminado |
| Cerramiento y Control de Accesos del Muelle NE-2 | 88.659,54 € | 88.659,54 € | 88.659,54 € | Terminado |
| Adaptación del Tinglado 7 para Talleres | 521.109,44 € | 47.150,33 € | 568.259,77 € | Terminado |
| Ampliación Aparcamientos Puerto Deportivo | 1.490.437,96 € | 314.860,26 € | 1.579.606,15 € | Terminado |
| Señalización y control Aparcamientos Puerto Deportivo | 149.506,85 € | 162.822,55 € | 162.822,55 € | Terminado |
| Complementario Relleno Dársena | 1.978.689,41 € | 166.679,10 € | 2.145.368,52 € | Terminado |
| Centro Control Emergencias | 547.522,03 € | 169.730,52 € | 717.252,55 € | Terminado |
| Ampliación de Oficinas para Archivos | 70.986,65 € | 15.386,08 € | 82.594,84 € | Terminado |
| Informe geotécnico para el Muelle NE-3 | 66.273,70 € | 58.044,38 € | 58.044,38 € | Terminado |
| Análisis y Ensayos NE-3 | 76.929,55 € | 6.010,12 € | 6.010,12 € | En Ejecución |
| Nueva alineación del Muelle NE-3 | 7.497.926,51 € | 2.792.839,79 € | 2.792.839,79 € | En Ejecución |
| Apoyo a la dirección obra NE-3 | 64.350,00 € | 12.870,00 € | 12.870,00 € | En Ejecución |
| Buzo inspección obras NE-3 | 22.718,26 € | 3.005,06 € | 3.005,06 € | En Ejecución |
| CT edificio AP | 115.634,73 € | 115.634,73 € | 115.634,73 € | Terminado |
| Redacción del anteproyecto de la Nueva Terminal de Viajeros | 59.800,70 € | 59.800,70 € | 59.800,70 € | Terminado |
| Estudio para la Financiación de la Terminal de Viajero | 25.543,01 € | 25.543,01 € | 25.543,01 € | Terminado |
| Remodelación Espaldón | 534.599,69 € | 473.841,30 € | 714.246,14 € | Terminado |
| Recalce tacones | 73.713,74 € | 7.207,03 € | 80.920,77 € | Terminado |
| Instalación de Cámaras de Vigilancia en el Puerto | 11.053,12 € | 11.053,12 € | 11.053,12 € | En Ejecución |
| SEÑALES MARÍTIMAS | 104.906,35 € | 8.428,89 € | 83.555,41 € | |
| REVISIONES DE PRECIO | 539.183,83 € | 329.845,48 € | 329.845,48 € | |
| INMOVILIZADO INMATERIAL | 7.829,68 € | 6.765,70 € | 6.765,70 € | |
| OTRAS INVERSIONES | 1.317.822,60 € | 579.609,25 € | 875.222,55 € | |

6.1 OBRAS EN EJECUCIÓN O TERMINADAS EN EL AÑO / WORKS IN EXECUTION OR COMPLETED IN THE YEAR

En 2001 se consigue, como viene siendo habitual en esta Autoridad Portuaria, ejecutar la inversión prevista en el Plan de Inversiones, cuyo montante supera los 6,8 millones de euros.

A continuación se detallan las incidencias que haya podido haber en las inversiones más importantes del plan:

DÁRSENA DE EMBARCACIONES MENORES

Se concluyen prácticamente todas las actuaciones previstas, completándose la zona de locales comerciales, a expensas de la denominada "tercera plaza" cuya ejecución está programada para años posteriores. Se termina la ampliación de los aparcamientos, completándola con la señalización y control de accesos, con lo que el aparcamiento ha quedado en disposición de ser puesto en explotación, a expensas de que se fijen las tarifas a aplicar. Destacamos que con una inversión total de 1,65 millones de euros se han conseguido 500 plazas cubiertas de estacionamiento, para abonados y transeúntes en una zona (Puerto Deportivo) de elevada concurrencia.

Con estas inversiones queda tan sólo la adecuación de la "tercera plaza" para que el conjunto de la Dársena de Embarcaciones Menores y zonas anexas quede completamente configurada.

RELLENO DE LA DÁRSENA NE2

Se concluyen las obras de cerramiento y control de accesos al muelle, quedando este completamente operativo y seguro.

PROLONGACIÓN DEL DIQUE DEL NORDESTE

Se está reponiendo a buen ritmo la baliza del morro, única obra que queda para terminar el proyecto.

Mencionar que durante el temporal acaecido los días 10 y 11 de noviembre, se produjeron rebases del orden de 3 metros en la zona final del dique de abrigo, consecuencia de ello, se vieron muy afectadas las obras de reconstrucción. Entre otros daños, los sillares que se hallaban acopiados para su colocación, fueron desplazados hasta caer al agua por la zona interior del dique. La recuperación de estos hubo que realizarse mediante buzo embagando cada piedra.

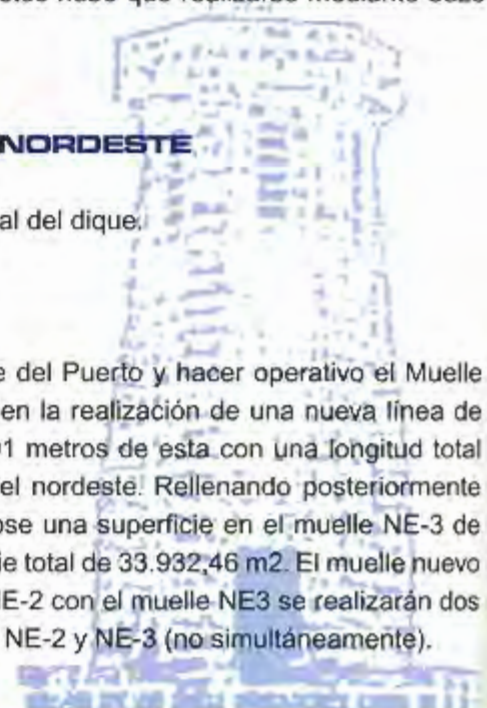
El hecho mencionado a motivado que la obra no esté aun concluida.

REMODELACIÓN DEL ESPALDÓN DEL DIQUE DEL NORDESTE

Este año se concluye la obra, ampliando incluso la galería hasta el final del dique.

NUEVA ALINEACIÓN DEL DIQUE NE-III

Esta obra tiene como objetivo paliar la carencia de líneas de atraque del Puerto y hacer operativo el Muelle NE-3 para la descarga y depósito de mercancías peligrosas. Consiste en la realización de una nueva línea de atraque paralela a la actual del muelle NE-3 y a una distancia de 42,01 metros de esta con una longitud total de 336,15 m y cerrar perpendicularmente con el extremo del dique del nordeste. Rellenando posteriormente el recinto formado para ampliar de esta forma el muelle NE-3 ganándose una superficie en el muelle NE-3 de 24.440,5 m², quedando con una anchura total de 96,78 m y una superficie total de 33.932,46 m². El muelle nuevo se cimienta a la cota -12,5. En el entronque de la nueva alineación del NE-2 con el muelle NE3 se realizarán dos rampas para ro-ro de 20 metros de anchura para desembarque hacia el NE-2 y NE-3 (no simultáneamente).



6.1 OBRAS EN EJECUCIÓN O TERMINADAS EN EL AÑO / WORKS IN EXECUTION OR COMPLETED IN THE YEAR

La obra se licitó a finales de marzo y dio comienzo el día 24 de julio, durante este ejercicio se han construido todos los cajones en el puerto de Málaga y se han remolcados a Melilla, quedando todos fondeados y comenzándose el relleno.

CENTRO DE TRANSFORMACIÓN EN EDIFICIO DE OFICINAS

Se ha instalado un nuevo centro de transformación de 630 KVA para abastecer al edificio de oficinas y viviendas de la autoridad portuaria, sustituyendo al obsoleto (125-220 V), que además quedaba en la Isla de Talleres desafectada.

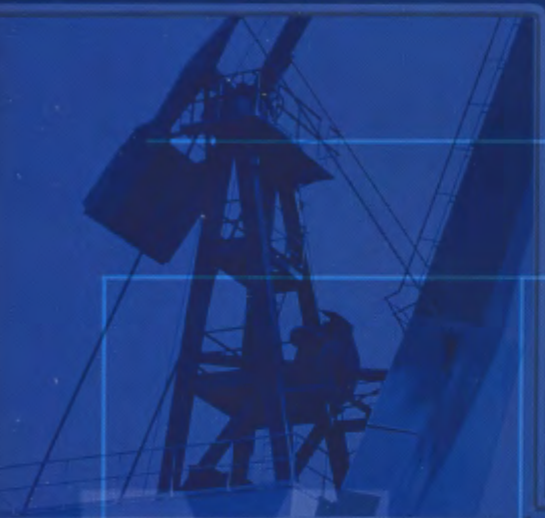
OBRAS VARIAS

Se ejecuta obras varias por 580 mil euros, entre las que cabe destacar las siguientes:

- Centro de Transformación en el tinglado nº5 y acometidas eléctricas
- Reforma de las Fosas para Fiebre Actosa
- Redes de TV y Telefonía en Locales del Puerto Deportivo
- Adquisición de un Equipo Regulador para la Grúa MACOSA
- Estudio operatividad de la Estación Marítima de Melilla
- Adquisición de un Compresor de Aire
- Iluminación del Puerto Deportivo para la Semana Náutica
- Nueva Canalización eléctrica para las torres de iluminación del NE2
- Remodelación de la fachada de la vivienda de Dirección
- Puesta en servicio de una nueva Torre de Iluminación en NE3
- Adquisición de un Sistema de Alimentación Ininterrumpida (SAI) para los servidores informáticos
- Jardineras y papeleras para el Aparcamiento del Puerto Deportivo
- Reforma de 148 Monaguillos en los pantalanes del Puerto Deportivo
- Desvío de la red de Saneamiento del Puerto Deportivo
- Modificación de la terraza existente sobre las oficinas de Informática
- Instalación de un nuevo sistema de Megafonía en la Estación Marítima
- Columna de Iluminación en el Acceso oeste a la Galería del Cargadero
- Adquisición de un video Proyector para presentaciones
- Protección frente a impacto de vehículos de las torres de alumbrado de los muelles
- Enlace Telefónico entre Talleres y Comisaría del Puerto
- Luminarias en la Planta alta el Parking de la Estación Marítima
- Reparación del Cantil del espigón de la dársena de Pesqueros
- Torre de iluminación en muelle Rivera
- Adquisición de dos motobombas para el deposito de la Estación Marítima (en el parking).
- Adquisición de Módulos para aparcamiento de motocicletas para el Aparcamiento del puerto deportivo
- Sustitución de Ventanas en la Vivienda de Dirección
- Capa de rodadura en el Aparcamiento de la Junta
- Adquisición del mobiliario de la sala de juntas del C.C.S.
- Realización de Varias Obras en los Talleres



Memoria
a n u a l
2001



7

**Líneas marítimas
regulares**

7 LÍNEAS MARÍTIMAS REGULARES / REGULAR SHIPPING LINES

7.1 ESCALAS REGULARES / REGULAR CALLS

| DENOMINACIÓN / LINE | CONSIGNATARIO / AGENT | RTA / SERVICE | FRECUENCIA / FREQUENCY |
|------------------------------|-------------------------------|--------------------|--|
| Cía. Transmediterránea, S.A. | Cía. Transmediterránea, S.A. | Málaga | Desde el 15 sept. al 15 de junio, de lunes a sábados y 15 junio al 15 sept. dos y uno en días alternos |
| Cía. Transmediterránea, S.A. | Cía. Transmediterránea, S.A. | Almería | Desde el 15 sept. al 15 junio, de lunes a sábados y 15 junio al 15 sept. dos y uno en días alternos |
| Marítima Peregá, S.A. | Marítima Peregá, S.A. | Málaga | Lunes, Miércoles y Viernes |
| Oldenburg (O.P.D.R.) | José Salama y Cía., S.L. | Hamburgo-Cartagena | Quincenal |
| Maersk Line | Carmelo Martínez Rguez., S.L. | Algeciras-Orán | Semanal |





